

دُرُوزُ الْمُتَنَبِّئِ

فِي الْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ وَعِنْدَ الْمُسْتَشْرِقِينَ

كُتِبَ بِالْفَرَنْسِيَّةِ

الْمُسْتَشْرِقُ الدُّكْتُورُ ر. بِلَاشِيَرُ

وَتُرْجِمُهُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ

أَحْمَدُ أَحْمَدُ بَدَوِي

الْمُدْرِسُ بِكَلْبَةِ دَارِ الْعُلُومِ بِمَدِينَةِ فُوَادِ الْأُولَى

الطَبْعَةُ الْأُولَى



مَنْزَمُ الْعِلْمِ وَالشُّعْرِ

مَكْتَبَةُ نَخْضَةِ مِصْرَ وَمَطْبَعَتُهَا

شَارِعُ كَامِلِ صَدَقٍ بِأَسْفَلِ « الْقُبَّةِ » سَاهَا »

مَطْبَعَةُ نَخْضَةِ مِصْرَ

حُزْنُ الْمُتَنَبِّئِ

فِي الْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ وَعِنْدَ الْمُسْتَشْرِقِينَ

كتبه بالفرنسية

المستشرق الدكتور ر. بلاشير

وترجمه إلى العربية

أحمد أحمد بدوي

المدرس بكلية دار العلوم بجامعة فؤاد الأول

الطبعة الأولى



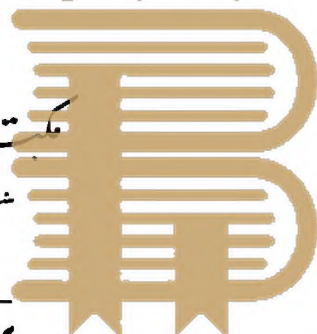
مترجم الطابع والنشر

مكتبة نخضة مصر ومطبعتها

شارع كامل صدق باشا « الفجالة ساها »

مطبعة نخضة مصر

شبكة كتب الشيعة



shiabooks.net

رابطہ پیدیل < mktba.net

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللامعة

إلى روح طفلي « أحمد »

بدأت ترجمة هذا الكتاب يا بني بعد ولادتك ، وكثيرا ما آنستني في
مكتبي ، وأنا أقوم بترجمة فصوله ، فكان وجهك الباسم يملأ حياتي بالنور ،
وصوتك المغرد يغمر قلبي بالبهجة والحبور ، وكنت أؤمل أن تكبر
وتقرأه ، ولكن لم أكد أنتم نقله إلى العربية ، حتى استرد الله وديعته ،
فإليك يارفيق في الترجمة ، أهدى ترجمة هذا الكتاب .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تقديم

كتب المستشرق الفرنسي الدكتور «بلاشير» كتاباً عن المتنبي ، تناول في القسم الأول منه حياته ، متبعاً مراحلها ، من طفولته إلى وفاته ، وتناول في القسم الثاني منه تاريخ دراسة ديوانه عند العرب والمستشرقين ، منذ حياة صاحبه إلى عصرنا الحاضر ، وقد آثرت نقل هذا القسم الأخير إلى العربية ، لأن دراسة كهذه لم توجد في لغتنا إلى اليوم ، أما حياة المتنبي فقد كتب فيها كثيرون ، وتأثر بعضهم ما كتبه هذا المستشرق .

وكان بودي أن أضيف إلى هذا الكتاب فصلاً ، أتناول فيه الأبحاث التي درست المتنبي بعد ظهور كتاب بلاشير سنة ١٩٣٥ ، ولكنني أرجأت ذلك إلى حين ، راجياً أن يوفقني الله إلى كتابة هذا الفصل في القريب .

وألحقت بالكتاب فصلاً ، ذكرت فيه الكتب التي رجع إليها المستشرق بلاشير عند ما ألف كتابه عن المتنبي ، لما في ذلك من فائدة محققة لكل من يريد دراسة الشاعر ، ولما فيه من بيان الجهد الذي يبذله العلماء في صبر ودأب لتحقيق ما يدرسونه ، حتى تصبح نتائجهم أقرب ما تكون إلى الصواب . والحمد لله الذي هدانا لهذا ، وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله .

مقدمة المؤلف

قال جوت في إحدى محادثاته مع إكرمان Eckermann : « لا عبقرية من غير قدرة على إنتاج يظهر بعد الموت ويبقى » . وعلى هذا المعنى نستطيع أن نرى في هذا الشاعر نوعاً من النبوغ ، إذا اعتبرنا الشهرة التي استمتع بها ديوانه ، وهذا القدر الضخم من الأدب الذي خلقه هذا الديوان . وفي الحق أن شاعراً عربياً لم يثر مثله مجادلات هامة حية ، ولم يوح - خاصة - بهذا القدر من المؤلفات النقدية في العالم العربي وعند المستشرقين .

ولأجل أن نوضح ما نال قصائد المتنبي من اهتمام العرب بها - مدحا أو قدحاً - يجب ألا نجردها من الوسط الذي فيه ألفت ، أو قرئت ، أو أُحِبَّت ، أو نوقشت ؛ ففي كل مرة يهأ لها وسط يشبه الوسط الذي ولدت فيه تنال شهرة جديدة . والمجتمع الإسلامي ، في أثناء نموه التاريخي ، لم يبعث هذا الوسط مراراً كثيرة على التعاقب فحسب ، ولكن خلقه في وقت واحد في أماكن عدة . ولهذا سندرس مكانة شاعر الكوفة في الشعر والنقد العربي في عصر يمتد زهاء عشرة قرون ، ملاحظين أنه قد وجدت مراكز لدراسة المتنبي في وقت واحد ، في أماكن شتى من العالم الإسلامي .

مثل هذه الدراسة تعترضها صعوبات كثيرة لا يستطيع التغلب على بعضها :

فن جهة ، يجب - لكي يكون العرض واضحاً - أن نبحث المدارس

والأوساط الأدبية التي تعاصرت وأثر بعضها في بعض ، كل مدرسة ووسط على حدة .

ومن جهة أخرى ، وهى وجهة النظر الأدبية الخالصة ، إذا كان ظهور أى الطيب في الشعر العربي يبدو أنه قاده إلى اتجاه جديد ، فإننا لا نجد أنفسنا في مركز يسمح لنا بأن نقدر عمق الآثار التي تركها هذا الشاعر ؛ ففي الحقيقة لم يطبع شعر كثير من الشعراء المتأخرين عنه ، وبعضهم طبع جزء من شعره ، وزد على ذلك أن اتجاهات الشعر العربي ، واستخدام العبارات المحفوظة المتوارثة ، وتجديدها - بوجه خاص - لا تسمح لنا ، إلا قليلا ، بأن نميز هذا الذي يصدر من أصل مشترك من هذا الذي هو خاص بالمتنبي ، وينتج من ذلك أن من الواجب أن نكون محترسين غاية الاحتراس ، فلا نجزم إلا بما اعترف الشعراء أنفسهم أنهم تأثروا فيه بالمتنبي ، وسنرى كم كانت مثل هذه الاعترافات نادرة .

وفضلا عن ذلك ، نرى أن حركة نقد الديوان بعيدة عن أن تكون معروفة بتأملها ، فكثير من كتبها في الحقيقة مفقود ، أو غير محقق تحقيقا عليها ^(١) ، أو لا يزال مخبوءاً في المكاتب الخاصة .

وأخيراً نجد بعض المؤلفات المشهورة لم تؤرخ بدقة ، لدرجة أنه من الصعب أن نتبع دائماً تطورات دراسة المتنبي ، حتى حينما نتكلم عن كتاب معروف .

(١) هذا شأن مخطوطات الديوان رقم ٣٥٨٣ - ٣٥٧٤ و ٧٥٧٩ بربلن ورقم ٣١٠٥ - ٣١٠٦ بباريس ورقم ٢٧٢ بالأسكوريال . وكتاب الصبح المتنبي ج ١ ص ٤٢٤ وما يليها ، قد ذكر ، فضلا عن ذلك ، كتباً صنفها على ديوان المتنبي عبد الواحد بن محمد بن زكريا ، والحسين بن محمد بن طاهر ، وكال الدين بن القاسم الواسطي ، وعبد الرحمن الصقلي ، ولكننا لا نعرف شيئاً مطلقاً عن هذه الشخصيات .

ومهما يكن من شيء ، فإنه مع ملاحظة ما استغرقت دراستنا من وقت قصير ، يمكن أن نحاول رسم آثار ديوان أبي الطيب في نفوس المثقفين والأدباء والشعراء والنقاد من العرب ، منذ القرن الرابع الهجرى (العاشر الميلادى) إلى أيامنا ، وسنعنى أولاً بالقرون الوسطى العربية ، إلى النهضة المصرية السورية فى القرن التاسع عشر ؛ فندرس بالتتابع ديوان المتنبي فى الأوساط التى كانت تحت نفوذ العراق (بلاد الجزيرة وفارس وسوريا) ثم فى الأوساط التى ترتبط بمصر ، وأخيراً فى الجماعات المثقفة بالمغرب (إفريقية والأندلس والمغرب) ثم ندرس على حدة ديوان المتنبي فى العالم العربى الحديث ، وفى أوروبا .

الفصل الأول

ديوان المتنبي في الأوساط العربية بالعراق والجزيرة وفارس وما وراء النهر في القرون الوسطى

منذ حياة المتنبي تكونت أوساط معجبة به في حلب ، والفسطاط ، وبغداد ، وشيراز ، حيث كان ديوان الشاعر يشرح . أما دائرة حلب فلأنها كانت في جو معاد للشاعر قد تفرقت بموت سيف الدولة ، ولم تترك لها آثاراً ؛ وكذلك كان مصير دائرة شيراز ، فمضت إقامة عضد الدولة في بغداد ، ذابت في دائرة عاصمة الخلافة ، التي ستكون المركز الذي تشع منه دراسات المتنبي في كل أنحاء الجزيرة وفارس وما وراء النهر ، وفي سوريا أيضاً بعد حين .

أما في بغداد فلم يضع موت المتنبي حداً للعداوة التي يحملها كثير من الكتاب والشعراء والعلماء للشاعر ولديوانه .

فأحياناً تبدو هذه العداوة بالصمت ، ويظهر أن ذلك كان حال أبي الفرج الأصفهاني الذي لم يذكر مرة واحدة شاعر سيف الدولة في كتابه العظيم الأغاني^(١) ، وحال المرزباني أيضاً (المتوفى سنة ٣٨٣ هـ : ٩٩٣ م) إذ لم يشر إلى المتنبي أية إشارة بخير أو بشر في كتابه : الموشح ، في أخطاء شعراء العرب^(٢) .

(١) هذا الافتراض يشير مشكلة ، وربما يكون كتاب الأغاني قد تم قبل أن يعرف أبو الفرج المتنبي .

(٢) انظر الموشح (القاهرة ١٣٤٣) ، وبقي أن نعرف هل ظل المرزباني محافظاً على موقفه هذا فيما فقد من كتبه الأخرى على الشعر العربي .

ومع ذلك لم يظل النقد ملتزماً بهذا الصمت العائب ، بل انتقل إلى دور الهجوم ، بعنفٍ من لم يعد يخشى رد الشاعر الذى مات ، وقد بدأ ذلك ابن عباد الذى لم يغفر لأبى الطيب أنه فضل عليه الوزير ابن العميد ، فحوالى سنة ٣٦٤ هـ (٩٧٤ م) صنف مؤلفاً صغيراً سماه (الكشف عن مساوى شعر المتنبي ^(١)) بين فيه — مع اعترافه ببعض مزايَا عدوه — أخطائه فى أمور جزئية وجناسه الممقوت ، واستعاراته التى هى استعارة حداد فى عرس .

وحول هذا التاريخ — بدون شك — عنى الحاتمي الذى كان قد حادث المتنبي ^(٢) — بنقد ديوان أبى الطيب ^(٣) ، ويظهر أن هذا العالم ألف فى ذلك الموضوع رسالتين ^(٤) قصيرتين نوعاً : إحداهما ، وتعرف بالرسالة الحاتمية ، عنوانها : الموضحة فى ذكر سرقات المتنبي والساقط من شعره ^(٥) . . بدأها بقصة المناقشة الفجائية التى حدثت بينه وبين الشاعر ، وختمها بذكر شواهد

(١) طبعة القاهرة سنة ١٣٤٩ تقع فى ٢٣ صفحة . والمصنف ضمن مخطوطات بالقاهرة (فهرس دار الكتب ج ٣ ص ٣٠١ رقم ٥١٤ — ٨٩ م مخطوط يحمل لىسم رسالة ٠٠٠ ولكن الفهرست لابن التدم ص ١٣٥ يؤيد العنوان المطبوع ، والصفحة الرابعة من هذه الطبعة تنص على أن الكتاب وضعه مؤلفه ، عند ما كان لديه أكثر من أربعين سنة وذلك عام ٣٦٤ هـ (٩٧٤ م) والآن نشر إلى أن فهرس دار الكتب الملكية بالقاهرة (ج ٣ ص ٢٣ رقم ١١ — ٥٠٣٤ مخطوطه) . نسب إلى ابن عباد كتاب الأمثال السائرة من شعر المتنبي ، ولم يؤيد ذلك فى مكان آخر . وأخيراً كتاب الخزانة ج ١ ص ٣٨٢ سطر (٥) ينوه بذييل لشرح ابن جني ، فهل هو مصنف ابن عباد الذى نعرفه ؟

(٢) راجع ابن خلكان ج ١ ص ٥١٠ (المترجم)

(٣) نقل ابن خلكان قطعة المؤلف ج ١ ص ٥١١ سطر ١٣ تظهر بدون شك أن الدراسات التى ستكون موضوع الكتاب ، كتبت بعد مجادلة الحاتمي مع الشاعر بوقت طويل (٤) فؤاد أفرام البستاني فى المشرق سنة ١٩٣١ ص ٢٠٥ وما يليها يرى كذلك أن له رسالتين وكذلك السيوطى أيضاً فى كتابه بنية الوعاه ص ٣٥ يذكر أولاً الموضحة فى مساوى شعر المتنبي ، وثانياً الرسالة الحاتمية فى سرقاته ، وأخيراً يوقنا الصبح المتنبي فى التباس إذ يذكر رسالتين : الموضحة وجبهة الأدب .

(٥) عنوان سماها به مخطوطات الأسكوريال .

تظهر ما استعاره الشاعر من سابقه ، غير أنه لم يبق من هذه الرسالة سوى أولها ، والحاتمي حين يذكر حاله في الوقت الذي جرت فيه الحوادث المروية يبدو عدواً صريحاً للعداوة .

والرسالة الثانية لا نعرف اسمها الحقيقي ^(١) ، وتعرف أيضاً بالرسالة الحاتمية ، وقد طبعت مراراً مع اختلافات جليسة الخطر ^(٢) . وقد ذكر الحاتمي ، في مقدمة قصيرة ، أنه دعى ليحقق أن بعض شعر المتنبي يذكر بأفكار أرسطو . ولم يؤكد المؤلف مع ذلك أن الشاعر عرف حكم أرسطو ، ولو أن ثقافته ربما تكون قد امتدت إليها ، لأن هذه الحكم عظيمة الشهرة ، ولكي يوضح الحاتمي دعواه ، ذكر مائة حكمة من حكم أرسطو ، وأتبع كل حكمة بيت من الشعر ، يشتمل على فكرة مشابهة ، ونرى هذا التشابه بوجه عام ، ليس مقتصبا ، فغير بعيد مثلا أن نرى علاقة بين حكمة أرسطو القائلة « إن الملل والاشمئزاز يلحقان الأجسام من ضعف الآلة الجسدية ، وبين قول المتنبي :

وإذا الشيخ قال : « أف ، ، فامل حياة ، وإنما الضعف ملا ^(٣)

(١) إذا لم يكن اسمها جبهة الأدب التي ذكرها الصبيح المنبي ج ١ ص ٤٢٦ . والتي بين مخطوطات برلين رقم ٣٩٠٦ (أنظر أهلواردت) تحمل اسم مناقل المتنبي عن أرسطو .

(٢) طبع أفلونيوب بولاد جزءاً منها في المجموعة المسماة : راشد سوريا (بيروت سنة ١٨٦٨) كما طبع جزء منها في المجموعة المسماة : النخلة البهية ، والطرفة الشبية باسطنبول . وطبعها كاملة أ . رسنشر باسم الرسالة الحاتمية ، والبستان بالشرق سنة ١٩٣١ بالصفحات ٢٧٣-٨٠ و ٣٤٨-٥٥ و ٤٦١-٤ و ٦٢٣-٣٢ و ٧٥٩-٦٨ و ٩٢٥-٣٤ وقد أدخل المكبري منها في شرحه كل ما يشبه فيه أبو الطيب أرسطو الذي يدعو به باسم الحكيم أنظر مثلا المكبري ج ٢ ص ١٠١ في البيتين ٢٥ و ٢٦ .

(٣) رسنشر ص ٤٣٣ .

ومع ذلك يكون هذا التشابه في كثير من الأحيان مختلفا^(١) ، وأحيانا أيضا يكون خياليا ، فقول المتنبي :

أرى أناسا ، ومحصولي على غنم وذكر جود ، ومحصولي على الكلم

يراه الحاتمي صدى لجملة أرسطو : « إن من لا يفكر إلا في الطعام والشراب والحب ، يحمل غريزة الحيوان ، لأن الحيوانات إذا تركت وشأنها - كما نعلم - لا تفعل غير ذلك^(٢) » . وربما لا يكون بيت أبي الطيب إلا اقتباسا من القرآن (سورة الأعراف : ولقد ذرأنا لجنهم كثيرا من الجن والإنس ، لهم قلوب لا يفقهون بها ، ولهم أعين لا يبصرون بها ، ولهم آذان لا يسمعون بها ، أولئك كالأنعام ، بل هم أضل ، أولئك هم الغافلون) ومن المؤكد أن ذلك معين مشترك^(٣) . ومهما يكن من شيء ، فإن رسالة الحاتمي الأخيرة تمتاز عن المؤلفات الأخرى التي ألفت في الموضوع نفسه بأنها توجه عناية الجمهور إلى المظهر الوحيد المؤثر من ديوان المتنبي ، وهو اتجاهه الفلسفي . غير أننا لا نستطيع أن نمنع أنفسنا من أن نقسم ، برغم ما أبداه المؤلف من روح طيبة في أول كتابه : ألم تكن فكرة المؤلف بيان الاتجاه غير الديني ، في ديوان سبق أن كشف ما فيه من أخطاء أدبية ؟

هذا ويبدو أن موقف العسكري^(٤) الناقد البغدادي ، والمؤلف

(١) رشح رقم ٧٣ ص ٤٦٤ .

(٢) رشح رقم ٧٦ ص ٤٦٤ والمكبري ج ٢ ص ٣٠٣ في الأسفل .

(٣) انظر الوساطة ص ٢٦٠ (طبعة صبيح ص ٢٦٤) .

(٤) أبو هلال الحسن بن عبدالله مات بعد سنة ٣٩٥ هـ (١٠٠٥ م) انظر دائرة المعارف

الإسلامية ، وزكي مبارك ص ١٢٢ وما يليها (في كتاب النثر العربي في القرن الرابع الهجري المطبوع بالفرنسية) .

لكتاب يدرس قوانين الأسلوب يسمى (كتاب الصناعتين^(١)) - يختلف عن ذلك اختلافا كبيرا ، إذ يظهر أنه لم يقابل المتنبي ، وأن عداوته ناشئة من آراء شخصية ، قال^(٢) : « لا أعرف أحدا كان يتبع العيوب فيأتيها غير مكترث إلا المتنبي ، فإنه ضمن شعره جميع عيوب الكلام ما أعدمه شيئا منها » . بعد هذا التصريح كنا نتوقع نقدا لا يرحم ، مبني على أساس ، غير أننا بعد الاختبار نرى أن الأمر يتعلق فقط بنقد المدح المبالغ فيه ، والعبارات الفلسفية أو الموهمة^(٣) ، أو بأخطاء في أمور جزئية كعدم اختيار اللفظ الصالح ، وقلة المهارة في بعض المطالع الشعرية^(٤) . وفي هذا النقد يبدو تحيز العسكري واضحاً ، ذلك التحيز الذي يدفع هذا الرجل الذكي إلى أشد ألوان الانحراف ، وهالك مثلاً واحداً يبرهن عليه ، فهو قد منح - جادا - الحروف المنفصلة الخالية من المعنى ، والتي يبتدى بها بعض سور القرآن - قيمة أدبية أعلى من قيمة بعض أبيات المتنبي . إن من الصعب أن نرى احتراماً أعظم من هذا الاحترام للنصوص المقدسة !

مهما كانت تلك الخصومة التي يمثلها العسكري صريحة ، وكل القرائن تدل على أنه لم يكن الوحيد الذي يعتنق هذا المذهب - فن الواجب ألا نغالي في قيمة هذا الرأي ، لأن أمام هذا الاتجاه قد نهض حب المعجيين بالمتنبي ، وأخذ عدد هؤلاء المعجيين يزداد في كل يوم .

فالسائي^٥ ، رئيس ديوان الإنشاء في بغداد ، والذي كان يتحدث عن

(١) طبع في اسطنبول سنة ١٣٢٠ و طبع طبعة ثانية بالقاهرة بدون تاريخ .

(٢) كتاب الصناعتين الطبعة الأولى ص ١١٩ في الأسفل .

(٣) كتاب الصناعتين الطبعة الثانية ص ٢٨٧ - ٥٨ - ١٣٠ .

(٤) كتاب الصناعتين الطبعة الثانية ص ١٤٢ - ٤٢١ في الأسفل ، ٤٢٣ .

المتنبى ، ويفكر فى أن يمدحه الشاعر ، لم يخطئ عند ما كان يقتبس^(١) من شاعر الكوفة . وفى بلاط البويهيين بالرى ، لا ندهش عند ما نرى الضبي ، أحد كتاب الإنشاء ، والذي كان من المخلصين فى خدمة ابن عباد يستعير بعض أخيلة شاعر سيف الدولة^(٢) . وهاك ما هو أجدر بالنظر : ذلك أن الوزير ابن عباد وجد نفسه مقودا بغير إرادته إلى أن يعترف بمواهب الشاعر الذى يهاجمه ، بأن نثر أو تمثل علانية ببعض شعره^(٣) الجيد .

بعد هذا الاحترام غير الإرادى ، لن نستغرب إذا رأينا أبا بكر الخوارزمى الكاتب والشاعر ، والمعجب دائما بالمتنبى - ناشرا ومقلدا لديوان أبى الطيب مند عودته إلى خراسان^(٤) .

ولن ندهش أخيراً من أن واحداً من أكثر تلاميذ المتنبى تحمساً له ، وكان الشاعر يعده أميناً على آرائه^(٥) وهو ابن جنى - يدافع عن ديوان أستاذه فى شرح سنتحدث عنه فيما بعد ، وفى مصنفين صغيرين : أحدهما يدرس ما تناوله الديوان من الفنون الشعرية ، والثانى يفند الهجعات التى وجهها إلى الشاعر ، ابن وكيع المصرى^(٦) .

(١) يتيمة الدهر ج ١ ص ٩٠ (١٠٤ صبعة المكتبة العينية) وما يليها . الصبح المتنبى ج ١ ص ٤٣٦ - ٤٤٠ جبريل دراسة ص ١٨ فى الأسفل .

(٢) على الضبي واسمه أبو العباس أحمد بن إبراهيم ، انظر اليتيمة ج ١ ص ٢٦ و ٩١ والصبح ج ١ ص ٤٤٠ ، وعلى اقتباسه من المتنبى انظر جبريل . دراسة ص ١٩ - ٢٠ .

(٣) اليتيمة ج ١ ص ٨٧ وما يليها والصبح ج ١ ص ٤٢٨ - ٤٤٠ ، جبريل ، دراسة ص ١٧ - ١٨ .

(٤) على هذا المؤلف انظر بلاشير ص ١٣١ و ١٤١ وعلى ما أخذه من المتنبى انظر جبريل ص ١٩ .

(٥) انظر أخبار ذلك فى إرشاد الأريب ج ٥ ص ١٧ - ١٨ و ٢٥ (ج ١٢ ص ٨٦ - ٨٧ - ٨٨ - ٨٩ و ١٠١ - ١٠٢ طبعة رفاعى) والمكبرى ج ٢ ص ٢٣١ والصبح ج ١ ص ٩٠ وما يليها .

(٦) هذان المصنفان الأخيران فقدوا ولكن أثبت وجودهما لإرشاد الأريب ج ٥ ص ٢٥ و ٣١ . (ص ١١٠ و ١١٣ من ج ١٢ طبعة رفاعى)

الاتجاه التقريظي في مؤلفات ابن جني ، ليس خاصا به ولا بوسطه ،
لأننا نجده في بخارى عاصمة السامانيين ؛ ففي حكم نوح بن منصور ٢٦٥ -
٢٨٧ هـ (٩٧٦ - ٩٩٧ م) نجد المتنبي ^(١) قد كتب مؤلفا عنوانه : « الانتصار
المتنبي ، عن فضل المتنبي » . و يظهر أن الكتاب غير موجود اليوم ؛ ولكن
عنوانه يبين اتجاهه ، ومن ناحية أخرى ، كان المتنبي نفسه شديد الإلحاد ،
ومن الممكن أن كتابه كان مدحا لعقيدة أبي الطيب .

في هذا التاريخ تقريرا وضع الكتاب الذي صنفه أحد كتاب البويهيين
وهو أبو الحسين حمزة بن محمود الأصفهاني ^(٢) وسماه : « رسالة في كشف
عيون المتنبي » ، وفيه يرينا بالشواهد التفوق الأدبي للمتنبي .
والخلاصة أن هذا الحزب كان الحزب المعارض للنقد الذي وجهه
ابن عباد .

خصومة بعض الناس للمتنبي ، وغرام البعض الآخر به ، ترك المكان
لموقف ثالث ، هو النقد الذي لا ينكر قدر المتنبي ، ويأبى أن يغمض العين
أيضا عن هفوات ديوانه ، وقد كان أبطال هذا الاتجاه في آخر القرن الرابع
الهجري (١٠ م) ثلاثة رجال :

وكان القاضي الجرجاني ^(٣) الحائز لفضيلة السبق : فلكي يرد على ابن عباد

(١) أبو الحسن محمد بن أحمد الإفريقي والمُشهور بالمتنبي . انظر يتيمة الدهر ج ٤ ص ١٨
وما يليها . و (باربييه دي مينارد Barbier de Meynard) في الجريدة الآسيوية سنة
١٨٥٣ العدد ١٥١ ص ١٦٩ وما يليها . وإرشاد الأريب ج ٢ ص ٧ وما يليها . هذه الشخصية
نقلت أخباراً شفوية للثعالبي . انظر يتيمة الدهر ج ١ ص ١٩ و ٢٢٠ . واليازجي ص ٦٦٣ ينقل
عن هذا العالم قصة طي المتنبي من غير أن يذكر من أين أخذها .

(٢) هذه الشخصية لا نعرفها إلا من مخطوطات الأسكوريال رقم ٧٠١ : (انظر
دربورج) وتحتوي على هذا المصنف عن المتنبي .

(٣) أبو الحسن علي بن عبد العزيز الجرجاني مشهور ، محدثاً وأديباً ، وشاعراً ، =

ألف كتابا سماه : « الوساطة بين المتنبي وخصومه »^(١) ، حيث أراد أن يؤيد ما هو صحيح من الهجيات التي وجهت إلى الشاعر ، ويبين أيضا ما يستحقه بجدارة من مدح المعجبين به .

بين المؤلف أولا الموقفين المتضادين لمن جاء بعد المتنبي (ص ١١) ثم قال (ص ١٢) : « أى عالم سمعت به ، ولم يزل ويغلط ، أو شاعر انتهى إليك ذكره لم يهف ولم يسقط ١٩ دونك هذه الدواوين الجاهلية والإسلامية ، فانظر هل تجد فيها قصيدة تسلم من بيت أو أكثر ، لا يمكن لعائب القدح فيه ، » (ص ١٢ - ٥٩) . فلنقبل إذأ أن الشاعر في القرن الرابع يعيش في وسط مخالف لوسط القرن الأول والثاني (ص ٢٠ - ٢٢) ، وأن الرغبة في اتباع الشعراء الأقدمين اتباعا دقيقا ، يؤدي إلى عدة أخطاء ، كما حدث لأبي تمام (ص ٢٢ في أسفل - ص ٢٦) فالزمن غير الزمن ، والأخلاق غير الأخلاق ، والقواعد الشعرية قد تبدلت لكل أنواع الشعر ، واختير في الأسلوب نمط أوسط يرتفع عن الساقط السوقي ، وينحط عن البدوي الوحشي (ص ٢٧) والبحترى وجريز وغيرهما يقدمون لنا أمثلة كثيرة كذلك (ص ٢٨ - ٣٥) وأيضا كان استخدام المجاز والجناس نادرا في عصر الجاهلية ، ولكن يجب قبوله منذ الآن ، بدون مناقشة ، ما دام الاستعمال يفرضه (ص ٣٥ - ٤٤) ؛ فديوان أبي الطيب كما هو بين أيدينا (والجر جاني يدبجه مع غيره ، ولا يذكره بصراحة) يجب أن يقدر بحسب

= وخطا ، ورحالة كبيراً ، وكان قاضي الرى ، ومات بهذه المدينة سنة ٣٩٢ هـ (١٠٠٢ م)
 انظر يتيمة الدهر ج ١ و ج ٣ ص ٢٣٨ - ٢٥٩ وابن خلكان ج ١ ص ٣٢٤ . وإرشاد الأريب ج ٥ ص ٢٤٩ - ٢٥٨ والسبكي ج ٢ ص ٣٠٨ - ٣١٠ وأحمد زيف ص ١٦١ - ١٧٢ و ١٨٧ (في كتابه : دراسة الشعر الفنائى والتقد الأدبى عند العرب . المطبوع بباريس سنة ١٩١٧) وزكى مبارك ص ١٩٦ وما بعدها .
 (١) طبعم بصيدا سنة ١٣٣١ .

وقته ، لا بموازنته بالشعر الجاهلي . وهؤلاء الذين يعيرون قصائد المتنبي ، يجدون في الشعر القديم وما ينهج نهجه ، مظاهر الكمال ، التي يابون الاعتراف بها لهذا الشاعر أو ذاك ، لأنهما لسوء الحظ من معاصريهم (ص ٤٥-٤٩) ، هذه الخطة خالية من السداد ، وليس ثمت إلا طريقة واحدة للحكم على المتنبي ، تلك هي أن تأخذ ديوانه ونقرأه ونمتحنه ، وسنجد حينئذ بكل سيئة عشر حسنات (ص ٥٠) ، وأن بعض عطاء الشعراء كأبي نواس (ص ٥١-٥٨) وأبي تمام (ص ٥٨-٧٢) ممن يقدرهم العلماء المتعصبون للمحدثين تقديراً تاماً - لا يدانون المتنبي في ذلك . ولنختبر إذاً أولاً الشعر الردي ، للمتنبي (ص ٧٢-٨٥) ولكن لا تسرع فتحكم بأن الباقي لا قيمة له (ص ٨٦) . فليس من العدل أن تؤخر الشاعر للهفوة المنفردة ولا تقدمه للفضائل المجتمعة . وكيف لا نعجب بكل ما ذكره الجرجاني من شعر المتنبي سنداً لرأيه ؟ (ص ٨٦-١٢٧) ، ما تربو فيه محاسنه على أخطائه (ص ١٢٨-١٣٠) ولن نذهب بعيداً لنبحث : إذا كان هذا الشعر لم يسبق الشاعر إليه ، فإن هذا الإشكال عبث ، إذ لا يمكن حله (ص ١٣١-١٣٣) . ولنعجب أيضاً بالشعر الذي تزدحم فيه أفكاره الفلسفية (ص ١٣٣-١٣٩) ، على ألا يدفعنا ذلك إلى أن نغفوله عن شعر آخر قليل الجودة . بقيت المشكلة الدقيقة ، وهي مشكلة السرقة ، التي يهتمون بها أبا الطيب غيره منه . ولكن ، ما السرقة ؟ أيعد سارقاً من سبقه من يشبه مثله البليد بالحمار ، والجواد بالغيث ، والحسن بالشمس والبدر ؟ الجواب : لا ، بكل تأكيد ، (ص ١٤٣ أسفل - ص ١٤٦) « فلم تزل العامة والخاصة تشبه الورد بالحدود ، والحدود بالورد . . وهذه عبارات متداولة (١٤٧-١٥٠) . إن من الواجب ألا يقال : سرقة ، إلا حيث يتضح أمام العين التشابه في الوزن الشعري ، والألفاظ اللغوية ، والمجاز المستعمل (ص ١٥١-١٥٧) ، ويلتبس الأمر حين تأتي الفكرة نفسها في أسلوب مخالف ، وهنا تكون

السرقه فى المعنى لا فى اللفظ (ص ١٥٧ أسفل - ص ١٦١) أو حيث يأتي فى بيت من الشعر عبارة متداولة (ص ١٦٢) . من الخطر إذاً أن نجد فى كل شيء سرقه ، فداًئماً - على وجه التقريب ، (والأمثلة على ذلك كثيرة) لا نجد عند المتنبي إلا عبارات متداولة ، استعملت مراراً ، وهذبت (ص ١٦٧ - ٢٠٥) .

لماذا أثار ديوان المتنبي هذا القدر من النقد ؟ إن الأسباب الحقيقية لهذه الخصومة هى الميول الشخصية ، والأثر الذى ينتاج من تقويم كل بيت وحده لا فى قصيدته ، والتصميم على ألا يسامح المتنبي فيما سوح فيه غيره ، والقسوة المتناهية التى حكم بها على مبالغات الشاعر فى المدح (ص ٢٠٦ - ٢٢٧) ، ومع ذلك زى لدى الشعراء الأقدمين أغلب الأخطاء والمخالفات للقوانين العروضية والنحوية التى ليم عليها أبو الطيب . (ص ٢٢٩ - ٢٦١) .

وقد ظهرت ثلاثة دراسات ، مفقودة اليوم ، وكانت تنبج هذا الاتجاه ، ألفها تليذ المتنبي فى بغداد محمد المغربى ^(١) ؛ فى الكتاب الأول المسمى : « الانتصار المنى » ، عن فضائل المتنبي ، والمردف بآخر يحمل اسم : « بقية الانتصار » ؛ الأكثر الانتصار ، يجب أن يكون المؤلف قد دافع عن الشاعر الذى درسه ؛ وعلى العكس . ذلك فى كتاب ثالث يسمى : « التنبيه المنى عن رذائل المتنبي » ، يجب أن يكون المؤلف قد بين ما يستحق النقد فى ديوان هذا الشاعر . فهل كان عرض هذين الرايين المتعارضين نتيجة التطور ؟ أو كان على العكس إظهاراً لرغبة عدم التحيز ؟ لا نستطيع أن نعرف ؛ والخلاصة الوحيدة الحققة هى أن رجلاً واحداً فى عهد واحد ،

(١) أبو الحسن محمد بن أحمد بن محمد المغربى (وفى الصبح المنى ج ١ ص ٤٢٦ : أبو الحسن أحمد) . هذه الشخصية عاشت فى حلب وبغداد ، وبعد ذلك فى بلاط ابن عباد ، فى الرى بفارس ، انظر لإرشاد الأريب ج ٦ ص ٢٧٤ - ٧ ، والصبح المنى ، عليه وعلى مؤلفاته

أو عهدين من عهود حياته استطاع أن يقف موقفين مختلفين من أبي الطيب .

إلى جانب هذه الأعمال النقدية ، يجب أن نضع الفصل الذي كتبه المؤلف ذو التصانيف المتنوعة : الثعالي^(١) ، وكرسه لشاعر الكوفة ولديوانه ، في كتابه : قيمة الدهر^(٢) . وإذا صدقنا المؤلف رأينا أنه تحت إلحاح صديق له ، فكر في أن يكتب تاريخا للمتنبي ، ولكنه انتهى بالاكتفاء بهذا الفصل من القيمة ، ويمكن مع ذلك عدّه كلا كاملا لأهميته^(٣) .

هذه الدراسة قسمت ثمانية أقسام : في القسمين الأولين بين الثعالي أهمية المتنبي الأدبية ، والنواحي البارزة في حياته (ص ٧٨) ، وفي القسم الثالث ذكر ما سرقة الشعراء منه (ص ٨٧ وما يليها) ، وفي القسم الرابع ما سرقة هو من سابقه (ص ٩٥ وما يليها) ، وفي القسم الخامس ما تكرّر في شعره من معانيه (ص ١٠٠ وما يليها) ، وفي السادس (ص ١٠٥ وما يليها) درس نقائص ديوانه ، كالتراكيب المعيبة ، والخروج على الوزن ، واستعمال الكلمات الغريبة أو العامة ، والإفراط في تكرير اللفظ في البيت الواحد ، والأفكار الصادمة للشعور : إما لمنافاتها للحشمة والأدب ، وإما لخروجها على الدين ، وقبح التخلص .

تلك الأجزاء ليست كبيرة القيمة ؛ فهي في الأغلب نقرل أو استشادات

(١) أبو منصور عبد الملك بن محمد الثعالي ، كانت أغلب إلفاته بنيسابور حيث مات في سنة ٤٢٩ هـ (١٠٣٨ م) . انظر زكي مبارك ص ٢١٠ وما يليها ، ودائرة المعارف الإسلامية ج ٤ ص ٧٦٨ .

(٢) طبعة دمشق سنة ١٣٠٤ ج ١ ص ٧٨ - ١٦٤ . انظر جبرييلي في كتابه (دراسة) ص ٣٧ وما يليها ، لمعرفة قيمة هذا الفصل من القيمة .

(٣) وقد طبع هذا الفصل على حدة تحت عنوان : أبو الطيب المتنبي وأخباره . طبعة على عطية بالقاهرة سنة ١٣٠٥ و سنة ١٣٤٣ .

أخذت من ابن عباد ، أو الجرجاني : أما القسم السابع ، فعلى العكس - شخصي ، جمع فيه الثعالي العناصر التي تميز فن المتنبي ، وأتى في ستة عشر فصلا (ص ١٢٦ - ١٦١) باستشهادات ، تُرى أن الشاعر تفوق في المطالع الغزلية ، والتصوير ، والتشبيه ، وحسن الانتقال ، والمدح ، والوصف ، والهجاء ... إلخ . وفي القسم الثامن والآخر ، تحدث عن آخر قصائد المتنبي ، ونهاية الشاعر .

هذه الدراسة مبنية على خطة شخصية ، وهي مع ذلك تظهر شيئا أكثر من أفكار الرجل ، فالثعالي له في الحقيقة شخصية ضعيفة ، تسمح لنا بأن نجد في أحكامه على المتنبي الصدى لمذهب معتدل ، ظهر في نهاية القرن الرابع (العاشر الميلادي) . والثعالي كالجرجاني وازن بين مزايا الديوان الذي درسه ، ونقائصه ، وأوحى إلينا أن هذا الرأي هو الأكثر قبولا في الغالب . لو أن مراقباً غير متحيز عاش في النصف الثاني من القرن الرابع . ولاحظ الاتجاهات التي ظهرت - لأمكنه أن يتنبأ بما سيكون عليه حتما موقف الأجيال المستقبلية إزاء المتنبي ؛ فمن جهة يرى معجبين جد متحمسين بلا حذق ولا فطنة ، ومن جهة أخرى يرى نفوسا أكثر هدوءاً ، تجتهد في ألا تكون متحيزة ، ولكن تميل برغم كل ذلك إلى الشاعر ، وأخيراً يجد خصوما مقتنعين في أنفسهم بقيمة الفنان الذي يثلبونه ، ولكنهم يعلنون عداوة ، منشؤها نفس أهينت في عزتها ، ويوحون بأفكارهم إلى مادحيهم ومتملقهم ، متدرجين في النهاية أحيانا كالحاتمي إلى تقدير أكثر اعتدالا . وكان الناقد يتنبأ بأن موت الشاعر سيخفي هؤلاء الخصوم ، وأن التقويم سينتهي برفعه في أنفس العلماء ، وأن ديوان المتنبي لن يتأخر عن أن يكون ديوانا تقليديا ، يدرس هذا التقديس الذي يسرف الشرقيون في منحه للأعمال التي قدسها الزمن .

سوف نشاهد، بدون شك ، في هذا الجزء من العالم الإسلامي (فارس ،
والعراق ، وسوريا) بعض مناظرات بين الناقدين ، ولكنها على ما يظهر
ستكون قليلة ، لا صدى لها .

رأينا أنه قد أقيمت موازنة بين ثلاثة من الشعراء الأمويين : جرير ،
والفرزدق ، والأخطل^(١) ، والشعراء العباسيين : أبي نواس ، ومروان ،
وبشار^(٢) ؛ وتبعاً لهذه العادة الجارية ، اعتادوا كذلك أن يوازنوا بين المتنبي
وسابقه : أبي تمام ، والبحترى^(٣) . وقد ذهب الشريف الرضى^(٤) الشاعر
إلى مدى بعيد ، واعترف بالمواهب العليا للمتنبي ، وقال عنه : إنه قائد
عسكر^(٥) . مذكراً بالإنجاز الخامس الواضح في ديوان الشاعر .

ولكى ينال المتنبي - مع كل ذلك - المكان النهائي ، الذي يجب أن
يشغله في الشعر العربي ، يلزم أن يتحقق لذلك شرط ضروري ، هو الوصول
إلى فهم دقيق لشعر المتنبي الصعب ؛ فبينما كانت المناقشات تأخذ طريقها ،
عنى بهذا بعض المعجبين بالشاعر : فأبو بكر الخوارزمي صنف شرحاً مفقوداً

(١) انظر « لامنس Lammens » : شاعر الأمويين ، ص ١٤٦ - ١٥٥ .

(٢) انظر الأغاني (الطبعة الثالثة) ج ٣ ص ١٥٥ في الأسفل وما يليها . والجزء الرابع
ص ١ في الأسفل يوازن بين الشعراء الثلاثة : بشار ، وأبي نواس ، والبيد الحميري . والسمودي
في مروج الذهب ج ٨ ص ٨٦٤ يلاحظ أن العرب يعدون بالثلاثة كل ما ينال تفضيلهم ، وهكذا
أحد الفرس المحدثين في سنة ١٩٢٧ يوازن بين الشعراء الثلاثة : السعدي ، وحافظ ، والفرزدقي ،
لرحالة « هرمان نورون » (انظر تحت سماء فارس ص ١٣٥) .

(٣) اتجاه عام يشهد عليه الصبح المنى ج ١ ص ٢٤٥ - ٦ .

(٤) شاعر بغدادى مات سنة ٤٠٦ هـ (١٠١٦ م) انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ٤

ص ٤٣١ .

(٥) الصبح المنى ج ١ ص ٢٥٢ سطر ١٠٦ ، ابن الأثير في المثل السائر ص ٤٨٩ مع بعض
تغيير . وفيه أما المتنبي فقاتل عسكر . انظر جبريل ، في كتابه : Studi ص ٣٦ .

(م - ٢ المتنبي)

اليوم^(١) ، وفي هذا العصر تقريبا ، كتب الوحيد^(٢) العالم الشاعر العراقي — كتابا ثلثا لم يصل إلينا . وإنما يرجع الشرف إلى شرح ابن جني ، في أنه استخدم أساسا لدراسة المتنبي في الشرق .

نحن نهمل التاريخ الذي اختمرت فيه فكرة هذا الكتاب المهم ، ومتى تم وضعه . (وهو مكون من ثلاثة مجلدات ، تحوى زهاء ألف صفحة^(٣)) ، ولكن من المستطاع فقط ، أن تؤكد أن ذلك كان متأخرا عن موت أبي الطيب^(٤) .

القصائد الشعرية في هذا الشرح مرتبة حسب الحروف الأبجدية للقوافي ، وابن جني يهتم عظيم الاهتمام بالشرح النحوي واللغوي ، الذي يثقله بشواهد مأخوذة من الأقدمين .

برغم هذه العيوب الشائنة ، يستطيع هذا المؤلف أن ينفعنا نفعا عظيما ، بعرضه فكرة المتنبي ، بالقدر الذي استطاع به الشاعر أن يحددها لتلميذه ،

(١) شهد بوجود هذا الكتاب الكبير ج ١ ص ٢ في الأسفل ، والصح المتنبي ج ١ ص ٤٢٤ ، والواحدى يذكره كثيرا . ونرى في الواحدى اختلافات كثيرة في الأبيات الشعرية على حسب الرواية المقبولة من الخوارزمي .

(٢) هو سعد (لا سعيد) بن محمد الأزدي الملقب بالوحيد ، عاش في بلاط الوزير البويهى سابور بن أردشير ، ومات سنة ٣٨٥ هـ (٩٩٥ م) انظر كتاب البيعة ج ٢ ص ٢٩٦ ، وإرشاد اليب ج ٤ ص ٢٣٣ (ج ١١ ص ١٩٧ طبعة رفاعى) وبغية الأبياء ص ٢٥٣ ، وحاج خليفة ج ٣ ص ٣١١ ، وفلوجل ص ٢٤٤ .

(٣) الباقي منها المجلد الثانى فى مجموعة خطية بـلنجراد رقم ٢٧٥ (انظر روزن) ، والأسكوريال رقم ٣٠٩ (انظر درنبرج) .

(٤) كلا قص ابن جنى فى شرحه الكبير حادثا وقع بينه وبين المتنبي ، يتحدث عنه كأنه حادث قديم ، انظر الكبير ج ٢ ص ٢٣١ سطر ٢١ وما يليه . كما حدث أنه اتفق بعض شعر المتنبي ، مما لا يمكن أن يكون فى حياة الشاعر ، انظر الكبير ج ٢ ص ٤٤٨ سطر ٥ من الأسفل .

ولكن يحدث كثيراً ، لسوء الحظ ؟ أن ابن جني ، مدفوعاً بحبه للنادر والدقيق ، يدع المعنى الواضح ، ويلجأ إلى تفسيرات تذهب باللب^(١) .

من الصعب أن يسد مثل هذا الكتاب حاجات علماء الشرق ، ومن المستبعد أنهم — وهم مغرمون بأن يضعوا شرحاً على شرح — لا يندفعون إلى أن يؤلفوا كتباً تصحح أخطاء ابن جني .

وفي فارس ، وربما في قاشان منها ، اختصر عبد الله الأصفهاني^(٢) كتاب هذا النحوى ، وصححه في كتاب سماه : إيضاح المشكل لشعر المتنبي ، وأهداه إلى السلطان البويهى : بهاء الدولة ، ولكن لم يصل إلينا من هذا الكتاب سوى المقدمة^(٣) ، التى تقص تاريخ حياة الشاعر ، والمؤلف يجب أن يكون قد بين فى كتابه العيوب والمحاسن للديوان الذى درسه .

وفى بغداد ، قام الربيعى^(٤) النحوى بتليد المتنبي فى شيراز ، وحرر بدوره مصنفاً من هذا النوع ، سماه : التنبيه على خطأ ابن جني ، ولم يبق لنا منه سوى قطع قصيرة^(٥) .

(١) انظر العكبرى ج ١ ص ٢٠٨ سطر ١٦ - ١٨ و ج ٢ ص ٣١٢ سطر ١٥ وما يليه .

(٢) أبو القاسم عبد الله بن عبد الرحمن الأصفهاني ، مدرس الأدب فى قاشان سنة ٣٧٠ هـ (٩٨٠ م) عاش إلى أيام حكم بهاء الدولة البويهى سنة ٣٧٩ هـ (٩٨٩ م) انظر خزائن الأدب ج ١ ص ٣٨٢ وما يليها ، والكتاب أثبت وجوده أيضاً الصبح المنى ج ١ ص ٤٢٥ . (٣) قلها كتاب الخزانة .

(٤) أبو الحسين على بن عيسى الربيعى ولد فى بغداد حول سنة ٣٣٠ هـ (٩٤١ م) ، ومات بهذه المدينة سنة ٤٢٠ هـ (١٠٣٠ م) . انظر الصبح المنى ج ١ ص ١٨٢ ، والنزهة ص ٤١٤ ، وبقية الرواة ص ٣٤٤ ، وابن خلكان ج ١ ص ٣٤٣ ، وياقوت فى إرشاد الأريب ج ٥ ص ٢٨٣ - ٦ ، وأبا بكر بن خير ص ٤٠٤ .

(٥) قد ذكر الكتاب وعنوانه فى إرشاد الأريب ج ٥ ص ٢٨٤ ، والصبح المنى ج ١ ص ٤٣٥ ، وآتى العكبرى باستشهادات منه ج ١ ص ٣٨٦ . والنص الشعرى الذى اختاره الربيعى اختير من بين خمسة عشر مخطوطاً كان أفضاها مخطوط على بن حمزة البصرى . انظر الزيادات ص ٩ .

وفي هذا العصر تقريباً ، كتب كذلك التوحيدى ^(١) الفيلسوف — وكانت أفكاره تقارب أفكار المتنبي — كتابه : الرد على ابن جني ^(٢) ، ويظهر أنه فقد .

بعد ذلك بوقت قصير ، بدون شك ، درس العروضى ^(٣) النحوى ديوان الشاعر ، تحت إرشاد الشعرائى كاتب المتنبي ، وأبى بكر الخوارزمى ، وشرح للجمهور هذا الديوان ، وأملى ملحوظات قاسية ضد ابن جني ^(٤) .

هذا ، ولن نستطيع إلا أن نصدر فروضاً على الشرحين المفقودين اليوم ، واللذين ربما كان قد كتبهما فى خراسان محمد الهروى ^(٥) ، ومحمد الهرشى ^(٦) ، وكلاهما تلميذ لأبى بكر الخوارزمى ، ومن الممكن أن يكون كتاباهما ككتاب العروضى نقد كتاب ابن جني .

على العكس من ذلك ، لا يوجد شك فى اتجاه دراستين كتبنا فى

(١) أبو حيان على بن محمد التوحيدى ، مات بعد سنة ٤٠٠ هـ (١٠١٠ م) انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٩٠ .

(٢) شهد بوجوده كتاب الإرشاد ج ٥ ص ٣٨١ . انظر دائرة المعارف الإسلامية .

(٣) أحمد بن محمد العروضى ، ولد فى نيسابور سنة ٣٣٤ هـ (٩٤٥ م) ، وكرس نفسه ، بوجه خاص ، على التعليم ، مات بعد سنة ٤١٦ هـ (١٠٢٥ م) انظر إرشاد الأريب ج ٢ ص ٨٧ ، والبيان ص ١٦٠ ، والعكبرى ج ١ ص ٣٧٦ سطر ٢٩ و ج ٢ ص ٤٠٢ سطر ٦ ، والواحدى ص ٧٥٤ سطر ١٠ .

(٤) هذه الأملى جمعها تلاميذه بلا شك فى مجلد واحد ، والواحدى (ص ٥٣ سطر ٤ و ص ٣٤٠ سطر ٧ و ص ٢٦٦ فى الأسفل) يتحدث عنها ملاحظات أملت لخب ، بينما الصبح النبى (ج ١ ص ٢٢٥) يتحدث عنها بعنوانها كتابا . انظر الواحدى (جدول ٨٢٥) فيه الأخطاء التى كشفها هذا الأستاذ عند ابن جني .

(٥) محمد بن آدم بن كمال الهروى ، مات سنة ٤١٥ هـ (١٠٢٣ م) انظر كتاب البقية ص ٤ ، وإرشاد الأريب ج ٤ ص ٢٦٧ ، وحاج خليفة ج ٣ ص ٣١١ .

(٦) محمد بن على بن إبراهيم الهرشى مات سنة ٤٢٥ هـ (١٠٣٣ م) انظر البيهية ص ٧٣ ، والصبح النبى ج ١ ص ٤٢٤ ، وحاج خليفة ج ٣ ص ١١٣ .

ذلك العصر تقريباً ، بالرى من أعمال فارس ، كتبهما ابن فورجه ^(١) .
عنوان إحداهما : التجنى ، على ابن جنى ، والأخرى تسمى : الفتح ، على
أبي الفتح . ولكن لم يصل إلينا سوى أولاهما ^(٢) .

نرى في هذا الشرح - زيادة على القصص التي تستطيع أن توضح حياة
أبي الطيب - عدة تصحيحات للشروح الخيالية لابن جنى ، وهو المثل
لتأليف تكون فيه سعة المعرفة اللغوية ضرورية لا مندوحة عنها ، فضلاً
عن ذلك مضت دراسات المتنبي مع ابن فورجه ، تتصل بالوسط السورى ،
الذى أخذت فيه هذه الدراسات تنبعث مرة ثانية .

ففي هذا الوقت تقريباً ، وجد ديوان المتنبي في معرة النعمان ، معجبا
متحمساً في شخص الشاعر الفيلسوف أبى العلاء ^(٣) ، المتأثر تأثراً أدبياً
بأبي الطيب ، والذي يرفعه فوق أعظم المحدثين ^(٤) ، وقد قلده في الشطر الأول
من حياته ، وكان يود أن يخلفه في ميدانه ^(٥) ، ومن الناحية الفلسفية بوجه

(١) حمد (لا محمد) بن محمد ، نحوى وشاعر ، ولد في بروجيرو ، بالقرب من أصهان
سنة ٥٣٣٠ هـ (٩٤١ م) وقابل أبا العلاء في بغداد ، سنة ٤٠٠ هـ (١٠٠٩ م) . عاش غالباً في
الرى ، حيث تلمذ له الباخزنى (الذى مات سنة ٤٦٧ هـ - ١٠٧٤ م) ومات في تاريخ غير
معروف (وما قيل من أنه سنة ٤٥٥ خطأ كالتاريخ الذى ذكره فوات الوفيات) . انظر بغية
الوعاء ص ٣٩ وص ١٣٦ سطر ١٦ ، والباخزنى ج ٢ ص ٩١ ، وحاج خليفة ج ٣ ص ٣١٠ ،
وفوات الوفيات ج ٢ ص ١٩٨ .

(٢) مخطوطات الأسكوريال رقم ٣٠٧ (انظر درنبرج) ونجد استشادات من هذين
الكتابين في الواحدى (الفهرست ٨٢٤) والمكبرى ج ٢ ص ٧٨ - ٧٩ ، والصبح المتنبي
ج ١ ص ٧٨ - ٨١ .

(٣) أبو العلاء أحمد بن عبد الله بن سلمان ، ولد في سورية بعمرة النعمان سنة ٥٣٦٣ هـ ،
وقضى بعض الوقت في بغداد ، وعاش كل حياته تقريباً بمسقط رأسه حيث مات سنة ٤٤٩ هـ
(١٠٥٨ م) . راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٧٧ ، وبروكمان ج ١ ص ٢٥٤ .

(٤) إرشاد الأرب ج ١ ص ١٦٩ ، وبغية الوعاء ص ١٣٦ ، والصبح المتنبي ج ١ ص ٤٧

(٥) يرى جيربيل (Studi ص ٣٦ ، والمعوضة ٣) أن تأثير المتنبي في أبي العلاء كان =

خاص ، كان المعرى سائداً عليه الشك الديني ، والتشاؤم ، والمذهب الخلقى للمتنبي .

هذا الذى يسمى : حكيم المعرة ، ألزم نفسه بدوره ، أن يسهل للمثقفين مأخذ ديوان عظيم الأهمية ، لأسلوبه الفنى ، وقيمته الخلقية . وقد قام بذلك فى كتابين ، عنوان أحدهما : كتاب معجز أحمد ، ويظهر أنه مفقود اليوم ، وهو مختارات من أجود شعر أبى الطيب ، مصحوبة بآراء نقدية ^(١) . واسم الثانى اللبح العزيزى ^(٢) ، لأنه أهدى إلى الأمير عزيز الدولة ، وقد وصل إلينا جزء منه ، وهو كتاب عظيم لسعته ، ولمادته ، والمؤلف يهتم عظيم الاهتمام بالدراسة النحوية للنص ، ومع ذلك ، هو ، فنانا ، يطنب فى بيان القيمة الفنية للقوائد التقليدية ، حين تدعو الضرورة إلى ذلك .

لا نستطيع قول شيء عن مؤلفات أبى منصور ^(٣) السامانى ، وعبد القاهر

== أدياً فقط ، لافلسفياً ، وأن هذا التأثير لم يكن إلا فى الشطر الأول من حياة أبى العلاء ، هذا الشطر الذى ألف فيه قصائد سقط الزند . وأرى أن الغرابة العقلية والخلقية بين الرجلين كانت أقوى من أن تحد بهذا التأثير القليل من المتنبي فى أبى العلاء . ولهذا يبدو شبيهاً بالحق أن يكون الأول مبشراً بالثانى .

(١) هذا الكتاب أثبت وجوده الصبح المنبى ج ١ ص ٤٢٣ ، وابن خلكان ج ١ ص ٣٤ سطر ١١ وما يليه .

(٢) لا اللبح العزيزى كما فى الصبح المنبى ج ١ ص ٤٢٣ . ولا لمح العزيزى كما فى كتاب حاج خليفة ج ٣ ص ٣٠٧ ، والعنوان مذکور فى ابن خلكان ج ١ ص ٤٧ ، ومخطوطات أخرى ، انظرها فى بروكلمان ج ١ ص ٨٨ سطر ١٩ . وفى القاهرة نستختان مصورتان مأخوذتان من مخطوطات محفوظة بالمتحف البريطانى . (انظر فهرس دار الكتب ج ٣ ص ٣٦١) . والأمير عزيز الدولة كان حاكم حلب من قبل الفاطميين من ٤٠٧ - ٤١٣ هـ (١٠١٦ - ١٠٢٢ م) .

(٣) أبو منصور محمد بن عبد الجبار السامانى ، نفوى من مرو ، مت سنة ٤٥٠ هـ (١٠٥٨ م) واجع الزركلى ص ٩١٣ ، والصبح المنبى ج ١ ص ٤٢٣ .

الجرجاني^(١)، وعبد الله الشاماني^(٢)، وسلمان الحلواني^(٣) التي لم يعثر عليها إلى اليوم. وفي شرح ابن دوسط^(٤)، الذي فقد كذلك، ولكن بقي منه قطع كثيرة - نجد كتابا مشابها لكتاب ابن جنى، وربما يكون أوجز منه، ولكنه مثله في شرحه الخيالي لبعض أبيات الشعر.

لكن يجب أن نعترف للواحدى^(٥) العالم النحوى بميزة أنه فسر أفكار المتنى أفضل تفسير، ففي شرحه الذى تم سنة ٤٦٢ هـ (١٠٦٠ م) استفاد من مؤلفات الخوارزمي، والعروضى، وابن جنى، وابن فورجه، وأبى العلاء، وابن دوسط، ومع ذلك لم يقف عند حد النقل من هؤلاء المؤلفين، بل كان يشعر بالعيوب، وعدم الكفاية، والأخطاء التي تحويها مؤلفاتهم، ورغب في أن يستدركها، على حسب طاقته، بأن يؤلف كتابا، «سالمًا من التطويل، بذكر ما يستغنى عنه من الكثير بالقليل، مشتملا على البيان

(١) أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجاني، أحد واضعى علم البلاغة العربية، مات في جرجان سنة ٤٧١ هـ (١٠٧٨ م) انظر نزهة الألباء ص ٤٣٤، وبغية الوعاة ص ٢١٠، وأحمد ضيف ص ١٥٠ وما يليها، والصبح المتنى ج ١ ص ٤٢٣، وبروكلمان ج ١ ص ٢٨٧.
(٢) أبو الحسين عبد الله بن أحمد الشاماني (لا الساماني) لفوى من كرمان، مات سنة ٤٧٥ هـ (١٠٨٢ م). انظر بغية الوعاة ص ٢٧٨.

(٣) أبو عبد الله سلمان بن عبد الله الحلواني، أقام في العراق، ومات في أصفهان حول سنة ٤٩٣ هـ (١٠٩٩ م). راجع البقية ص ٢٦٠، وإرشاد اللبيب ج ٤ ص ٢٤٦، وحاج خليفة ج ٣ ص ٣١١، والنزهة ص ٤٣٩، وتسميه سليمان.

(٤) أبو سعيد عبد الرحمن بن دوسط النحوى من خراسان مات سنة ٤٣١ هـ (١٠٣٩ م). راجع القيمة ج ١ ص ٢٢٤ وما يليها، وابن خلكان ج ١ ص ٣٩ سطر ٢٨، والبغية ص ٣٠٢، والصبح ج ١ ص ٤٢٥، وفوات ج ١ ص ٢٦٣.

(٥) أبو الحسن على بن أحمد الواحدى، ولد في خراسان، ورحل كثيراً، وكان تلميذ ابن دوسط، والعروضى، وشهر بأنه نحوى ومفسر للقرآن؛ ومات في نيسابور سنة ٤٦٨ هـ (١٠٧٥ م). انظر البقية ص ٣٢٧، وابن خلكان ج ١ ص ٣٣٣، والإرشاد ج ٥ ص ٩٧ - ١٠٢، وهربرجستال ص X، وبروكلمان ج ١ ص ٤١١. وهذا الشرح طبعه ديتريشى في برلين سنة ١٨٦١.

والإيضاح ، الذى به يوقف على المغزى المقصود ، والرأى المطلوب^(١) ، .. رتب الواحدى القطع ترتيبا تاريخيا دقيقا إلى حد ما ، ولكنه لم يعتن كثيرا بالظروف التى دعت إلى قرض القصائد ، ولاهتمامه بالإيجاز اختصر بقدر ما يستطيع الدراسة النحوية ، وجعل شرحه ترجمة ، وفى النقط الغامضة ينقل ما قالته الشروح الأخرى ، فيصح بعضها ببعض ، وينقدها نقداً شخصيا . والواحدى فى المجموع شديد الحب للمتنبى ، فهو يجتهد — بوجه خاص — أن يمر مرأً سريعاً على دعاية المتنبى بإدعية السماوة ، وأن يقلل من شأن التصرف الإلحادى^(٢) فيها ، ولكنه — مع ذلك — لا يخفى احتقاره لما فى الديوان من شعر الطفولة ، الذى لا يستحق الشرح ، بل كان أولى به أن يحذف^(٣) .

كتاب الواحدى قطعياً أرقى من كتب غيره من المؤلفين المعروفين ، والشرقيون أنفسهم يرونه من بين ما كرس لديوان^(٤) المتنبى أكثرها كمالاً ، ولذلك استفادوا به ، بعد ظهوره ، بالسرقه منه أو النقل عنه .

إذا وازنا بهذا الكتاب ، كتاب اللغوى التبريزى^(٥) ، تلميذ أبى العلاء ، يبدو أن هذا الأخير ليس له إلا مركز ثانوى ، فهذا الشرح المسمى : « الموضح »^(٦) ، فقير فى الجوهر ، برغم سعته ، وقد رتبت فيه القصائد على

(١) الواحدى ص ٣ .

(٢) الواحدى ص ٤٩ وما يليها ، و ٨٤ وما يليها .

(٣) الواحدى ص ١٧ .

(٤) حاج خليفه ج ٣ ص ٣٠٦ ، هـ ص X .

(٥) أبو زكريا يعقوب بن على ولد سنة ٤٢١ هـ (١٠٣٠ م) مات فى بغداد سنة ٥٠٢ هـ

(١١٠٠ م) راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٤ ص ٧٨٢ .

(٦) مخطوطات فى باريس رقم ٣١٠١ — ١٣٠٣ (انظر دى سلان) وهذا العنوان

منصوص عليه فى كل مكان ، ولكن نسخة محفوظة بالقاهرة تحمل اسم : « شرح المشكل من ديوان أبى تمام وأبى الطيب » (انظر فهرس دار الكتب ج ٣ ص ٢١٩) .

حسب الترتيب الأبجدي للقوافي ، والمقومات يذكر ما في المصادر الوثيقة الضرورية فقط ، ويتوسع في الدراسات النحوية ، ويوقف بشرحه عند حد ترجمة النص الشعري ، وبرغم قلة ما فيه من جديد ، نال هذا التصنيف في كل مكان حظاً من الشهرة .

وقد كان التبريزي ذا نفوذ عظيم في الدراسات المتننية ، بصفته أستاذاً في جامعة بغداد ، الشهيرة بالنظامية ، والتي أسسها الوزير السلجوقي : نظام الملك سنة ٤٥٧ هـ (١٠٦٤ م) ، فابن الشجري^(١) ، أحد تلاميذه ، يذكره مصدراً في أماليه المدرسية ، (وقد جمعت هذه الأمالي بعد ذلك في كتاب^(٢) واحد) ، والمؤرخ ابن الأنباري^(٣) ، أحد تلاميذ ابن الشجري ، مؤلف كتاب نزهة الألباء ، كتب بدوره شرحاً لديوان المتنبي ، سماه : مغاني المعاني ، وهو مفقود الآن^(٤) ، ولا بد أنه كان محتوياً لترجمة كاملة نوعاً للمتنبي^(٥) .

إذا لم نستطع أن نقول شيئاً مؤكداً عن الكتاب السابق . فالأمر

(١) أبو السعادات هبة الله بن علي بن محمد الملقب بابن الشجري ، ولد سنة ٤٥٠ هـ (١٠٥٨ م) ومات في بغداد سنة ٥٤٢ هـ (١١٤٧ م) راجع ابن خلكان ج ٢ ص ١٨٣ ، والنزهة ص ٤٨٥ ، وفوات الوفيات ج ٢ ص ٣١٠ وما يليها .

(٢) توجد نقول طويلة من هذه الأمالي المدرسية في العسكري ج ١ ص ٤٧ ، ٣٨٧ ، ٤٢٣ ، ٤٥٠ ، ج ٢ ص ٢٨٩ ، ٣٥٧ والكتاب يطبع الآن . وقد ظهر الجزء الأول منه في القاهرة سنة ١٩٣٠ وتحتوى صفحاته ١٠٥ ، ٢٠٦ ، ٢٠٧ شرحاً نحوياً ولفظياً لبعض الشعر . والمجلس الأخير دراسة خاصة ببعض شعر المتنبي . راجع ابن خلكان ج ٢ ص ١٧٣ ، وكامل حملي ص ١٥٢ ملحوظة ٢ .

(٣) عبد الرحمن بن محمد الأنباري مات سنة ٥٧٧ هـ (١١٨١ م) انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٣٥٣ .

(٤) الكتاب ، مع العنوان ، يذكرهما ابن الأنباري نفسه . انظر النزهة ص ٣٧٤ سطر ٥ ، والبغية ص ٣٠٢ تذكر الكتاب بدون عنوان .

(٥) ابن الأنباري ينقل منه في كتاب النزهة .

بالعكس من كتاب النجوى البغدادي ابن الدهان^(١) ، والذي أقام بعد ذلك بالموصل ، ففي هذه الرسالة الوجيزة المفقودة اليوم ، والمسماة : « الرسالة السعيدية » ، في المآخذ الكندية ، من المعاني الطائفة ،^(٢) يتناول المؤلف الموضوع المثير وهو السرقات ، ويظهر أنه لم يصف شيئاً له قيمة إلى ما كتب في هذا الموضوع من قبل . وتحت نفوذ هذا الأستاذ تأسس في أعلى الجزيرة مركز هام جداً للدراسات المتنية ، فالماكسني^(٣) ، تلميذ ابن الدهان بالموصل شرح شفهياً قصائد أبي الطيب لتلاميذه . وفي سنة ٥٩٩ هـ (١٢٠٢ م) تبع العكبري^(٤) ، وهو في التاسعة واخشرين من عمره ، دروس الماكسني ، والعكبري أحد نخبة البغداديين ، وقد شرع بعد ذلك بوقت قصير — بدون شك — في تأليف شرح للديوان ، هو جمع لا يدل على ذكاء ، ولكنه نقل أمين .

والعكبري قد راجع ابن جنى ، وأبا العلاء ، وابن فورجة ، والعروضي ، والواحدى ، والتبريزي ، والشراح المصريين والمغاربة ، مثل ابن وكيع ، وابن القطة ، وابن الإقليل ، الذين سنتحدث عنهم بعد . ولقد كان بمصر ، حيث تبع دروس عبد المنعم التيمي ، في شرحه للمتني ؛ فكان شرحه لإذا

(١) أبو محمد سعيد بن المبارك ، الملقب بابن الدهان ، ولد في بغداد ، ومات بالموصل ، سنة ٥٦٩ هـ (١١٧٤ م) انظر البقية ص ٢٥٦ ، وابن خلكان ج ١ ص ٢٠٩ ، وإرشاد الأريب ج ٤ ص ٢٤١ ، وبروكلمان ج ١ ص ٢٨١ .

(٢) ينقل الصبح المنى (ج ١ ص ٦٥ — ٨٣) جزءاً من هذه الرسالة ، والعنوان الكامل المذكور في ابن خلكان ، والكتاب مكون من مجلد واحد .

(٣) أبو الحرم مكى بن زيان الماكسني ، ولد في إربل ، ودرس في بغداد ، ثم في الموصل ، حيث مات سنة ٦٠٣ هـ (١٢٠٦ م) . راجع البقية ص ٣٩٧ ، والعكبري ج ١ ص ٢ ، ٢٤٩ ، ٤٦٢ .

(٤) أبو البقاء عبد الله بن الحسين العكبري ، ولد في بغداد سنة ٥٣٨ هـ (١١٤٣ م) ، ومات بهذه المدينة سنة ٦١٦ هـ (١٢١٩ م) . انظر ابن خلكان ج ١ ص ٢٦٦ ، والبقيّة ص ٢٨١ ، وبروكلمان ج ١ ص ٢٨٢ .

مكوناً من أجزاء نقلت عما ذكر من الأصول^(١) ، وقد رتبت القصائد على حسب الحروف الأبجدية للقوافي ، وذكرت في أول الكتاب ملحوظة مهمة بوجه عام ، تبين الظروف ، التي ألف فيها الكتاب . والشرح له ثلاثة اتجاهات ؛ فهو : نحوي ، ولغوي ، وأدبي ؛ وبعض المناقشات العلمية تجعله ثقيلًا غالباً ، ولخطته الجمعية حاز عند الجمهور المثقف شهرة ، تساوى على الأقل شهرة كتاب الواحدى .

فى إربل ، غير بعيد من الموصل ، صار ديوان المتنبي ، فى ذلك الحين موضوعاً للدراسة ، فالشيباني^(٢) النحوى قد انتقده فى بعض نقط جزئية ، والمؤرخ ابن المستوفى^(٣) : تليذ الماكسنى ، الذى عاش طول حياته تقريباً فى إربل — ألف كتاباً ضخماً فى عشرة مجلدات ، سماه : النظام ، فى شرح شعر المتنبي وأبى تمام ، ولكن هذا المؤلف لم يصل إلينا .

يدين الوزير ضياء الدين^(٤) بن الأثير ، الذى وصل إلى إربل سنة ٦١١ هـ (١٢١٤ م) ، لابن المستوفى هذا بجزء من معرفته بديوان المتنبي . هذا الوزير كثيراً ما يعلن إعجابه بأبى الطيب فى كتبه على الشعر والأسلوب ، وفضلاً عن ذلك كتب مختصراً^(٥) فقد اليوم ، اسمه : الاستدراك على ابن الدهان ،

(١) راجع المكبرى ج ١ ص ٨ ، فيه قطعة تحدد جلياً خطة المؤلف .

(٢) أبو الحسن على بن القاسم الشيباني ، مات فى إربل سنة ٦٢١ هـ (١٢٢٤ م) .

انظر البقية ص ٤٦٤ .

(٣) أبو البركات مبارك بن أحمد الإربلى الملقب بابن المستوفى . ولد فى إربل سنة ٥٦٤ هـ

(١١٦٨ م) ، مشهور بتاريخه لهذه المدينة . أقام فى الموصل سنة ٦٣٤ هـ (١٢٣٦ م) حيث

مات سنة ٦٣٥ هـ (١٢٣٩ م) . انظر البقية ص ٣٨٤ ، وابن خلكان ج ١ ص ٤٤٢ — ٤ ،

وحاج خليفه ج ٣ ص ٣١٠ ، ودائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٥٥٧ حرف A .

(٤) ضياء الدين أبو الفتح نصر الله بن محمد بن الأثير ، أخو المؤرخ ابن الأثير . ولد سنة

٥٥٨ هـ (١١٦٣ م) ، ومات فى بغداد سنة ٦٣٧ هـ (١٢٢٩ م) . انظر دائرة المعارف

الإسلامية ج ٢ ص ٣٨٧ .

(٥) الصبح المنبى ج ١ ص ٤٣٧ .

يدافع فيه عن شاعره المفضل ، ومع ذلك لم يقصر إعجابه على المتنبي ، شأنه في ذلك شأن كثير من العلماء ، بل وسع ثلاثة من الشعراء ، هم : أبو تمام ، والبحتري ، والمتنبي . وقد جمع منتخباً فقد اليوم ، كان يضم أجود قصائدهم^(١) . هذا التبجيل لهؤلاء الشعراء الثلاثة مقرر في كتاب مشهور ، هو المثل السائر^(٢) في أدب الكاتب والشاعر ، ففي موازنة صارت تقليدية^(٣) أعلن ابن الأثير أنه بعد أن قضى جزءاً من حياته في دراسة شعراء العرب ، وبعد أن رأى من اللائق وجوب الوقوف عند المهم والأفضل ، وجد طلبته في شعر هؤلاء الثلاثة ، فقد حوت أشعارهم غرابة المحدثين ، إلى فصاحة الأقدمين ، وجمعت بين الأمثال السائرة ، وحكمة الحكماء ، أما أبو تمام فإنه رب معان ، وصيقل ألباب وأذهان ، وإن أبا عبادة أتى في شعره بالمعنى المقدود من الصخرة الصماء ، في اللفظ المصوغ من سلاسة الماء ، وأما أبو الطيب فإنه أراد أن يسلك مسلك أبي تمام ، فقصرت عنه خطاه ، ولم يعطه الشعر من قيادته ما أعطاه ، لكنه حظى في شعره بالحكم والأمثال ، واختص بالابداع في وصف مواقف القتال ، وأنا أقول قولاً لست فيه متأثماً ، ولا منه متلماً ، وذلك أنه إذا خاض في وصف معركة كان لسانه أمضى من نصالها ، وأشجع من أبطالها ، وقامت أقواله للسامع مقام أفعالها ، حتى تظن الفريقين قد تقابلا ، والسلاحين قد توأصلا^(٤) ، . إه .

(١) ابن خلكان ج ٢ ص ١٥٩ سطر ١٧ .

(٢) طبع في بولاق سنة ١٢٨٢ هـ .

(٣) المثل ص ٤٧٠ وما يليها . ونقلها الصبح النبي ج ١ ص ٢٤٦ - ٢٥٢ ، وشيخو في كتاب المجاني ج ٤ ص ١٥٤ - ١٥٧ ، وكتاب الصبح ج ٢ ص ٢٤١ - ٢٥٩ ينقل استشهاده آخر من المؤلف نفسه ، ولتعرف قيمة تقدير ابن الأثير ، انظر جبريل (Studi) ص ٣٨ وجولدر يهر (Abhandlungen) ج ١ ص ١٦٣ وما يليها .

(٤) المثل السائر ص ٣٠٢ .

إعجاب ابن الأثير لم يكن إعجاباً أعمى ، فهو غالباً ما ينتقد ^(١) أبا الطيب بقسوة ، ويرى أن خمس شعره متوسط ، وخمساً آخر لا يستحق أن يحتفظ به . ومما لا شك فيه أنه يفضل أبا تمام على شاعر بني حمدان ، ولكنه يعرف جيداً ما في ديوان المتنبي من جديد ، وبوجه قاطع ، هو يعجب به أكثر من أى تمام ، مع أنه يحبه أقل منه .

يدين ياقوت ^(٢) الرومى ، صاحب التأليف المتنوعة — لابن المستوفى . أيضاً ، بما جمعه في أثناء مروره بإربل سنة ٦١٧ هـ (١٢٢٠ م) سنة ٦٢١ هـ (١٢٢٤ م) ، في قاموسه الجغرافى : « معجم البلدان ، ^(٣) يذكر المتنبي مراراً بعنوان أنه شاعر تقليدى ، وتبعاً للطريقة المختارة في هذا النوع من المؤلفات ، يتخذ المؤلف أبا الطيب حجة ، في تحديد وضبط كتابة الكلمات لبعض الأماكن ، عند دراسة أصول الأسماء دراسة لغوية أو تاريخية . ومن الواجب أيضاً أن قاموسه المؤرخ لحياة الأشخاص ، والمسمى : « إرشاد الأريب » ^(٤) ، كان يحوى دراسة وجيزة لأبي الطيب ، لم تصل إلينا ^(٥) ، وأخيراً كرس هذا

(١) انظر المثل السائر من ٩٨ - ١٧٩ - ١٨٤ - ١٨٥ - ٢٢٩ - ٣٦٤ - ٣٨٩ -

٤٢٨ - ٤٧٧ .

(٢) أبو عبد الله ياقوت الرومى ، ولد في آسيا الصغرى سنة ٥٧٥ هـ (١١٧٩ م) ، قضى حياته تقريباً في الرحلات ، ومات سنة ٦٢٦ هـ (١٢٢٩ م) في حلب . انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ٤ ص ١٢١٦ .

(٣) طبعة « وستنفلد » بليزج في ٦ مجلدات . ولعرفة المواضع التى ذكر فيها المتنبي انظر الفهرس .

(٤) طبعة مرجليوث : إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب ، في ٧ مجلدات .

(٥) المجلد الأول من الكتاب به نقص : فجوة .

المؤلف للمتنبى دراسة تاريخية^(١) تسمى « أخبار المتنبى » ، لم تحفظ لنا ، ومن المحقق أنها كانت ذات فائدة عظيمة .

حول هذا الوقت الذى أسست فيه هذه المدرسة فى أعلى الجزيرة ، عاد إلى الظهور مرة ثانية ، مدرسة أخرى فى سوريا ، انبعثت هذه المدرسة من العلماء البغداديين ، ولكنها تأثرت بمصر خاصة .

(١) أثبتها ابن خلكان ج ٢ ص ٢١٠ فى الأسفل ، وياقوت فى معجم البلدان ينقل منها قطعتين فى مقالته عن بسطة وحسمى .

الفصل الثاني

ديوان المتنبي في الأوساط المصرية والسورية

في القرون الوسطى

ظلت الدراسات المتنبية منتشرة في مصر، كما في العراق وفارس وقتاً طويلاً، فنذ حياة أبي الطيب، تكونت في القسطنطينية حلقة حول الشاعر، لتدرس ديوانه تحت إرشاده^(١)، وبعد هرب المتنبي صار صالح بن رشد بن الكاتب رئيس هذه المدرسة، وتحت نفوذ الشخصيات المعادية كالوزير ابن حنبل، تكونت أيضاً طائفة كارهة، وكان أشهر ممثلي هذه الطائفة الشاعر العالم: ابن وكيع^(٢)، الذي ألف دراسة، سماها: «المنصف للسارق والمسروق من المتنبي»، وهذا الكتاب خال من الجدة، خلو اسمه من الصحة^(٣)، ويشبه في كل شيء مصنف ابن عباد. هذا المصنف ذاتي صرفي، شأن غيره، ويعني بالجزئيات، وأحياناً يهتم بكلمة، والمؤلف يكشف في كل شيء سرقة، فيبت المتنبي:

ونرتبط السوابق مقربات وما ينجين من خيب الليالي^(٤)

(١) انظر بلاشير ص ١٩٧ .

(٢) أبو محمد الحسن بن علي، السكني بابت وكيع، ولد ومات في تبس، بالقرب من دمياط سنة ٣٩٩ هـ (١٠٠٣ م). راجع البقيّة ج ١ ص ٢٨١ - ٣٠٥، وابن خلكان ج ١ ص ١٣٧، وابن رشيق ج ٢ ص ٢١٦، وبروكلمان ج ١ ص ٨٨، وجبريلي (Studi) ص ١٣.

(٣) مخطوطات في برلين رقم ٧٥٧٧ (انظر هلواردت) ونقل عنه المكبري ج ١

ص ٣٩٣ - ٣٩٥ وج ٢ ص ٢٠ - ٢١، ٢٢

(٤) انظر المكبري ج ٢ ص ٢١ - القطعة ١٩٢

يراه ابن وكيع صدق لبيت عبد الله بن طاهر :

كأننا في حروب من حوادثه فحنن من بين مجروح ومطعون

هذا التصميم على القدر ، سيجعل فيما بعد أحد نقاد مدينة القيروان ، وهو ابن رشيقي ، يقول : « ما أبعد كتاب المنصف عن الإنصاف » ، وابن جني المعجب بالمتنبي لم يجد تعباً في أن ينقض حجج ابن وكيع ، في رسالة تفنيدية مفقودة اليوم ^(١) .

يتجه هذا الاتجاه نفسه كتاب ^(٢) ، ربما يكون قد ألف في أول القرن الحادي عشر ، يسمى : « نزهة الأديب » ، في سرقات المتنبي من حبيب ، ألفه مصرى يسمى ابن حسنون .

ولمثل هذا الغرض ألف العميدى ^(٣) القاهري رسالة ، تسمى : « الإبانة عن سرقات المتنبي لفظاً ومعنى » . والذي أوحى إليه بتأليف هذا الكتاب أنه سمع يوماً تفخيماً للمتنبي لا حد له (ص ٤ وما يليها) ، وفيه يشور ضد جنون بعض الناس الذين يرون معجزات في شعر مسروق ، ويسخر ، كالقاضي الجرجاني ، من هؤلاء الذين يعلنون في كل حين أن مثل هذه الفكرة لم يعبر عنها قبل المتنبي ، ولكنه بدون شك (ص ٥ وما يليها) قد تحفظ من أن يجحد « فضل المتنبي ، وجودة شعره ، وصفاء طبعه ،

ومع ذلك لم يستطع أن يبرئه من السرقات ، ولا أن يرفعه إلى صف أبي تمام ، والبحتري ، وابن الرومي ؛ ولم يغفر له أنه ثلب ، أو تظاهر بجهله

(١) انظر فيما مضى ص ١٠

(٢) أثبت الصبيح وجود هذا الكتاب ج ١ ص ٤٢٦ .

(٣) هو أبو سعد (لا سعيد) محمد بن أحمد العميدى ، نحوى لغوى من القاهرة ، مات

سنة ٤٣٣ هـ (١٠٤١ م) . انظر البغية ص ١٩ ، وبروكهان ج ١ ص ٨٩ .

هؤلاء الشعراء . يضخم مجده الخاص . ومضى العميدى يظهر بشواهد لا
عداد لها كل ما أخذه أبو الطيب من سابقه (ص ٨ وما يليها) ، وهنا نرى
أنفسنا مرة ثانية فى الطريق المألوف ، فإلى جانب الحالات الصريحة^(١) ،
يكشف العميدى سرقات فى العبارات المتوارثة^(٢) ، ويرى أن شعر
المتنبى :
وألذ شكوى عاشق ما أعلننا .

مأخوذ من قول أبي نواس^(٣) :

فلا خير فى اللذات من دونها ستر .

إن الإسراف فى هذه الانتقادات تقلل من فائدة هذا الكتاب ، كما
سهلت فى عصره للمعجبين بالمتنبى الرد عليه ، وانهى هؤلاء المعجبون فى
مصر ، كما فى العراق وفارس وخراسان ، بنصر المتنبى .

شرح ابن البر^(٤) ، أحد تلاميذ صالح بن رشد بن ديوان أبي الطيب
شرحاً شفوياً للجمهور فى القاهرة . وفى سنة ٤٥٩ هـ (١٠٦٦ م) تبع دروسه
الصيرفى^(٥) أحد تلاميذه . وفى هذا الوقت تقريباً تلتى عليه ابن القطه^(٦)

(١) طبعة القاهرة ملى التى أحدث عنها . والصبح ج ١ ص ٢٥٦-٢٧٤ ، ٣١٣-٤١٥
ينقل الكتاب مع تصحيحات البديعى . انظر تحليلاً موجزاً للكتاب فى جبريل ص ١٣ .

(٢) انظر مثلاً ص ٢٥ ، ٤٢ ، ٥٠ ، ٥٣ ، ٦٠ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٨ ، ٧٦ . الخ .

(٣) انظر ص ٦٤ .

(٤) أبو بكر محمد بن على بن الحسن التميمى ، والمسمى بابن البر ، لغوى ، ولد فى القيروان ،
وفضى بعض الوقت فى صقلية ، وأقام فى مصر ، ومات فيها بعد سنة ٤٥٩ هـ (١٠٦٦ م) . انظر
ابن الأبار ص ٣٦٧ ، والبعية ص ٧٥ .

(٥) أبو محمد عبد الله بن إبراهيم الصيرفى . انظر ابن الأبار فى كتابه التكملة
لكتاب الصلة .

(٦) أبو القاسم على بن جعفر المعروف بابن القطه ، ولد فى صقلية سنة ٤٣٣ هـ (١٠٣١ م) ،
وطرده منها النورمانديون ، فجا إلى القاهرة ، وعاش بها حتى مات سنة ٥١٥ هـ (١١٢١ م) ،
راجع ابن خلكان ج ١ ص ٣٣٩ ، والبنية ص ٣٣١ ، ومحاضرات السيوطى ج ١ ص ٢٥٥ ،
(٣ م - المتنبى)

الصقلي تعليمه ، وألف شرحا مفقوداً^(١) اليوم ، ومن الواجب أنه كان من ناحية نقلا من مؤلفات ابن جني ، وأبي العلاء ، والتبريزي ، ومن ناحية أخرى — تقييداً كتابياً للشرح الشفهي لصالح بن رشد بن طريق ابن البر .

يظهر أن المدرسة العراقية لشرح ديوان المتنبي ، كان لها تأثير في المدرسة المصرية ، في عصر ابن القطه ، فإن الدلني^(٢) تلميذ الرمانى اللغوى البغدادى ، قد جاء إلى القاهرة سنة ٤٦٠ هـ (١٠٦٧ م) ، وكتب مؤلفاً في عشرة أجزاء على ديوان المتنبي ، ولكن الكتاب مفقود^(٣) اليوم . وقد تأكد هذا التأثير في أثناء القرن الثانى عشر والثالث عشر ، أيام الأيوبيين الذين حكموا مصر وسوريا وشمال الجزيرة ، وخلق ارتباطا بين الأوساط المختلفة للدراسات المتنبية في هذه الأجزاء من العالم الإسلامى ، وفي حكم هذه الأسرة ، عظم صيت أبي الطيب في تلك النواحي من الشرق ، ويظهر أن البلاط الملكى عرف ديوانه جيداً^(٤) ، وصار اسم المتنبي معادلا (للشاعر

== والإرشاد ج ٥ ص ١٠٧ ، وبروكلان ج ١ ص ٣٠٨ . والمكبرى ج ٢ ص ٢٩ ، ٢٦٧ يقرر أن ابن القطه درس ديوان المتنبي تحت إرشاد ابن البر .

(١) شهد بوجود الكتاب الصبح ج ١ ص ٤٢٥ ، ومنه قطع في المكبرى ج ٢ ص ٢٩ ، ٢٦٧ ، ٣٠١ ، ٣٠٥ .

(٢) أبو الحسن محمد بن عبدالله بن حمدان الدلني ، مات في القاهرة سنة ٤٦٠ هـ (١٠٦٧ م) ، راجع البقية ص ٥٢ .

(٣) شهد بوجود الكتاب البقية ص ٥٤ ، والصبح ج ١ ص ٤٢٤ ، وحاج خليفة ج ٣ ص ٣١١ .

(٤) السلطان الملك الكامل ، التوفى سنة ٦٣٥ هـ (١٢٣٨ م) عرف الديوان جيدا . راجع المكبرى ج ١ ص ١٣ سطر ١٧ وما يليه .

العبقري^(١). ولم يستطع الشاعران: ابن مطروح^(٢)، وبهاء الدين زهير^(٣)، أن ينكرا نفوذ^(٤)، والشاعر الصوفي: البوصيري^(٥) في قصيدته المشهورة، التي مدح بها النبي محمداً سرق بيتاً من شعره^(٦).

كان العلم من ناحيته مسنماً في عمله الدقيق، فعبد القادر الوأواء^(٧) السورى كتب قبل سنة ٥٥١هـ (١١٥٦ م) شرحاً لا نملكه اليوم، وأضاف إليه الكندى^(٨)، وهو أحد العلماء المشهورين في زمنه - بعض الحواشى. ومن هذا الوقت يظهر أن ديوان شاعر الكوفة لم يثر، لا في مصر، ولا في سوريا أية دراسة هامة، وإن استمر بعض اللغويين والنحويين في

(١) الشاعر ابن الأصبهان توفي سنة ٦٣٠هـ (١٢٣٢ م) كان يدعى «متنبى عصره» في مصر. انظر ابن سعيد في كتاب المغرب في حلى المغرب، ج ٤، النص ١٠٥.
(٢) أبو الحسن يحيى بن محمد مات سنة ٦٤٩هـ (١٢٥١ م). انظر بروكلمان ج ١ ص ٢٦٣.

(٣) أبو الفضل زهير بن محمد مات سنة ٦٥٨هـ (١٢٥٨ م). انظر بروكلمان ج ١ ص ٢٦٣.
(٤) راجع ابن خلكان ج ٢ ص ٣٥٩.
(٥) أبو عبد الله محمد بن سعيد البوصيري مات سنة ٦٩٤هـ (١٢٩٤ م). انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٨٢٤.

(٦) انظر «باست» (البردة) ص ١٧.

(٧) أبو الفرج عبد القادر بن عبد الله، المعروف بالوأواء، ولد في حلب، وقام بالتدريس في دمشق، ومات في حلب سنة ٥٥١هـ (١١٥٦ م). راجع البقيع ص ٣١٠، وحاج خليفة ج ٣ ص ٣١١.

(٨) أبو البين بن الحسن الكندى، ولد في بغداد سنة ٥٢٠هـ (١١٢٦ م)، وكان تلميذ ابن الشجري في هذه المدينة، ثم عاش بحلب سنة ٥٦٣هـ (١١٦٧ م)، ثم في دمشق حيث قام بالتدريس، ومات سنة ٦١٣هـ (١٢١٦ م). راجع الإرشاد ج ٤ ص ٢٢٢، والبقيع ص ٢٤٩، وابن خلكان ج ١ ص ١٩٦، وحاج خليفة ج ٣ ص ١١٣، والصبح النبى ج ١ ص ٤٢٤.

شرحه ، فقد كان شرحهم شفهيا ، كما فعل التيمي^(١) في القاهرة ، وقد كان العكبرى من بين سامعيه سنة ٦١٦ هـ (١٢١٩ م) ، وابن الحاجب^(٢) في دمشق ، وقد جمعت أماليه وكتبت^(٣) ، وكذلك صنع تليذ الكندى : الهذيانى^(٤) ، وعلى بن عدلان^(٥) .

قيام دولة المماليك بسوريا ومصر ، في الشطر الثاني من القرن السابع (العاشر الميلادى) ، لم يغير شيئا من هذه الحالة ؛ فديوان المتنبي في الأساط المثقفة بالقاهرة ودمشق ، معدّ كتابا تقليديا ، وفي الوقت الذى كان فيه العلم الشرقى - وهو على وشك الاحتضار - يتجمع في دوائر معارف ، وموجزات ، ومختصرات ، قبل أن ينأى أربعة قرون - احتملت دراسة المتنبي هذا القدر العام ؛ ففي حكم السلطان بيبرس جمع محمود الحلبي^(٦) مختارات من الديوان^(٧) ، وكتب ابن قوبع التونسي^(٨) شرحا مختصرا ،

(١) أبو محمد عبد النعم بن صالح التيمي ، ولد بمكة ، ومات في مصر سنة ٦٣٣ هـ (١٢٣٥ م) . انظر البنية ص ٣١٥ ، والعكبرى ج ١ ص ٢ ، ١٣ ، ٤٦٢ ، وبروكلمان ج ١ ص ٢٨٣ ، ٣٠٧ .
(٢) أبو عمرو عثمان بن عمر المعروف بابن الحاجب ، مات في مصر سنة ٦٤٦ هـ (١٢٤٩ م) .
(٣) مخطوطات في برلين رقم ٦٦١٣ (انظر أهواردت) ، انظر بروكلمان ج ١ ص ٣٠٥ ، في الأسفل .

(٤) أبو يوسف الحسن بن إبراهيم الهذيانى ، ولد في بغداد سنة ٥٦٨ هـ (١١٦٢ م) ، ومات في دمشق سنة ٦٥٦ هـ (١٢٥٨ م) . انظر البنية ص ٢٣١ .
(٥) أبو الحسن على بن عدلان ، ولد في العراق سنة ٥٨٣ هـ (١١٨٧ م) ومات في القاهرة سنة ٦٦٦ هـ (١٢٦٧ م) . انظر البنية ص ٣٤٣ ، والعكبرى ج ٢ ص ٤١١ - سطر ٢٣ .
(٦) محمود بن سليمان الحلبي مات سنة ٧٢٥ هـ (١٣٢٥ م) . انظر بروكلمان ج ١ ص ٢٢٨ وج ٢ ص ٤٤ - ٥٥ .

(٧) مخطوطات برلين (انظر أهواردت) رقم ٧٥٧٥ .
(٨) أبو عبد الله محمد بن محمد المعروف بابن قوبع ، ولد في تونس سنة ٦٦٤ هـ (١٢٦٥ م) . عاش في دمشق ، ثم في القاهرة حيث مات سنة ٦٣٨ هـ (١٣٣٧ م) . انظر البنية ص ٩٧ ، والزركلى ص ٩٧٦ .

مفقوداً اليوم ، كما أن الفقيه الدمشقي ابن قيم الجوزية ^(١) في كتابه : روضة المحيين ^(٢) ، وأصحاب دوائر المعارف : النويري ^(٣) في كتابه : نهاية الأرب ، وابن فضل الله العمري ^(٤) في كتابه : مسالك الأبصار ، والقلقشندي ^(٥) في صبح الأعشى - يعرفون ديوان أبي الطيب جيداً ، وينقلون منه قليلاً أو كثيراً ، بصفته نموذجاً ، ومرجعاً .

في خلال القرن التاسع والعاشر الهجري ، كانت الفوضى التي جاهدت للتخلص منها مصر وسوريا ، غير صالحة للنشاط العقلي ، وكان أى كتاب أيا كان نوعه لا يستطيع الظهور فيها ، ولم يكن استيلاء الترك عليهما إلا ليساعد هذا الانحطاط .

وفي أثناء القرن العاشر الهجري (الخامس عشر الميلادي) استبقيت الدراسات التنبيهية في مكة . ذلك الجزء من العالم الإسلامي الذي لم تكن فيه هذه الدراسات - في الحق - معروفة حتى ذلك الحين ، فقد أهدي باكثر الشافعي ^(٦) ، أحد الأدباء ، إلى شريف هذه المدينة : محمد بن نبي ، في سنة ٩١٣ هـ (١٥٢٤ م) دراسة سماها : تنبيه

(١) أبو عبد الله محمد بن أبي بكر المعروف بابن قيم الجوزية ، ولد في دمشق سنة ٦٩١ هـ (١٢٩٢ م) ، ومات بها سنة ٧٥١ هـ (١٣٥٠ م) . راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٤١٦ .

(٢) استقصادات ص ١٠٨ - ١٠٩ ، ٢٩٨ ، ٥٠٦ .

(٣) أبو العباس أحمد بن عبد الوهاب النويري ، مات في مصر سنة ٦٣٢ هـ (١٣٣٢ م) . راجع بروكلمان ج ٣ ص ١٢٩ .

(٤) أبو العباس أحمد بن يحيى المعروف بابن فضل الله العمري ، مات في دمشق سنة ٧٤٨ هـ (١٣٤٧ م) . راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٣٩ .

(٥) أبو العباس أحمد بن علي القلقشندي مات سنة ٨٢١ هـ (١٤١٨ م) .

(٦) وجيه الدين عبد الرحمن باكثر الشافعي المكي . راجع بروكلمان ج ٢ ص ٦٩١ ، ٣٨٠ .

الأديب الغريب ، على ما في شعر أبي الطيب من الحسن والمعيب ،^(١) .
والكتاب مكون من مقدمة تبين موقف النقد من المتنبي ، ومن قسم أول
يتحدث عن محاسن الديوان ، وقسم ثان يذكر النقائص ، وخلاصة يظهر
فيها المؤلف إعجابه بالشاعر الذي تربو فضائله على عيوبه .

ومن المحتمل جداً ، أن الزمزمي^(٢) ، في مكة أيضاً ، أتم سنة ٩٩٣ هـ
(١٥٨٥ م) دراسته في سرقات المتنبي ، وسماها : « تنبيه ذوى الهمم ، على مأخذ
أبي الطيب من الشعر والحكم »^(٣) .

وأخيراً كتب ، بمكة أيضاً ، الشاعر والخطيب ، عبد القادر المسكي^(٤) ،
شرحاً موجزاً على ديوان المتنبي مسبوقاً بمقدمة على الشعر ، وسماه : « الكلم
الطيب ، على كلام أبي الطيب »^(٥) .

وفي القرن الحادى عشر (السابع عشر الميلادى) ، قام بدراسة المتنبي في
مصر وسوريا مؤلفان : أحدهما البغدادى^(٦) ، وقد وقف في الحقيقة عند
حد أنه نقل أول الشرح الذى كرمه لديوان أبي الطيب ، عبد الله الأصفهاني

(١) مخطوط في لينجراد (انظر روزن) رقم ٨٤ ، والأسكوريال (انظر ليفى بروفنسال)
رقم ١٧٠٢ ، والقاهرة (انظر فهرس دار الكتب ج ٣ ص ٦٨) .

(٢) أبو بكر بن عبد العزيز الزمزمي ، ربما يكون ابن الشاعر المسكي : عبدالعزيز بن علي
الزمزمي ، مات سنة ٩٦٣ هـ (١٥٥٦ م) . انظر بروكلمان ج ٢ ص ٣٧٨ .

(٣) مخطوط بالقاهرة (انظر فهرس دار الكتب ج ٣ ص ٦٩) .

(٤) عبد القادر بن محمد بن يحيى المسكي ، ولد بمكة سنة ٩٧٦ هـ (١٥٧٦ م) ، ومات
بتلك المدينة سنة ١٠٣٣ هـ (١٦٢٤ م) . انظر بروكلمان ج ٣ ص ٢٧٨ .

(٥) مخطوط بالقاهرة . (انظر فهرس دار الكتب ج ٣ ص ٣٠٥) .

(٦) عبد القادر بن عمر البغدادي ، ولد في بغداد سنة ١٠٣٠ هـ (١٦٢١ م) ، ودرس
في سوريا والقاهرة ، حيث مات سنة ١٠٩٣ هـ (١٦٨٢ م) . انظر دائرة المعارف الإسلامية
ج ١ ص ٤٦ .

منذ سبعة قرون^(١)، وأدمج هذا الجزء في كتابه : «خزانة الأدب» . وعلى العكس من ذلك المؤلف الثانى البديعى^(٢) ، فقد كتب عن حياة أبى الطيب ودبوانه كتابا خاصا ، سماه «الصبح المنبى» ، عن حيثة المتنبى^(٣) ، وهو مقسم ثلاثة أقسام : فى القسم الاول (ج ١ ص ٢-٦) يبين المؤلف منهج كتابه ، بعد حمد الله بأسلوب فى غاية السحر والامتيّاز ، وإهداء الكتاب إلى الأمير عبد الرحمن البديعى ؛ والقسم الثانى (ج ١ ص ٦ - ٢٤٥) كرسه لترجمة حياة المتنبى ، وهو يتبع عن قرب حوادث التاريخ ؛ والقسم الثالث (ج ١ ص ٢٤٥ - ٤٧٢ ، و ج ٢ ص ٢ - ٤٥٦) يحوى دراسة أدبية على طريقة النقاد الشرقيين .

كتاب البديعى له كل صفات الكتب ، التى تنحدر من عصور متدهورة وبرغم اتساع معارفنا اليوم ، نجد أن قيمة هذا الكتاب عظيمة^(٤) ، وفى الحقيقة أنه إلى جانب الأجزاء التى أخذت من المؤلفات المعروفة كتيمة الدهر للتحالى ، والوساطة للجرجانى ، والمثل السائر لابن الأثير ، والإبانة

(١) انظر ص ١٩ .

(٢) يوسف البديعى شاعر وأديب ؛ عاش فى حلب ، ومات سنة ١٠٧٣ هـ (١٦٦٢ م) .

انظر «روكلمان» ج ٢ ص ٢٨٦ .

(٣) طبع طبعة معية بالقاهرة على هامش المكبرى ، وطبع مرة أخرى فى القاهرة بطبعة الاعتماد سنة ١٣٥٠ ، تحت عناية محمد ياسين عرفة ، وروجع على طبعة سنة ١٣٠٨ وعلى مخطوط جديد ، وليست هذه الطبعة بأرق من الأولى . ومخطوطات باريس رقم ٣١٠٧ و «رباط» رقم ٥٨٤ ، وجوت رقم ٢٢٢٣ ، وبرلين رقم ٥٨١٦ ، ولندن رقم ٥٩٧ تسمح طبعة لائحة من هذا الكتاب الجليل .

(٤) يظهر أن سلفستردى ساسنى فى كتابه Anthologie grammaticale كان أول من قدر قيمة كتاب الصبح ، الذى حلله تحليلا موجزا .

للعيمى ، ورسالة ابن شرف ، والكشف لابن عباد ، والمنصف لابن وكيع - نجد فى الكتاب أيضا استشهادات من بتابع تاريخية مفقودة اليوم ، كخلاصة ياقوت .

يظهر أن هذا الجمع كان آخر نموذج لنشاط العلماء الشرقيين السائرين على مناهج القرون الوسطى . أما كل ما سيظهره النقد فيما بعد فإنه سيكون متأثرا بأوربا ، وبالأفكار الجديدة ، ويستحق دراسة مستقلة .

الفصل الثالث

المتنبى في المغرب العربي^(١)

عرف ديوان المتنبى في الشرق شهرة سريعة ، حتى في المقاطعات الشديدة البعد . وبعد موت الشاعر بقليل حدا من السنوات ، أثار ديوانه في المغرب العربي كذلك ، إلى جانب بعض الانتقادات ، جوقة من المدح الذى لم يضعف صداه إلى اليوم^(٢) ؛ فهناك أيضا صادف كتاب أبى الطيب ، في أوقات مختلفة ، بيئة محبة ؛ لأنها تشبه البيئة التى ولد فيها .

أصبحت القيروان ، عاصمة إفريقية ، مركزا مهما للثقافة ، تحت حكم المعز^(٣) الخليفة الفاطمى . ومن المحتمل أن يكون هذا الأمير قد سمع بالمتنبى ، عند ما كان بمصر ، وربما فكر فى استقدامه إلى بلاطه ، ليكون شاعره الرسمى^(٤) . وعندما نقل المعز عرش الإمبراطورية إلى مصر سنة ٣٦٢هـ

(١) هذا الوصف يراد به معناه الغوى .

(٢) مختصر هذا الفصل كان قد نشر بمجلة الدراسات الإسلامية سنة ١٩٢٩م ، الجزء الأول

ص ١٢٧ ، وما يليها .

(٣) على هذا الخليفة الذى حكم من سنة ٣٤٢ - سنة ٣٦٥هـ (٩٥٣ - ٩٧٥م) انظر

دائرة المعارف الإسلامية ج ٣ ص ٧٥٤ .

(٤) هذا الفرض يمكن أن يفهم من أن المعز حينما علم بموت شاعره ابن هانئ سنة ٣٦٢هـ

(٩٨٣ م) ، صاح قائلا : « كئنا نود أن تفاخر به شعراء الشرق » انظر دائرة المعارف

الإسلامية ج ٢ ص ٤٠٦ . وروى الصبح المنى ج ٢ ص ٨٤ وما يليها - أن المتنبى قابل ابن هانئ

في القيروان بالمغرب ، ولا ريب فى أن القصة خيالية . (ولد ابن هانئ فى الأندلس نحو سنة

٣٢١هـ (٩٣٣ م) ، ولم يأت إلى شمال إفريقية إلا بعد سنة ٣٥٠هـ (٩٦١ م) . ولكنها

يمكن أن تكون تفسيراً لقصد الخليفة .

(٩٧٣ م) ، حرص عماله من البربر الذين كانوا يحكمون الولاية باسمه واسم خلفائه ، أن يحفظوا للقيروان أهميتها الفكرية ، وقد وجدت صلات قوية في ذلك الحين بين القاهرة والقيروان ، ولم يلبث ديوان المتنبي أن عرف بهذا الطريق ، في الأوساط المثقفة بإفريقية ، وكانت قيمته ، فضلاً عن ذلك ، موضع مناقشة ، كما كان الشأن في الأوساط القاهرية في ذلك الحين .

في السنوات الأولى من القرن الخامس (١١ م) ، كتب القزاز^(١) اللغوى كتابين على ديوان المتنبي ، عنوان أحدهما : كتاب ما أخذ على المتنبي^(٢) ، وهذا الكتاب لم يصل إلينا ، ولكن العنوان يبين بوضوح اتجاهه العدائى .

مثل هذا العالم لا يستطيع ، على ما يظهر ، أن يربى إلا تلاميذ أعداء للمتنبي ، ولكتبتنا مع ذلك لم نجد له تنيذاً عادياً ، وهاهو ذا ابن رشيق^(٣) أكثرهم شهرة ، يعلن إعجابه العظيم بشاعر سيف الدولة . وذلك أن ابن رشيق لم يكن عالماً فحسب ، بل كان شاعراً لبلاط مليّ بعظمة الأمير القيروانى : المعز بن باديس ، فاستطاع ، خيراً من كل إنسان آخر ، أن يقدر شعر المتنبي .

(١) أبو عبدالله محمد بن جعفر المعروف بالقزاز ، نحوى لغوى ، مات في القيروان سنة ٤١٢ هـ (١٠٢١ م) . راجع البنية ص ٢٩ ، وإرشاد ج ٦ ص ٤٦٨ - ٤٧١ ، وابن خلكان ج ١ ص ٥١٤ ، والصبح ج ١ ص ٤٢٥ .
(٢) الكتاب الثانى شهد بوجوده كتاب إرشاد الأريب فقط ج ٦ ص ٤٧١ ، وكان اسمه « أبيات المعاني » .

(٣) أبو على الحسن بن رشيق ، ولد في مسيلة نحو سنة ٣٨٥ هـ (٩٩٥ م) ، وعاش في بلاط الزيارين بالقيروان ، ومات في صقلية نحو سنة ٤٥٦ هـ (١٠٦٤ م) . راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٣ ص ٤٣٤ .

لم يكرس ابن رشيق لهذا الشاعر دراسة خاصة ، ولكن نراه كثيراً في كتابه على الشعر العربي ، المسمى : « العمدة » ، في صناعة الشعر ونقده ، ينقل نوادر عن أبي الطيب ، ويستشهد بشعره ^(١) ، ليبين عيوبه ^(٢) أحياناً ، ولكن في الأكثر الغالب يكون ذلك لبيان محاسنه ، وعنده أن المتنبى من نوع Malherbe الذي أحدث في الشعر فتحاً جديداً ^(٣) ، ولكن لسوء الحظ لم يقتد به ، وقد كتب في مكانين ^(٤) : « ويختمون الشعر بأبي الطيب ، وهو خاتمة الشعراء لا محالة . وهو عظيم لدرجة أن كل معاصريه ، حتى أكثرهم ظهوراً - صغار ، إذا وزنوا به ^(٥) .

هذا الحكم هو حكم مثقفي القيروان في ذلك الحين ؛ فان شاعراً وعالماً آخر من هذه المدينة هو الحصرى ^(٦) قد نقل في منتخبه ^(٧) ، الذي جمعه سنة ٥٤٥٠ هـ (١٠٥٨ م) - عدة قطع من أبي الطيب ، خصصت كلها ، لترينا قيمة هذا الشاعر . كما أن ابن شرف ^(٨) ، أحد تلاميذه ، ارتضى هو أيضاً

(١) العمدة ج ١ ص ٢٢ - ٣٣ .

(٢) العمدة ج ١ ص ١٥٧ ، ج ٢ ص ٥١ - ٥٢ ، ٦٠ ، ٦٨ ، ١٣٣ - ٤ ، وفي مختصر آخر عن السرقات في الشعر العربي بين ابن رشيق في مواضع عدة فساد الاتهامات الموجهة إلى المتنبى . راجع ابن رشيق : فواضة الذهب ص ٢٠ ، ٢١ ، ٢٧ ، ٣٥ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤٤ ، ٥٢ ، ٥٣ .

(٣) العمدة ج ١ ص ١٧٤ .

(٤) العمدة ج ١ ص ٥٦ ، ١٦٣ .

(٥) العمدة ج ١ ص ٦٤ من الأسفل .

(٦) أبو إسحق إبراهيم بن علي الحصرى ، ولد في القيروان ، ومات بها سنة ٤٥٣ هـ (١٠٦١ م) . راجع بروكلمان ج ١ ص ٢٦٧ .

(٧) زهر الآداب ج ٣ ص ٥ ، ١٠ ، ١١٩ ، ١٩٢ ، ٢٠٩ ، ج ٤ ص ١٣٥ ، ٩ .

(٨) أبو عبد الله محمد بن أبي سعيد بن أحمد المعروف بابن شرف ، ولد في القيروان سنة ٥٣٩٠ هـ (٩٩٩ م) ، وعاش في بلاط نائب الخليفة : المغربي باديس ، ثم سافر إلى صقلية =

في كتابه : رسالة الانتقاد^(١) الرأى الشائع ، إذ قال : « وأما المتنبي فقد شغلت به الألسن ، وسهرت في أشعاره العيون الأعين ، وكثر الناسخ لشعره ، والآخذ لذكره ، والغائص في بحره ، والمفتش في قعره ، عن جمائه ودره ، وقد طال فيه الخلف ، وكثر عنه الكشف ، وله شيعة تغلو في مدحه ، وعليه خوارج تتعايا في جرحه ، والذي أقول : إن له حسنات وسيئات ، وحسناته أكثر عدداً ، وأقوى مدداً ، وغرائب طائفة ، وأمثاله سائرة ، وعلمه فسيح ، وميزه صحيح ، يروم فيقدر ، ويدري ما يورد ويصدر . »

من المؤكد أن ابن رشيق ، وابن شرف ، وغيرهما من مثقفي بلاط القيروان ، الذين هاجروا إلى صقلية تحت تأثير غارات العرب ، هم الذين جعلوا ديوان المتنبي معروفاً في هذه الجزيرة ، وقد يكون قريباً من الحق أن ابن القطة الذي تحدثنا عنه^(٢) قد عرف ديوان المتنبي في وطنه ، قبل أن يدرسه تحت إشراف الأساتذة المصريين ، ومن المؤكد ، على كل حال ، أن هجرة العلماء الإفريقيين إلى الأندلس ، بعد أن قضوا بعض الوقت في صقلية كابن شرف ، ساعدت إلى حد ما على نشر دراسة المتنبي في البلاطات الأندلسية .

ومع ذلك ، لم ينتظر ديوان أبي الطيب ، وصول بعض العلماء الصقليين ،

== ثم إلى الأندلس ، حيث مات في إشبيلية سنة ٥٤٦٠ (١٠٦٨ م) . انظر حسنى عبد الوهاب في « رسائل البلغاء » ص ٢٣٣ - ٢٤٠ ، وبروكلمان ج ١ ص ٢٦٨ .
(١) التي جمعها محمد كرد علي ضمن رسائل البلغاء ص ٢٥١ ، انظر جبريلي Studi من ٣٦ .

(٢) انظر ص ٣٣ . والصح ج ١ ص ٤٢٦ يذكر أحد الصقليين باسم أبي الحسن عبد الرحمن ، مؤلفاً لدراسة عن المتنبي ، وربما يكون من الواجب أن نضع هذه الشخصية في ذلك التاريخ .

ليكون معروفا في الأندلس العربية ^(١) لأنه منذ وقت طويل ، قد صادف في قرطبة ، بوجه خاص ، تربة صالحة لانتشاره ؛ إذ أن عاصمة خلفاء المغرب صارت مركزاً لحضارة تشبه حضارة بغداد ، وهي في أوج عظمتها .

قابن الأشج ^(٢) ، أحد التجار المغاربة ، قابل بالقسطاط ، في أثناء رحلته بالشرق ، أبا الطيب المتنبى ، حينما كان شاعراً كافوراً ، وسمع منه شرحه لبعض القصائد ، التي تركت في نفسه أثراً عميقاً ، فاعاد إلى قرطبة حتى أخذ يشرح للجمهور ما حله من ديوان شاعره المحبوب .

وفي الوقت نفسه عاد إلى وطنه أندلسي آخر هو ابن العريف ^(٣) ، بعد أن أقام عدة سنوات في مصر عرف فيها قصائد أبي الطيب . ولكن هل نقلها كلها إلى الأندلس ؟ نشك في ذلك ؛ فإن القصائد المتأخرة في التاريخ ، ولا سيما هذه التي مدح بها عضد الدولة ، لم تكن قد وصلت إلى مصر عند

(١) هذه الكلمة يجب أن تفهم معناها اللغوي .

(٢) زكريا بن بكر القسائي الملقب بابن الأشج (أو الأشج كما يروى بعضهم) ولد في تاهرت سنة ٣١٠ هـ (٩٢٢ م) ، وذهب إلى الأندلس سنة ٣٢٦ هـ (٩٣٧ م) ، حيث درس الفقه ، وجاء إلى مصر حول سنة ٣٤٦ هـ (٩٥٧ م) ، للتجارة . ثم عاد إلى الأندلس في تاريخ غير معروف ، وظل في التعليم إلى أن مات سنة ٣٩٣ هـ (١٠٠٢ م) . راجع الضي في كتابه « بغية اللئيم » ، في تاريخ رجال الأندلس ، وابن الفرضي في كتابه : « تاريخ علماء الأندلس » . وأبو بكر بن خير ص ٤٠٣ يذكر أيضاً ثلاثة تلاميذ للشاعر في مصر ، هم أبو بكر الطائي ، وإبراهيم المغربي ، ومحمد بن أحمد بن قادم ، الذين شرحوا الديوان . والمقرئ ج ١ ص ٦٠٧ يذكر أيضاً تلميذاً أندلسياً كثر ، اسمه : « ابن المستكفي » (هكذا) وليس لدينا معلومات عنه . ولكن تاج العروس ج ٤ ص ٩٩ يذكر لأبي الطيب صديقاً اسمه المستكفي .

(٣) أبو القاسم الحسين بن الوليد ، المعروف بابن العريف ، نحوي أديب ، ولد في قرطبة وسافر إلى مصر ، ثم عاد ليقم في مسقط رأسه ، ومات في أثناء غارة على إقليم طليطلة سنة ٣٩٠ هـ (٩٩٩ م) . وابن العريف درس ديوان المتنبى على تلميذ الشاعر في مصر : أبي بكر الطائي ، وإبراهيم المغربي . راجع أبا بكر بن خير ص ٤٠٣ .

ما رحل مها ابن العريف ؛ وقد أخذ يعرف بالمتنبي ، شأنه في ذلك شأن ابن الأشج ، بل بصورة أقوى منه ، لأن ابن العريف كان شاعراً في عصره ، ولقد كان يستطيع عند موته سنة ٥٣٩٠ (٩٩٩ م) أن يفخر بأنه نجح ، فإن اسم شاعر سيف الدولة ، قد أصبح على كل لسان ، وصار مرادفاً للشاعر العظيم ^(١) ، كما أن بعض العلماء والفقهاء ، مثل ابن الفرضي ^(٢) ، ومنذر بن سعيد ^(٣) تليذى ابن الأشج — أخذ يدرسه بعناية .

لم يكن انقسام الخلافة الأموية في أوائل القرن الخامس الهجري (١١م) ليوهم النشاط العقلي ، بل على العكس ، ساعد على هذا النشاط عدم التركيز ، فالولايات قد تكونت في كل مكان ، وفي بلاط هذه الإمارات ، كانت تقاليد الخلافة الأموية البائدة تنقل بصورة تطابق الأصل غالبا ، فكثير رجال القلم بالقرب من بني عباد ^(٤) في إشبيلية . وبني الأفطس ^(٥) في بطليوس ، والزيارية ^(٦) في غرناطة ، وذى النون ^(٧) في طليطلة ، وكثير غيرهم من صغار الأمراء ، وكان الإنتاج الشعري مبكرا وكثيرا ، وكانت الأنواع الرسمية ، بالطبيعة ، مرغوبا فيها ، وإذا فمن المستحيل أن تتخيل تربة أفضل من تلك ، ينتشر فيها ديوان المتنبي ، فكل هؤلاء الذين يتظرفون أو يعنون

(١) الضي من ١٥٠ سطر ١٥ ، والمقرى من ٢ ص ١٣٢ ، ٢٦٢ .

(٢) أبو الوليد عبد الله بن محمد المعروف بابن الفرضي ، ولد في قرطبة سنة ٣٥١ هـ (٩٦٢ م) ، ومات بهذه المدينة سنة ٤٠٣ هـ (١٠١٣ م) . انظر دائرة المعارف الإسلامية ٢ ص ٣٩٨ .

(٣) مات بقرطبة سنة ٤١٢ هـ (١٠٢١ م). انظر ابن الأبار ج ١ (مكرر) ص ٣٨٨.

(٤) على هذه الأسرة انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٧ .

[illegible]

(۶) ، ، ، ، ، ، فی مقال (بادیسی) و ح : ۴

• ۱۳۰۰

(٧) على هذه الأسرة انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٩٩٠ .

بالثقافة العقلية يعرفونه ، كما كان عظيم الانتشار في الأوساط المثقفة بقرطبة وإشبيلية. وقد درس الشاعر ابن زيدون^(١) ، ديوان المتنبي دراسة عميقة ، واستشهد ببعض شعره في رسالته المشهورة ، التي وجهها إلى عدوه ابن عبدوس^(٢) . والأمير المعتمد بن عباد^(٣) يستشهد به ، أو يحلله بحماسة^(٤) . وأخيراً نرى السكري^(٥) ، ذا التآليف المتعددة المواد ، يحتاج بأبي الطيب في قاموسه الجغرافي ، ليحدد ويحصر بعض الأماكن الشرقية ، حين يدرس تاريخها ، وأصل اسمها^(٦) .

ذبوع ديوان المتنبي في الأوساط المثقفة بالأندلس ، يجعلنا نفترض أنه منذ العصر الذي بدأ فيه ابن الأشج وابن العريف شرحهما ، قد أخذ عدد العلماء الذين عنوا بدراسته يزيد زيادة كبيرة .

ويظهر أن أبا الفتوح الجرجاني^(٧) ، أحد علماء المشاركة قد لعب دوراً

(١) ولد في قرطبة سنة ٣٩٤هـ (١٠٠٣م) ، ومات في إشبيلية سنة ٤٦٣هـ (١٠٦٧م) .
راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٤٥٥ .

(٢) انظر ابن نباتة في شرح العيون في شرح قصيدة ابن زيدون ، والديوان (طبعة كامل كيلاني) ص ٣٢٤ .

(٣) حكم مقاطعة إشبيلية وقرطبة من سنة ٤٦٢ - ٤٧٤هـ (١٠٦٩ - ١٠٩١م) .
راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٣ ص ٨٣٢ .

(٤) راجع ابن خلكان ج ١ ص ٣٨ ، والصبح ج ١ ص ٥٠ ، والمقرئ في نفع الطيب ج ٢ ص ٦١١ .

(٥) مات في قرطبة سنة ٤٨٧هـ (١٠٩٤م) . راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٦١٩ .

(٦) انظر معجم ما استعجم ، وبخاصة مادة تحلة والنقاب .

(٧) أبو الفتوح ثابت بن محمد الجرجاني ، ولد بولاية جرجان في جنوب بلاد فارس سنة ٣٥٠هـ (٩٦١ م) ، ودرس ديوان المتنبي بأستراباد نحو سنة ٣٩١هـ (١٠٠٠ م) وبعدئذ بالبصرة وبغداد ، ثم أقام بفرناتلة سنة ٤٠٦هـ (١٠١٥ م) وكرس نفسه للتعليم ، ثم عاقبه بالقتل الأمير البربري باديس سنة ٤٣١هـ (١٠٣٩م) . انظر ابن بشكوال رقم ٢٨٦ ، والإرشاد ج ٥ =

هاما في ذلك ، فهو قد أقام سنة ٤٠٦هـ (١٠١٥ م) في بلاط « باديس » أمير غرناطة ؛ وبصفته تلميذ الربيعي ، وابن جني ، وعلى البصري ، نقل إلى الأندلس قصائد المتنبي التي جمعتها المدرسة العراقية .

وكان غير المسلمين ، من المثقفين ثقافة عربية ، معجبين أيضا بديوان أبي الطيب ، فالفلاسفة اليهود في القرن الخامس الهجري (١١ م) كسليمان ابن جبريل ، ويهودا هاليفي ، وبخيا بن بقوده ، استشهدوا ببعض شعر الحكمة لهذا الشاعر ^(١) .

في هذا الوقت أيضا ، ألف للمرة الأولى في الأندلس شرح مكتوب ، ويرجع الفضل في هذا إلى ابن الإفيلي ^(٢) النحوي ، أحد تلاميذ ابن العريف ، ويبدو أن هذه الشخصية كانت مؤهلة لتقوم بهذا العمل خير قيام ، فهو عالم في كل فروع الأدب ، ويستطيع أن يقدر شعر البلاط ، وفضلا عن ذلك يؤمن بآراء دينية حرة نوعا ما ، لا يصطدم معها بالاعتكاث الديني من المتنبي . وقد وصل إلينا كتاب ابن الإفيلي ، ولكنه ظل إلى اليوم غير مطبوع ^(٣) ، وهو يخالف مخالفة تامة شرح ابن جني والواحدى ، وغيرهما

== من ٢٠٣ ، والبقية من ٢١٠ ، وابن الخطيب في الإحاطة ج ١ من ٢٨٥ - ٨ وأبا بكر ابن خير من ٤٠٤ .

(١) انظر بخيا بن بقوده من ١١٢ وما يليها . الملحوظة الثالثة .

(٢) أبو القاسم إبراهيم بن محمد المعروف بابن الإفيلي ، ولد في قرطبة سنة ٣٥٢هـ (٩٦٣ م) ، ومات في هذه المدينة سنة ٤٤١هـ (١٠٤٩ م) . راجع ابن خلكان ج ١ من ١٢ ، والبقية من ٣٤ ، ١٨٦ ، وإرشاد الأريب ج ١ من ٣١٦ - ٣١٨ ، والضبي رقم ٤٨٥ ، وابن بشكوال رقم ١٩٥ ، وأبا بكر ابن خير من ٤٠٣ - ٤٠٤ .

(٣) يظهر أن القسم الأول منه في برلين (انظر أهلواردت) مخطوطات رقم ٧٥٦٩ ، والقسم الثاني في « رباط » (انظر ليفي بروفسال) مخطوطات رقم ٣٢٤ ورقم ١١٢٨ . وأحد مخطوطات القرن السادس عشر يحوى كل القطع التي قيلت في سيف الدولة .

من شراح العصور الأولى ، ومنهجه أنه يأتي بمقدمة مهمة غالبا ، يبين فيها الظروف التي أوحى بكل قصيدة ، ثم يذكر القصيدة ، متبعا كل بيت بشرح جاف ، ويندر أن يكون المؤلف رأيا عن جمال الأسلوب ، ثم هو لا يذكر الباحث النحوية واللغوية والأدبية ، التي اعتدناها لدى الشراح الشرقيين . ومن العجب أن هذا الكتاب مع نقائصه نال بعض الشهرة ^(١) خارج المغرب ، وهو على كل حال قد شجع علماء الأندلس على أن يؤلفوا عن المتنبي .

فالأعلم الشنتمري ^(٢) أحد تلاميذ ابن الإفليلي ، ساعد أستاذه في شرحه ^(٣) ، ووضع أيضا على ديوان المتنبي دراسة نالت شهرة كبيرة في عصره ، غير أنها الآن مفقودة ^(٤) .

وحول هذا الوقت كتب اللغوي الأندلسي ابن سيده ^(٥) شرحا لا يزال غير مطبوع ^(٦) ، وقد عنوانه بما يدل على موضوع الكتاب ، وهو « شرح مشكل أبي الطيب » . وأخيرا ينسبون خطأ — إلى عالم بطليوس : السيد البطليوسي ^(٧) ، كتابا من النوع نفسه .

(١) ابن خلكان ج ١ ص ١٢ ، والمكبري ج ١ ص ٢ في الأسفل .

(٢) أبو الحجاج يوسف بن سليمان المعروف بالأعلم ، ولد سنة ٤١٠ هـ (١٠١٩ م) في شتمرية ، وأقام في قرطبة سنة ٤٣٣ هـ (١٠٤١ م) . انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٢٥٢ .

(٣) راجع ابن خلكان ج ٢ ص ٣٥٣ سطر ١٩ .

(٤) شهد بوجود هذا الكتاب المقرئ ج ٢ ص ١٢٤ . والصحيح يذكره حينئذ بدون

عنوان ، ج ١ ص ٤٢٣ ، وحينئذ عنوان معنى هو (قصائد الصبا ؟) ج ١ ص ٤٢٦ .

(٥) أبو الحسن علي بن إسماعيل بن سيده ، ولد في مرسية ، ومات في دانية سنة ٤٥٨ هـ

(١٠٦٦ م) انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٤٤٤ .

(٦) انظر حاج خافقة ج ٣ ص ٣١٠ ، وهو مخطوط بالقاهرة . راجع فهرس دار الكتب

ج ٣ ص ٢١٨ حرف ب ، ومنه استشهدات في الخزانة ج ١ ص ٣٨١ .

(٧) أبو محمد عبدالله بن محمد المعروف بالسيد البطليوسي ، مات سنة ٥٢١ هـ (١١٢٧ م) ،

(م ٤ — المتنبي)

كان استيلاء المرابطين ، القادمين من المغرب الأقصى ، على الأندلس ، موقفاً ، بطبيعة الحال ، الشهرة التي تمتع بها ديوان أبي الطيب ، فقد حملوا معهم تعصبا ضد كل ما هو غير ديني ، ولكن ذلك لم يستمر إلا بضعة سنين ، فنذ سقوط هذه الأسرة استرجع الديوان كل نفوذه ، لدى المثقفين الأندلسيين . وفي الربع الثاني من القرن السادس (١٢ م) شرح الديوان شفيها كثير من علماء إشبيلية وقرطبة ، ولا سيما ابن أبي الخصال ^(١) ، وفي هذا الوقت أيضا عرفه معرفة عميقة ابن بسام ^(٢) الجامع للشعر ، ويذكر ديوانه كشعر تقليدي ^(٣) .

نتج من وصول الموحدين إلى السلطة في المغرب الأقصى وإسبانيا إعادة نفوذهم الرسمي — إذا استطعنا قول ذلك — إلى الدراسات المتنبية ، التي أخذت ، فضلا عن ذلك ، تتغلغل في الأوساط المثقفة في مراکش ، حيث لم يكن لها ما يمثلها إلى هذا الحين على ما يظهر ، وكان مؤسس الأسرة المالكة ، ابن تومارت ، ^(٤) برغم قسوة عظمته الدينية ، يضرر للتنبى شديد

== وابن خلكان يذكر هذا الشرح ج ١ ص ٢٦٥ . وابن بشكوال ج ١ ص ٢٨٧ رقم ٦٣٩ ، لا يتحدث عنه ، ولكنه يذكر العنوان شرحا لديوان أبي العلاء المعري ، ومن هنا هذا الاضطراب .

(١) أبو عبد الله محمد بن أبي الخصال النافقي ، ولد بالقرب من سقورة ، وعاش في غرناطة ، وشغل مناصب عالية في قرطبة حيث مات سنة ٥٤٠ هـ (١١٤٦ م) . راجع بروكلمان ج ١ ص ٣٦٨ .

(٢) أبو الحسن علي بن بسام ، أقام في قرطبة سنة ٤٩٤ هـ (١١٠٠ م) ، ومات سنة ٥٤٢ هـ (١١٤٧ م) . انظر بروكلمان ج ١ ص ٣٣٩ .

(٣) راجع الذخيرة ورقة ١٧ أ . وفي الصيغ ج ١ ص ٢٥٤ استشهاد آخر يتعلق بالتنبى منقول عن هذا الكتاب .

(٤) راجع السلاوي في كتابه : الاستقصا ، في أخبار دول المغرب الأقصى ، ج ١ ص ١٢ ، عن ابن تومارت ، وقد مات سنة ٥٣٤ هـ (١١٣٠ م) . انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٤٥١ .

الإعجاب ، ثم إلى أى مدى من الشهرة يجب أن نتوقع للمتنبى ، عند ما نرى خلفاء عبد المؤمن ^(١) عقائد سيدهم ، وصاروا أمراء يعنون بسلطانهم أكثر من عنايتهم برسالتهم مصلحين دينيين ؟ وقد صار اسم المتنبى تحت حكمهم ، أكثر من كل وقت مضى ، مرادفاً للشاعر العبقري ^(٢) ، وفى بلاط الخلفاء كان المثقفون يستشهدون بديوانه بحماسة ^(٣) . وبعض علماء الدين يحفظون قصائده عن ظهر قلب ، ويدرسونها لأبنائهم ^(٤) . والعالم أبو بكر ابن خير ^(٥) شرح له الديوان أربعة أساندة مختلفون ^(٦) . وقد عرفه

(١) حكم المغرب والأندلس من سنة ٥٢٤ - سنة ٥٥٨ هـ (١١٣٠-١١٦٣ م) .
راجع الاستقصا ودائرة المعارف .

(٢) المراكشى فى كتابه : « المعجب » ، فى تلخيص أخبار المغرب ص ٩٤ - ٩٥ .

(٣) المراكشى ص ٢٥١ وما يليها .

(٤) المراكشى ص ٢٥١ وما يليها .

(٥) أبو بكر محمد بن خير ، ولد فى إشبيلية سنة ٥٠٢ هـ (١١٠٨ م) ، ومات فى قرطبة

سنة ٥٧٥ هـ (١١٧٩ م) . انظر بروكلمان ج ١ ص ٤٩٩ .

(٦) ربما يكون من المفيد أن نقل هنا سلسلة الأساندة المتأهين الذين شرحوا ديوان

المتنبى حتى أبى بكر بن خير .

أبو الفتح الجرجاني ابن العريف

انظر ص ٤٧ انظر ص ٤٥ .

هشام بن المصنف

ابن الإفلى

مات سنة ٤٨١ هـ انظر ص ٤٨

(١٠٨٨ م)

عبد الملك بن سراج مات سنة ٤٨٩ هـ (١٠٩٥ م)	الأعلم انظر ص ٤٩	المعز بن محمد بن بقونة مات سنة ٤٨٨ هـ (١٠٩٥ م)	محمد بن عبد الرحمن
جعفر بن محمد بن مكي مات سنة ٥٣٥ هـ (١١٤٠ م)	محمد بن عبد الغنى بن عمر مات سنة ٥٣٣ هـ (١١٣٨ م)	محمد بن أبى الحصال انظر ص ٥٠	

أبو بكر بن خير

على هذه السلسلة من الأساندة ، انظر أبى بكر بن خير ص ٤٠٣ وما يليها .

الفيلسوف ابن رشد^(١) معرفة كاملة^(٢)، ونادى القاضي الشقندى^(٣) بالمتنبى أميراً للشعراء فى رسالة مشهورة^(٤)، وبرغم هذا الصيت، لم تتركس إلى هذا الحين أية دراسة جديدة فى شبه الجزيرة، على شاعر سيف الدولة، ويجب أن نذهب إلى المغرب لئرى الجزولى^(٥) النحوى يختصر شرح ابن جنى، تابعاً فى ذلك عادة عزيزة لدى بنى وطنه، وليس من الممكن أن نعرف ما أخذه الجزولى من سلفه^(٦)، لأن كتابه مفقود اليوم.

لم تر الأزمان التى تلت سقوط الموحدين، أى كتاب جديد عن ديوان أبى الطيب، لا فى المغرب، ولا فى إسبانيا؛ فهل كان ذلك لضعف نفوذه؟ لا يظهر ذلك؛ فتحت حكم بنى مرين وبنى نصر بغرناطة، كان شعر البلاط فى الحقيقة مستساغاً جداً لدى الذوق، لدرجة أن مجد الشاعر الذى يمثله لا يناله خسوف، ومن المستحيل، بوجه خاص، أن ابن الخطيب^(٧) مثلاً لم يتأثر بشاعر كالمتنبى^(٨). ولكن فى النصف الثانى من

(١) أبو الوليد محمد بن أحمد بن رشد، ولد فى قرطبة سنة ٥٢٠هـ (١١٢٦ م)، ومات فى مراكش سنة ٥٩٥هـ (١١٩٨ م). راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٤٣٥.

(٢) ابن الأبار فى كتابه: «التكملة لكتاب الصلة» ص ٢٦٩.

(٣) أبو الوليد إسماعيل بن محمد، ولد فى شقند من ضواحي قرطبة، مات سنة ٦٢٩هـ (١٢٣١ - ١٢٣٢ م). راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٤ ص ٣٠١.

(٤) مذكورة فى المقرئ ج ١ ص ١٣٢.

(٥) أبو موسى عيسى بن عبد العزيز، نحوى، أصله من قبيلة بربرية من جزولة، فى جنوب مراكش، قام برحلة فى المشرق، وأقام بالقاهرة، ثم عاد إلى الأندلس، وأقام بمراكش، ومات فى هكونه نحو سنة ٦١٠هـ (١٢١٣ م). راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ١٠٦١، وابن خلكان ج ١ ص ٣٩٤، والبغية ص ٣٦٩.

(٦) شهد بوجود الكتاب مؤرخو الجزولى. راجع دائرة المعارف الإسلامية، ومصادرنا.

(٧) أبو عبد الله محمد بن عبد الله المشهور بلسان الدين بن الخطيب، مؤلف فى مواد شتى، وأديب، وشاعر، ولد فى قرية «لوشة» بالقرب من غرناطة سنة ٥١٣هـ (١١١٣ م)، ومات بفاس سنة ٥٧٦هـ (١١٦٤ م). راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٤٢١.

(٨) المقرئ (طبعة بولاق) ج ٤ ص ٤٢٧ - ٤٣١، يذكر قصيدة مدح لابن =

القرن الثامن (١٤ م) ، تحت تأثير نوبة من التقوى والزهد التي شملت لإسلام أهل المغرب ، نظر كثير من الفقهاء إلى ديوان المتنبي نظرة كراهية ، لأنه قلما يعنى بالتقاليد ، بينما هو دنيوى ، وكان صدى هذا الاتجاه المؤرخ ابن خلدون ^(١) حين كتب : « وبهذا الاعتبار كان الكثير من لقيناه من شيوخنا فى هذه الصناعة الأدبية يرون أن نظم المتنبي والمعرى ليس من الشعر فى شىء ؛ لأنهما لم يجرىا على أساليب العرب » ^(٢) . « ولنسرع بأن نقول : إن ابن خلدون ، برغم احترامه لأسانذته ، لم يرتض أبداً هذا الحكم » ^(٣) ، فهو يعيب المتنبي فقط ، كما يعيب كل نظرائه « بأنهم جعلوا غرض الشعر فى الغالب إنما هو الكذب والاستجداء » . ^(٤)

سقوط بنى نصر بغرناطة سنة ٥٩٢هـ ، وقيام الترك فى تونس والجزائر فى القرن السادس عشر . حصراً نهائياً دراسة المتنبي فى مراکش ، فى آخر القرن كان بلاط السعديين بمراكش وسطاً دنيوياً ملائماً لديوان أبي الطيب ،

== الخطيب يمكن أن تكون مأخوذة من القطعة رقم ٤٠ ، لأن لها نفس الوزن والقافية .
(١) أبو زيد عبد الرحمن بن خلدون . ولد فى تونس سنة ٧٣٣هـ (١٣٣٢ م) ، وجاء إلى مصر سنة ٧٨٤هـ (١٣٨٢ م) ، ومات بالقاهرة سنة ٨١٨هـ (١٤٠٦ م) . راجع المرقى ج ٢ ص ٤١٨ .

(٢) مقدمة ابن خلدون ص ٥٢٥ (طبعة عبد الرحمن محمد) ، وقد ترجم هذا الفصل دى ساسى فى كتابه Anthol. gramm . ص ٤٣١ ، ودى سلان ج ٣ ص ٣٧٥ ، وجولد فيهر ج ١ ص ١٧٠ . وجبرى فى كتابه « المتن » ص ١٠٨ يذكر سبباً معقولاً لـ كراهية أسانذته ابن خلدون للـمتنبي ، هو أنه استعار لغة رجال اللاهوت والفلاسفة ، تلك اللغة التى تختص بالنثر .

(٣) لم يزد ابن خلدون على أن ذكر رأى أسانذته ، وهاك فضلاً عن ذلك حد الشعر عنده : « الشعر هو الكلام البليغ المبني على الاستعارة والأوصاف ، المفصل بأجزاء متفقة فى الوزن والروى ، مستقل كل جزء منها فى غرضه ومقصده عما قبله وبعده ، الجارى على أسانيب العرب المخصوصة به » . راجع مقدمة ابن خلدون ص ٥٢٥ (ويرى أن البدء كله يقدر ديوان لـمتنبي ، وأنه إلى آخر لحظة لم يفقه ابن خلدون بشىء ضد المتنبي) .

(٤) المقدمة ص ٥٣٢ . نحو الأسفل .

فهذا الفشتالى (١) الشاعر ، أحد أعوان السلطان المنصور (٢) ، يكرس له كتابا سماه : «مقدمة لترتيب ديوان المتنبي» (٣) ، وليس لدينا الآن هذا الكتاب ، ولكن وجوده فى زمن تعرف فيه الشعر الرسمى فى مراکش شهرة يعسر تصورها ، لا يدع مجالا للشك فى الرعاية التى تمتع بها المتنبي عند المثقفين أو المتظرفين .

يظهر أنه بعد عبدالعزيز الفشتالى ، لم يكتب شىء فى مراکش على شاعر الكوفة ، ومع ذلك استمرت دراسته ، لأنه صار من الشعراء التقليديين ؛ ففي القرن السابع عشر ، حفظه الشيخ عبدالقادر الفاسى (٤) عن ظهر قلب ، مثله مثل الشعراء الجاهليين ، والفقهاء أبو على اليوسى (٥) كان يستطيع ، كما يقال ، أن يروى من ذاكرته كل الديوان ، والمؤرخ السلاوى الناصرى (٦) درس ديوان المتنبي باعتهاء تام جداً . وإعجاب هؤلاء الأشخاص المعتدلين الذين يحتقرون الأدب الضعيف ، يكفى لأن يمثل لنا مكانة شاعر سيف الدولة فى نظر المثقفين الظرفاء .

-
- (١) أبو محمد عبد العزيز محمد الفشتالى ولد سنة ٩٥٦ هـ (١٥٤٩ م) ، ومات سنة ١٠٣١ هـ (١٦٢١ - ٢٢ م) . راجع ليني بروفنسال ص ٩٢ - ٩٧ .
- (٢) حكم مراکش من سنة ٩٨٦ - سنة ١٠١٢ هـ (١٥٧٨ - ١٦٠٢ م) .
- (٣) راجع ليني بروفنسال ص ٩٧ ملحوظة ٢ . وأول الكتب منقول فى منتقى المصنوع ، لابن القاضي (مات بفاس سنة ١٠٢٥ هـ (١٦١٦ م) .
- (٤) مات بفاس سنة ١٠٩١ هـ (١٦٨٠ م) . راجع ليفى بروفنسال ، وابن شنب فى كتابه على إجازة الشيخ عبد القادر الفاسى ص ٢٩ .
- (٥) راجع ليفى بروفنسال ص ٣٧٠ . اليوسى مات سنة ١١٠٢ هـ (١٦٩١ م) .
- هذا العالم يذكر المتنبي غالبا فى منتخبه السسمى : زهر الأكم فى الأمثال والحكم .
- (٦) أبو العباس أحمد بن خالد السلاوى ، المعروف فى مراکش باسم الناصرى . ولد فى سلا سنة ١٢٥٠ هـ (١٨٣٥ م) ، ومات فى هذه المدينة سنة ١٣١٥ هـ (١٨٩٧ م) . راجع ليفى بروفنسال ص ٣٥٠ وما يليها ، هذا ويجب ألا ندهش من رؤية هؤلاء المثقفين مذكورين مختلطين بمثقفى القرون الوسطى ؛ لأن العصر الحديث لمراکش يبدأ نحو سنة ١٩٠٠ م .

في العصر الحاضر أخذ الشرق العربي منذ عدة سنوات ، يوجه دراسة المتنبى إلى طريق جديد ، تحت تأثير النقد الأوربي ، فالمحدثون يجدون في كل الكتب التي كرسها العلماء في القرون الوسطى ، على المتنبى ، نقائص من اللائق إصلاحها حقاً . أهذه النقائص تتعلق بالشروح ؟ إن أفضلها كشرح الواحدى ، ليس سهل الاستعمال ، لأنه غالباً يحمل باستطرادات ، لا علاقة بينها وبين الموضوع ، ثم هو متعصب في بعض تقديراته ، لا يهتم إلا بما يتعلق بالشرح الحر في النص . هل فحصت ترجمات حياته ؟ إنها تكويم لنصوص مبتورة ، وقصص ينقصها تسلسل الحوادث ، وحكايات متناقضة ، أو غير دقيقة ، وشهادات مرتاب فيها . هل وضعت دراسات من نوع أدبي صرف ؟ هنا يظهر بصورة أوضح قلة غناء دراسات القرون الوسطى ، فإذا وضعنا كتاب الوساطة لأبي الحسن الجرجاني جانباً ، فماذا يستطيع عربي معاصر أن يستخاضه من مصنفات ابن عباد أو العميدى ؟ هذه الطعون التي ينظر فيها إلى الرجل من خلال الشعر ، والانتقادات الجزئية التي تعنى ببيت أو بكلمة ، والتقويمات الشخصية ، وهذا الجنون برؤية السركة في كل مكان ؟ ماذا يستطيع محدث أن يستخلص منها ما يوافقه ، ويرضى حاجته من الوضوح ؟

في الحقيقة إن عملاً كاملاً بقي ليحقق ، وذلك قد كلف من جهة علماء العرب في نهاية القرن التاسع عشر أن يذيعوا بكل الوسائل التي وضعتها الحضارة تحت تصرفهم ديوان شاعر عظيم ، ومن ناحية أخرى يجب بمساعدة المواد النادرة ، والمتفرقة ، والتي نقلتها إلينا القرون الوسطى ، أن يرسم العلماء حياة هذا الشاعر ، وأن يبينوا نظام تفكيره . وأن يستقصوا عميزات فنه ، وأن يبحثوا الأسباب التي دعت إلى الإعجاب به .

إلى أى مدى استطاع النقد الحديث المعاصر أن يحقق من ذلك كله ؟
هذا ما ستحاول أن نراه .

الفضيلة الرابع

ديوان المتنبي والعالم العربي الحديث

دخول الطباعة في العالم الإسلامي ، في أول القرن التاسع عشر ، أذاع ديوان المتنبي .

كان ذلك في كلسكته بألهند عام ١٢٣٠هـ (١٨١٤م) ، حيث لعبت المطبعة للمرة الأولى دوراً في حفظ ديوان أبي الطيب ^(١) . ومن هذا الوقت أخذت الطبعات تسكث في هوجل (Houg(i) سنة ١٢٥٦هـ (١٨٤٠م) ^(٢) ، وفي ديوباند ^(٣) (diüband) ، وكلسكته سنة ١٢٥٧هـ (١٨٤٠م) وسنة ١٢٦١هـ (١٨٤٥م) مع حواش ^(٤) بالفارسية ، وسنة ١٢٦١هـ (١٨٤٥م) مرة أخرى مع شرح العكبرى ^(٥) ، وسنة ١٢٨٣هـ (١٨٦٦م) وسنة ١٣٠٢هـ (١٨٨٤م) مع شرح مأخوذ من الواحدى والعكبرى ^(٦) ، وفي بمباى سنة ١٢٧١هـ (١٨٥٤م) مع

(١) طبعه أحمد الشروانى في مجلد واحد ، في ١٠٢ صفحة ، ولا يعثر عليه اليوم . راجع بروكلمات ج ١ ص ٨٨ ، وسركيس ص ١٦١٦ (وذكر خطأ سنة ١٣٢٠) ، وراجكوتى ، في مقدمة الزيادات . وسلفستر دى ساسى في المنتخب العربية (الطبعة الثانية ج ٣ ص ٤٤ - ٤٥ ، ٦٠) انتفع بالطبعة الأولى من الديوان في مواضع شتى .

(٢) طبعه عبد الله وصيخان خان في مجلدين في ٣٩٠ صفحة . انظر سركيس ص ١٦١٦ .

(٣) منه نسخة بالقاهرة (راجع فهرس دار الكتب ج ٣ ص ١٤٦ ب بدون تاريخ) .

(٤) تعليقات من محي . والديوان في ٦٦٤ صفحة . انظر سركيس وراجكوتى .

(٥) طبعه بديرناوى في ٨٥٦ صفحة . انظر سركيس ص ٢٩٥ ، ١٦١٦ .

(٦) طبعات أثبت وجودها فؤاد أفرام البستانى في المشرق سنة ١٩٢٧ م ص ٩٠٢ .

ترجمة مأخوذة من ابن خلكان وشرح^(١) الواحدى ، وكذلك سنة ١٢٨٩هـ (١٨٧٢ م)^(٢) ، وسنة ١٣١٠هـ (١٨٩٢ م)^(٣) .

ظلت مصر نصف قرن قبل أن تحذو حذو الهند ، ففي سنة ١٢٨٣هـ (١٨٦٦ م) ظهر في القاهرة نص ديوان المتنبي ، وعلى هامشه تعليقات مأخوذة من الواحدى والعكبرى^(٤) . ومنذ هذا الحين أخذت الطباعات تتوالى في مصر أيضاً بصورة لا تنقطع ، في بولاق سنة ١٢٨٧هـ (١٨٧٠ م) مع الشرح الكامل للعكبرى^(٥) ، وفي القاهرة سنة ١٣٠٢هـ (١٨٨٤ م) مع شرح العكبرى والواحدى بالهامش^(٦) ، وفي سنة ١٣٠٨هـ (١٨٩٠ م) مع شرح العكبرى ، وفي الهامش الصبح المنبى للبيدعى ، وفي سنة ١٣١٠هـ (١٨٩٠ م) النص وحده^(٧) ، وأخيراً في سنة ١٣١٥هـ (١٨٩٧ م) .

نشر ديوان أبي الطيب بالمطبعة ، نتج منه تغاغل هذا الديوان في كل أقطار العالم الإسلامى ، ففي شمال إفريقيا ، يستشهد به في مناسبات كثيرة المثقفون ثقافة قديمة ، وبوجه خاص المراكشيون والتونسيون . والجيل الحديث منهم ، تحت مؤثرات شرقية ، يظهر أنه أيضاً — بروح تخالف روح

(١) طبعه عبد الحسين حماد الدين طبعة حجر في ٣٥٨ صفحة . راجع سرركيس ص ١٦١٦ .

(٢) طبعه المولى جلال الدين طبعة حجر في ٢١٦ صفحة . انظر سرركيس .

(٣) طبع مرة ثانية طبعة مختصرة من السابقة في ٢٥٤ صفحة . راجع بروكلمان ج ١ ص ٨٨ .

(٤) راجع النص بمحمود منقارى الفرضى ، وذكر خلاصة من الواحدى والعكبرى عمرالرافعى ، والديوان مطبوع على الحجر في ٢٩٢ صفحة . وبعض النسخ بالقاهرة ، (فهرس دار الكتب ج ٣ ص ١٤٦ حرف أ) . وفي « رباط » .

(٥) في مجلدين يندر وجودهما . انظر سرركيس ص ٢٩٦ ، ١٦١٦ .

(٦) طبعة أبي زيد على الحجر في ٢٥٦ صفحة . سرركيس ص ١٤١٧ .

(٧) بمطبعة أمين هندية ، ومنه نسخة بالقاهرة ، (فهرس دار الكتب ج ٣ ص ١٤٦ ب) .

آبائه - رأى واجباً عليه أن يخص المتنبي بتقدير سام ، لا يخلو من التحيز^(١).

وفي جزء آخر من أجزاء العالم العربي ، وهو عمان^(٢) ، كان ديوان أبي الطيب معروفا لدى الرجال المثقفين منذ أربعين عاما . ولا زالت الهند التي كانت الأولى في طبع ديوان المتنبي - تعنى به ، كما يدل على ذلك الجهد الحديث الذي بذله الراجكوتى ar-Rajkoüti ، الأستاذ بجامعة « عليكره ، Aligarh ، حيث جمع قطعاً للمتنبي لم تنشر قبل في الطباعات الأخيرة من الديوان^(٣) .

ظل العلم بشعر المتنبي قاصراً على عدد محدود من المثقفين . سواء في إفريقية أو الهند أو أى قطر آخر من العالم الإسلامى ، وكاشأن في القرون

(١) منذ بضع سنوات طلب مني بعض المراكشيين أن أشرح لهم قطعتين أو ثلاثة من شعر شاعر الكوفة ، فمعهم كان طيب النية ، فأخذ يتسم لدى قراءة الشعر لما فيه من التصنع ، واستطعت أن أميز عند البعض الآخر الخيبة عند قراءة كتاب لا يستطيعون فهمه إلا بمجهود عظيم من الفراح ، وكان إعجابهم الأول . مؤسسا على الوهم . (هكذا) .

(٢) رنهاردت في كتابه : اللهجات العربية . لهجة عمان .

(٣) نشرت هذه القطع بالقاهرة سنة ١٣٤٦هـ (١٩٢٧م) تحت عنوان : « زيادات ديوان

شعر المتنبي » وهي مأخوذة :

أ - من طباعات الديوان التي ظهرت في كالكتة سنة ١٢٥٧ و ١٢٦١هـ .

ب - من مجموعات أدبية مختلفة .

ج - من مخطوطات للديوان محفوظة في بمباى ، وواحد منها يرتفع إلى القرن السادس (١٢ م) .

د - من مخطوط للديوان محفوظة بمحدر أباد ، مؤرخ سنة ١١٥٣هـ (١٧٤٠ م) .

هـ - من مخطوط آخر محفوظة بمحدر أباد ، مؤرخ سنة ٦١٥هـ (١٢١٨م) ، ويعتمد

على أصالين : أحدهما مخطوط رحاء بن الحسن الذى تمت مراجعته على المتنبي وابن جني ؛

وثانيهما مخطوط على بن عبد الرحيم السامى سنة ٥٧٦هـ (١١٨٠ م) أستاذ

المكبرى (انظر لإرشاد الأريب ج ٥ ص ٢٤٧ ، والبغية ص ٣٤١) ، وقد تم بعد

مراجعته على علي القمى من ناحية ، وعلى علي البصرى من ناحية أخرى ، والاثنان

ينتهيان في مراجعتهما إلى المتنبي .

الوسطى ، كان الأشخاص القادرون على أن يفهموا العربى القديم بسهولة ، هم الذين يستطيعون وحدهم ادعاء المعرفة بشعر المتنبي ، ومع ذلك كان لهذه القصائد جمهور كبير مثقف ، فى مصر وسوريا ، أكثر من أى مكان آخر ، لأن الثقافة فيهما تعتمد على معرفة قوية باللغة العربية ، وإذن فى هذين القطرين أخذت الدراسة الحديثة للمتنبي أعظم ما قدر لها من الانتشار .

ولبدء فى ذلك أخذوا يحدّدون الشروح ، ويظهر أن شرحى الواحدى والعكبرى قد أهملتا ، ورغب فى شروح أوضح ، وأوجز ، وأكثر تدقيقا . فى سنة ١٨٦٠ كتب بيروت العالم المارونى بطرس البستاني ^(١) ، الذى تدين له الآداب العربية بالكثير — شرحا جافا جدّا ، ولكنه نال نجاحا سريعا ، وأعيد طبعه مرات عدة ^(٢) .

وفى هذا العصر تقريبا ، أخذ نصيف اليازجى السورى ^(٣) ، الذى لعب دورا مساويا على الأقل لدور البستاني فى النهضة الفكرية لبلاده — يدرس بحماسة قصائد شاعر سيف الدولة ، كما تأثر به تأثرا عميقا فى إنتاجه الشعرى الخاص ، وظل طول حياته يؤلف شرحا لم يسمح له الموت بإتمامه ، فجاء ابنه إبراهيم اليازجى ^(٤) وجمع هذه المواد ، وأذاعها فى بيروت سنة ١٨٨٢ م

(١) ولد فى لبنان سنة ١٨١٩ م ، ومات ببيروت سنة ١٨٨٣ م . راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٨٢٥ .

(٢) بيروت . المطبعة السورية سنة ١٨٦٠ م ، فى ٣٨٢ صفحة ، وأعيد طبعه سنة ١٨٦٧ م وسنة ١٨٨٢ م وسنة ١٨٨٧ م .

(٣) ولد فى لبنان سنة ١٨٠٠ م ومات فى بيروت سنة ١٨٧١ م . راجع دائرة المعارف الإسلامية ج ٤ ص ١٢٣٣ - ٥ .

(٤) ولد فى بيروت سنة ١٨٤٧ م ، ومات بهذه المدينة سنة ١٩٠٦ م . انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ٤ ص ١٢٣٥ ب .

تحت عنوان « العرف الطيب في شرح أبي الطيب »^(١) ، وفي هذه الطبعة الجديدة ، رتبت قصائد المتنبي ومقطوعاته ترتيباً تاريخياً غير دقيق ، ولكنه أدق من الواحدى ، كما أن بعض القطع قد هذبت ، وبعضها بدل فيها وحذف^(٢) وبعض التغييرات المذكورة ليست صحيحة^(٣) دائماً . ويظهر بوضوح أن شرح الواحدى هو الذى استخدم أساساً لشرح نصيف اليازجى ، ولقد كان شرحه أكثر بسطاً من شرح البستانى ، ويقتصر على الأساسى ، وفي بعض الأحيان يخلط إلى أن يصير ترجمة للنص الشعرى ، وهو بأسلوبه الوجيز ، وبعرضه السهل ، يكمل إكمالاً حسناً شرح العكبرى والواحدى ، وقد اعتبر بمرور الزمن تقليدياً . ولا يذكر بعده إلا للذكرى الطبعة المنقحة للديوان ، مع تعليقات عليه لسليم صادر المارونى^(٤) .

لم تتبع مصر عمل لبنان إلا متأخرة جداً ، وكان ذلك فى الحقيقة عام ١٢٤٨هـ (١٩٣٠م) حين أظهر الناقد البرقوقى^(٥) شرح ديوان المتنبي^(٦) ، وهذا الكتاب بترتيبه القطع على حسب نظام القوافى الأبجدى ، وبما بيديه

(١) الصفحة الثانية حديث عن المتنبي ، ومن ص ٣ - ٦٢٣ الشرح ، ومن ص ٦٢٥ - ٦٣٦ مالحق ، ومن ص ٦٣٧ إلى الآخر دراسة من إبراهيم اليازجى على المتنبي .

(٢) القطعة ٢٤ (الأبيات من ٥ - ٨ مفقودة) والقطعة ١٦٨ فيها البيت ١٩ مكان ٣٩ .

(٣) انظر اليازجى ص ٨٤ سطر ٤ .

(٤) « ديوان أبي الطيب المتنبي » بيروت سنة ١٩٠٠م فى ٥٠٠ صفحة . به نبذة قصيرة عن تاريخ حياة الشاعر ، مأخوذة من الصبح المنى ، والقطع مرتبة ترتيباً تاريخياً ، وبعدها فهرس القوافى . وقد طبع طعة جديدة سنة ١٩٢٥ .

(٥) عبد الرحمن البرقوقى مؤسس المجلة القاهرة : البيان . انظر شيخو فى المشرق عدد ديسمبر سنة ١٩٢٧م ، والأدب العربى فى القرن العشرين ص ١٨٦ ، وسركيس ص ٥٥١ .

(٦) طبع بالقاهرة سنة ١٣٤٨هـ (١٩٣٠م) فى مجلدين يحويان مقدمة ، والنص مع الصرح بشكل تمليق ثم ملحقا وفهرسا .

المؤلف من قلة اهتمام بالوسط التاريخي ، والمعلومات التي تتعلق بتاريخ^(١) حياة الشاعر - ضئيل القيمة ، لم يبدد ما في الشروح الأخرى من الغموض ، ولكنه صمن أن ينتفع به لأنه مطبوع .

كل الشروح التي عددها تبدو بدون شك ، تجديداً لشروح القرون الوسطى ، أكثر من أنها أعمال مبتكرة ، لأن مادتها في الحقيقة ليس لها مصدر سوى تلك الشروح .

وعلى العكس من ذلك ، هذه الدراسات التي سكرسها العلماء السوريون والمصريون لحياة المتنبي وديوانه ، فإنها تدل على الانقطاع عن القرون الوسطى ، ولكن هذا الانقطاع ليس تاماً ، فعند كثيرين نجد نكوصاً إلى الوراء ، وتردداً ، وآثاراً باقية من الماضي .

وهكذا رأينا في دراسة ظهرت ببيروت سنة ١٨٨٧م أن إبراهيم اليازجي أراد (ص ٦٥٢) أن يتكلم عن شعر المتنبي « من حيث هو كلام ترادفاته المطابقة بين المسموع والمفهوم ، ولكنه ينسى هذا الغرض دائماً ، ويعني بوجه خاص أن يبين نقائص مؤلفات القرون الوسطى ، وأن يقوم أخطاء من يزدرى ديوان شاعر فني ممتاز ، استطاع في أيام صباه « أن يدع نفسه تنشط لمثل السفساف التي لا يتصور أن تصدر من أضعف الشعراء ، ويرضى بتلك الطمأنينة التي لا يرضى محدث ولا جاهل أن تروى عنه (ص ٦٦٥) ، ولكنه محاسنه أصبحت لأعداد لها في عصر نضجه .

(١) يرى البرقوقى أن معرفة تاريخ حياة المتنبي لا تفيد شيئاً في فهم النص . انظر المقدمة

ج ١ ص ١

(٢) طبعت مع العرف الطيب ، ص ٦٥٢ وما يليها .

في هذه العصر تقريبا ذكر البارودي ^(١) ، الشاعر المصري الذي يدين له الأدب العربي بنهضته الحاضرة ، في منتخبه : المختارات — نحو ثلاثمائة بيت من شعر المتنبي ، نماذج للدهج والرياء. والحكمة ^(٢) .

وبعد ذلك يضع سنين ، كتب توفيق البكري ^(٣) ، وهو شاعر مصري آخر — مقالا عنوانه « مناقب المتنبي ، ومعانيه » ^(٤) قد يكون مكرساً للناحية الخلقية من الشاعر .

من الممكن أن نرى أنه لا البارودي ولا البكري كانا متحررين من الأفكار الأدبية للقرون الوسطى ، وأنهما قد وقفا عند حد موافقتهما على الأحكام التي صدرت على المتنبي منذ قرون عدة .

نرى الأفكار القديمة تحيا أيضاً عند حسين المرصفي ^(٥) الذي يعتقد المرء عند سماعه أنه ينصت إلى أحد أساتذة ابن خلدون ^(٦) ، حينما يعلن لتلاميذه ^(٧)

(١) محمود سامي باشا البارودي ، ولد في القاهرة سنة ١٢٥٦ هـ (١٨٤٠ م) ومات بهذه المدينة سنة ١٣٢٢ هـ (١٩٠٤ م) . راجع سر كيس ص ٥١٤ ، وزيدان ج ٤ ص ٢٤٩ من كتاب أدب اللغة ، وج ١ ص ٢٩٨ من كتاب تراجم مشاهير الشرق (الطبعة الثانية) .

(٢) مختارات البارودي ج ١ ص ٣٥ وما يليها ، وج ٣ ص ١ وما يليها ، وص ٣٢٩ وما يليها ، وص ٤٧٤ وما يليها .

(٣) شاعر كاتب نافذ ، ولد بالقاهرة سنة ١٣٨٧ هـ (١٨٧٠ م) ومات في بيروت . راجع زكي مبارك في كتابه (الثر العريق) ص ٧١ — ٧٢ ، وأحمد عبيد في كتابه « مشاهير شعراء العصر » المطبوع بدمشق . ص ١٦٨ — ١٧١ ، وسر كيس في كتابه « معجم المطبوعات العربية » ص ٥٨١ .

(٤) ربما يكون قد ظهر في مجلة المقتطف سنة ١٨٩٣ م العدد ١٧ ص ٣٦١ ، وهو مرجع أشار إليه فؤاد البستاني في كتاب الروائع ج ٣ ص ٢٧١١ X ، ولكن هذه الإشارة خطأ ، فبرغم كل أبحاثي لم أستطع أن أجد المقال .

(٥) الحسين بن أحمد المرصفي ، أستاذ بالأزهر في القاهرة ، مات سنة ١٣٠٨ هـ (١٨٩٠ م) . راجع سر كيس ص ١٧٣٥ ، وزيدان في أدب اللغة ج ٤ ص ٢٦٥ ، وشيخو في كتابه « الأدب العربي في القرن التاسع عشر » ج ٢ ص ٩٤ .

(٦) راجع ص ٥٣ .

(٧) قل ذلك طه حسين في « ذكرى أبي العلاء » ص ٢ من المقدمة .

أن . مسلم بن الوليد ، وحبيب بن أوس ، وأبا الطيب المتنبي ، وأبا العلاء المعري ، قوم تكلفوا البديع ، وأخضعوا المعنى للفظ ، وتعمقوا في درس مذاهب الفلسفة ، ولم يخل كلامهم من يونانية تباعد بينهم وبين مذاهب العرب البادين ، فدرسهم خطل ، والعناية بهم حق ، والإعراض عنهم إلى الشعراء المطبوعين إصابة وتوفيق .

هذا الموقف العدائي كان مع ذلك فرديا بكل تأكيد ، فلاميز المرصني أنفسهم أول من عارضه ، لمخالفته مع ما أخذ يتأكد في الشرق من الاتجاهات الحديثة ، هذا الشرق الذي تزداد دائماً معرفته نقاء بالنقد التاريخي ، والطريقة الأدبية ، وقد تم الانقطاع عما بقي من آثار القرون الوسطى ، وأيد هذا الانقطاع ظهور القرن العشرين .



هذه التأثيرات أخذت تظهر أولاً ، في محاولة إيجاد أسلوب جمعي تالفي ، ميز خاصة مختصرات تاريخ الأدب التي نشرت حول هذا العصر ، كالدراسات التي كرسها للمتنبي محمد المرصني^(١) ، وجورجي زيدان^(٢) ، والإسكندري^(٣) ، والزيات^(٤) .

وفضلاً عن ذلك عنى النقد تدريجياً ، أن يكشف لدى المتنبي مفكراً

(١) كتاب أدب اللغة العربية . هذه الخلاصة وصفت ، ولكنني لم أستطع أن أتحقق من مضمونها .

(٢) كتاب تاريخ آداب العربية ج ٢ من ٢٤٥ - ٩ ، به تاريخ حياة الشاعر ، ودراسة أدبية ، وتعداد لأهم الدراسات النقدية ، وطبعات ديوان المتنبي .

(٣) تاريخ أدب اللغة العربية في العصر العباسي ص ٢٧٥ - ٢٨٨ ، فيه تاريخ حياة الشاعر وصفاته ، وأهميته ، ومميزات نبوغه ، وشعره المسكبي . وفي الوسيط مع اشتراك مصطفى العناني ص ٢٧٢ - ٢٧٦ ، تاريخ حياته ، وموازنة بين المتنبي وأبي تمام والبحتري .

(٤) تاريخ الأدب ، ص ٢٢٥ - ٢٢٧ ، به تاريخ حياة مأخوذ من ينمية الدهر ، وتقديرات أخذ جزء منها من الكتاب نفسه ، مع نظرات المؤلف .

مبتكراً عميقاً ، على عكس منهج الشرق في القرون الوسطى ، فقد كان قليل الاهتمام بالابتكار والعمق ، ويعجب ، بوجه خاص ، بفن الشاعر^(١) ، أما معاصروننا فعلى الضد ، يرون أن الشعر الحقيقي لا يكون من غير عمق في الشعور ، ولا ذاتية في التفكير ، يرتفعان فقط بجمال الأسلوب الذي ليس هو بأكثر من أداة لبيان الفكرة^(٢) .

شهرة المتنبي في الأوساط المثقفة بدمشق ، والقاهرة ، وتونس ، في عصرنا ، لها سبب آخر ، ذلك أنه تحت التأثيرات الوطنية والعربية التي تدفع المسلمين إلى أن يبحثوا في الشرق بالقرون الوسطى عن رجال يقابلون رجال الغرب ، صار شاعر أمراء سوريا ومصر وفارس ممثلاً للنبوغ العربي ، يقوم في مقابلة النبوغ الغربي ؛ فهو يظهر مثل فيني Vigny ، أو جوت Goethe ، أو نيتشه Nietzsche الشرقي ، ويشهد بوضوح على المساواة الثقافية لبلادهم اليوم تحت الوصاية العقلية والسياسية لأوروبا .

لن نقف إلا قليلاً عند الملاحظات الدقيقة الموجزة عن فلسفة المتنبي ،

(١) تصريحات قطعية عديدة في القرون الوسطى قال قدامة في كتابه نقد الشعر ص ٤٥ : « إذ كان الشعر إنما هو قول ، وإذا أجاد فيه القائل لم يطالب بالاعتقاد » . وقال الجاحظ في كتاب الحيوان الجزء الثالث ص ٤١ : « والمعاني مطروحة في الطريق ، يعرفها المعجمي ، والعربي ، واليدوي ، والقروي ، وإنما الشأن في إقامة الوزن ، وتمييز اللفظ ، وسموائه ، وسموالة الخرج ، وفي صحة الطبع ، وجودة السبك » . وقال أبو هلال العسكري في كتاب الصنائع ص ٥٥ : « وما يليها : » وليس الشأن في إيراد المعاني ، وإنما هو في جودة اللفظ وصفائه ، وحسنه وبهائه . والكلام إذا كان لفظه حلواً عذبا ، وسلساً سهلاً ، ومعناه وسطاً ، دخل في جملة الجيد ، وجرى مع الرائع » . ولذا حظ أخيراً أن العالي في كتابه البيضة ج ١ ص ١٢٤ يعد من عيوب صناعة المتنبي « الخروج عن طريق الشعر إلى طريق الفلسفة » ، وأيضاً عندما أثني الخاتمي على المتنبي بأنه خلق الشعر الفلسفي (انظر ص ٦ من هذا الكتاب) لم يعجب بفرابة الفكرة ، ولكن بمهارة الفنان الذي أدخل في اللغة العربية أفسكاراً مستعارة من أرسطو .

(٢) كما يستخلص ذلك من رأي لشوقي ذكره عبدالفتاح في كتابه : « أشهر أدباء العصر »

والسمة العربية الخالصة لديوانه ، تلك الملحوظات التي نصادفها في مختصرات زيدان والإسكندري (١) ، فليس هناك في الحقيقة إلا أفكار شائعة ، لا تكاد تخفى الفقر في التفكير النقدي . والمفيد أن نذكر أقوال الزيات (٢) الذي يرى في أبي الطيب لا فناً فحسب ، « وفق بين الشعر والفلسفة ، وجعل أكثر عنايته بالمعنى » ، ولكنه أيضاً جدد ، « أطلق الشعر من القيود التي قيده بها أبو تمام وشيعته ، وخرج به عن أساليب العرب المخصوصة ، فهو زعيم الطريقة الابتداعية Romantique » . هنا شاعر أمراء القرن العاشر ، الذي كان شديد الاحترام للتقاليد الأدبية ، لا يعد مفكراً فحسب ، بل ينظر إليه كهيجو ، الذي جاء ، باسم حرية التفكير ، يهدم القواعد التقليدية المحترمة عظيم الاحترام .

ولو وازنا ذلك بأقوال الشاعرين : حافظ إبراهيم (٣) ، وشوقي (٤) ،

(١) انظر تاريخ الأدب في العصر العباسي من ٢٧٥ - ٢٧٩ - ٢٨٠ ، وزيدان في آداب اللغة ج ٤ ص ٢٤٧ .

(٢) تاريخ الأدب العربي ص ٢٢٧ . وبالطبعة السادسة ص ٢٩٥ .

(٣) محمد حافظ إبراهيم ، ولد بالقاهرة سنة ١٢٨٨ هـ (١٨٧١ م) ، كان ضابطاً ، ثم أميناً لدار الكتب منذ سنة ١٣٢٩ هـ (١٩١١ م) . انظر سر كيس ص ٧٣٦ ، والسندوني في كتاب « الشعراء الثلاثة » المطبوع بالقاهرة سنة ١٣٤١ هـ (١٩٢٢ م) ص ٣٤٩ وما يليها . وقد كتب حافظ في مقدمة ديوانه ج ١ ص ١٣ : « وأكثر التأمل في شعر أبي الطيب ، فإذا شعره حتى يتغرز ، ولم أر في الشعراء نقياً أعلى من نفسه ، ولا طريقاً إلى المعاني أخضر من طريقه ، وغير شعره ما كان في الحكمة والأمثال ، ولو سلمت أقواله من ذلك التفاوت ، ولم يكن أسلوبه عاقاً لأساليب اللغة العربية ، لكان أشعر شاعر في الإسلام » كتب هذا سنة ١٣١٩ هـ (١٩٠١ م) .

(٤) أحمد شوقي بك ولد بالقاهرة سنة ١٢٦٨ هـ ودرس دروسه العالية في مونثليه ، وزار الجزائر وإنجلترا . انظر عبد الفتاح ج ١ ص ٣ ، وعبيد ج ١ ص ٦٢ ، وسر كيس ص ١١٥٨ ، والسندوني ص ٦ وما يليها ، وهيكاً في مقدمة الشوقيات . وقد قال الشاعر في مقدمته للصبغة الأولى من كتابه الشوقيات ج ١ ص ٥ - ٦ « معجز المتنبي لا يزال يرفع الشعر وعلوه ، ويغري الناس به فيجدده ويحييه ، وحسبك أن المشتغلين بالفريش عموماً ، والمطبوعين منهم خصوصاً ، لا يتعلمون إلا إلى غباره ، ولا يجدون الهدى إلا على مناره » كتب ذلك نحو سنة ١٣١٨ هـ (١٨٩٨ م) . (م ٥ - المتن)

والاثنان قد تشبعا تشبعا عميقا بفن المتنبي ، والتقدير الحازم للناقد ، أحمد ضيف^(١) الذي لم ير فيه سوى ممدلأبي العلاء ، لبدت هذه الأحكام مترددة غير واضحة .

برغم الشهرة المتزايدة التي ظفر بها ديوان المتنبي ، في الأوساط المثقفة بمصر وسورية ، لم تظهر إلى هذه اللحظة أية دراسة ذات شأن لمجموع الديوان ، بل اكتفى بنظرات عامة سطحية ، وبخلاصات في مختصرات تاريخ الأدب ، وبعض مقالات لا قيمة لها ، ولكن منذ سنة ١٩٢٠ بدأ عصر جديد لدراسة المتنبي .

فأحيانا يعالج النقد الشرق بعمق بعض نواحي حياة شاعر الحمدانيين ، وبعض مظاهر إنتاجه الأدبي ؛ وذلك شأن المقالات التي كتبها مثلا كامل كيلاني^(٢) ، عن العلاقات بين أبي الطيب وابن خالويه وأبي فراس بحلب ، وكذلك استطرادات زكي مبارك في مؤلفه ، على النثر العربي في القرن الرابع^(٣) ، والدراسة المجهول صاحبها التي ظهرت في القبس على المزاج العربي للشاعر^(٤) .

وفي بعض الأحيان يعنى النقد بأن يقدم للجمهور دراسات لمجموع ديوان الشاعر ، تكون أكثر جدة ، وأوسع من هذه التي حوتها مختصرات تاريخ الادب .

(١) ولد بالقاهرة ، وهو أستاذ بالجامعة المصرية (كان) ، وهناك ما قاله هذا الناقد في كتابه : « دراسة الشعر الغنائي ، والنقد الأدبي عند العرب » (مطبوع بالفرنسية) ص ١٧١ : « شعر المتنبي بوجه خاص بأفكاره الفلسفية (هكذا) التي تبدو في أشعاره ؛ هذه السمة الفلسفية لشعره ، هي التي دفعت المتنبي إلى مستوى أبي العلاء . (هكذا) ، وإن كان الفكر العظيم الأعظم لا يزال أعلى منه ، وهذا النوع من الشعر الإنساني كان غير معروف تقريبا عند العرب » . (ظهر الكتاب سنة ١٩١٧ م) .

(٢) مقالات ظهرت في مجلة المقتطف ، نوفمبر وديسمبر سنة ١٩٢٩ م ونابر سنة ١٩٣٠ م .

(٣) ص ١٤٣ - ٥ ، ١٥٨ - ٩ ، ١٧٤ ، ١٩٨ - ٢٠٠ .

(٤) ظهرت في فبراير سنة ١٩٣١ م بدمشق .

هذا ما قام به فؤاد أفرام البستاني ، وأذاعه بيروت سنة ١٩٢٧ م تحت عنوان « أبو الطيب المتنبي ، الرجل والشاعر »^(١) في القسم الاول يرسم البستاني تاريخ حياة شاعر الكوفة وشعره (ص ٨٣١ — ٨٤١) مستمداً من ينابيع القرون الوسطى والحديثة^(٢) ، وفي القسم الثاني يتحدثنا عن أخلاق الشاعر ، (ص ٩٠٠ وما يليها) ، وفي القسم الثالث يعد المؤلفات المهمة التي تدرس الشاعر (ص ٩٠٣ وما يليها) ، وختم بحثه ببيان النفوذ الأدبي للمتنبي ، ثم استخلص قائلاً : « والحقيقة أن المتنبي شاعر عظيم ، وهو كمثل شاعر عظيم ، عظيم الحسنات ، وعظيم السيئات كذلك ... وبيننا شاهد حوله الجماعات من شعراء الغزل اللطيف ، والوصف الدقيق ، والمجون المستملح ، نراه هو وحده « شاعر العظمة » . (ص ٩٠٦ وما يليها) .

إذا كان البستاني ، وكل شيء يجعلنا نعتقد ذلك ، يرمى إلى أن ينشر بين الشباب الجامعي ، بوجه خاص ، ما يجب أن يُعرف من حياة أبي الطيب ، وديوانه — فقد نجح نجاحاً تاماً ، ولنقل أيضاً : إن بحثه مكملًا بالكراسيتين من المختارات^(٣) ، اللتين ظهرتا ببيروت في (مجموعة الروائع) — يؤلف نموذجاً من أجل النماذج التي ظهرت إلى الآن في الشرق ، لنشر التاريخ الأدبي بين الجمهور .

(١) ظهر في مجلة المشرق : نوفمبر ، وديسمبر سنة ١٩٢٧ م ، (ص ٨٣٠ — ٤١ ، (ص ٩٠٠ — ٩٠٩) ، وهذه الدراسة نقلت على رأس قطع مختارة للمتنبي في مجموعة الروائع (بيروت سنة ١٩٢٧ م) في العدد (١١) ص ١ — كج . والعدد (١٢) ص ١ — بيج (من الطبعة الثانية) .

(٢) تراها في الروائع : العدد (١١) ص (كز) وما يليها وهي : ابن خلكان ، نزهة الألباء ، وابن نباته ، والعكبري ، والواحدى ، والوساطة ، واليمنية ، والحامى ، والصبح . من القرون الوسطى ؛ وتوفيق البكرى ، والعقاد ، وجبريل . من العصر الحديث .

(٣) بيروت سنة ١٩٢٧ م . العدد (١١) به المدح والهجاء ، والعدد (١٢) به المراثي ، والفخر ، والحكم ، مع شرح وملاحظات أدبية موجزة ، ولكنها شديدة التدقيق .

نستطيع أن نتحدث أيضاً ، عن سلسلة مقالات الدريني ، التي ظهرت^(١) بالقاهرة سنة ١٩٢٨ م . يرى هذا الناقد أن أبا الطيب ، أعظم شعراء العرب ، بلا شك ، وهو أيضا الفنان الحافظ ، للأثر العميق الذي تركته فيه مصر المضيافة . وهنا خطأ النقد خطوة جديدة ، فبعد أن جعل الشرقيون من المتنبي شاعراً فيلسوفاً عربياً ، في مقابلة الشعراء الفلاسفة الأوربيين ، أخذوا يُشَرِّحون المتنبي نفسه ، ويوازنون بينه عراقياً ومصرياً . بعد هذا البدء لن نعجب من الصيانية التي تحويها هذه المقالات ، فالدريني يكتب بكل هدوء : إن سيف الدولة ذهب إلى حلب قصداً ، ليستقبل أبا الطيب ، وإن هذا لم يدع النبوة بالسماء ، ما دام هو نفسه قد أنكر ذلك في إحدى قصائده ! وهذه الدراسة ، فضلاً عن ذلك ، تكشف عن عدم كفاءة ، لاتكاد تصدق ، على الحكم على الأعمال بالنسبة لوقتها ، فالناقد لم يتذوق الجانب التقليدي من وضع الشعر الغزلي على رأس شعر المدح ، ويقبل بدون تردد الحكم القاسي الذي أصدره الخصوم ، في القرون الوسطى ، على جميع القصائد التي نظمها الشاعر قبل اتصاله ببلات الحمدانيين ، وهو يذكر قطعاً من القصائد التي مدح بها سيف الدولة ، ويثنى عليها بلا شك ، ولكن فقر القصائد التي خوطب بها كافور ، لم تمنعه من أن يقول : « إن أجمل شعر ألفه المتنبي ، هو هذا الذي كتبه في مصر »^(٢) ، والخلاصة أن بحث الدريني ليس له أية قيمة علمية ، ولا فائدة له سوى تأكيد بعض الاتجاهات للنقد المعاصر في مصر . وأخيراً ، لا يقتصر النقد على إذاعة الديوان ، والتعريف بالشاعر ، بل يقدم دراسات لحياة المتنبي ، وفلسفته ، وخلقته ، والميزات البارزة في ديوانه .

(١) ظهرت في الأخبار ١ - ٦ - ١٢ - ١٨ ربيع الثاني سنة ١٣٤٧ هـ (١٥ ، ٢٠ ، ٢٦ سبتمبر ٢ أكتوبر سنة ١٩٢٨ م) .

(٢) هذا الحكم ليس فردياً ، بل أخذه أنيس المقدسي ، في الاحتفالات بالعيد الأثني للعتني . انظر جريدة « أب . باء » بتاريخ ٤ يونية سنة ١٩٣٥ م .

نجد أول هذه الدراسات ، من حيث التاريخ ، كتاب « محمد كمال حلمي ،
المسمى : « أبو الطيب المتنبي : حياته ، وخلقته ، وشعره ، وأسلوبه » ،^(١) ،
ومن المقدمة تتضح مقاصد المؤلف : فقديما (ص ٥) كان النقد العربي
لا يرى في الشعراء إلا مادحين وهجائين ، « أما اليوم فإننا نريد أن نتعرف
تلك الوجوه (وجوه الشعراء) ، ونفهم تلك النفوس ، ونتغلغل إلى صميم تلك
الضمائر . نريد أن نقف على حقيقة الشاعر أو الناثر ، طفلا ويا فاعا ، محصلا
متعلما ، وكهلا مرتزقا ، معلما ومرشدا . يعز علينا ، ونحن في عصر (اشتراكية
فكرية) إن صحت هذه التسمية . أن نرى أمثال « دانتى ، و « شكسبير ،
و « هوجو ، و « جوت ، تعزى إليهم القواعد الهادية ، والمذاهب الاجتماعية ،
والمراعى الفلسفية ، والمعارف النفسية ، ولا نعرف عن نظرائهم في لغتنا
إلا أنهم مداحون هجاءون .

لكثير من المتأدين عندنا اليوم نظرة ازدراء إلى شعر المديح ، ويبالغ
بعضهم فيسميه شعر المتسولين ، إغراقا في الخط من شأنه — إلا أننا لانسلم
لهم بكل ما يدعون ، فليغربلوا هذه الأشعار ، وليخرجوا منها ما قاله الشاعر
طلبا للرزق ، ثم ليستجلوا نفس الشاعر من شعره ، وليتبنوا منازعه من
خلال أقواله .

ذلك يعنى بوضوح أن المؤلف يريد إثبات قضية جديدة . ويغنى
أن يبين أن الشعر العربي لا ينقصه شيء . يتمتع به شعر غيره ، فهل المتنبي هو
الرجل الذى يصاح لذلك المشروع ؟ يجيب الناقد « نعم ، بلا شك . ص (و) ،
فديوان أبي الطيب ، فضلا عما يحويه مما هو خاص بعصره ، يضم جزءا
عظيما مما يتصل بالإنسانية . وهذا الشاعر قد شارك الناس في آلامهم وآلامهم ،
وصور علل أخلاقهم ، وأمراض قلوبهم ، ووصف لهم علاج أدوائهم

« ص و » ، والظاهر أن شعر الرجل لم يبق إلا لأن مدائحه وأهاجيه ليست في الحقيقة إلا جزءاً يسيراً بالنسبة إلى مجموع شعره « ص ز » .

إن مما يخشى منه أن يكون وضع هذا المبدأ ، مع أن جزءاً منه له أساس ، قد دفع حلى إلى تفسيرات لا يمكن قبولها لأنها مغتصبة . وهاك أجزاء هذا البحث : يدرس المؤلف في الفصل الأول (ص ١ - ٦٨) حياة الشاعر بطريقة تفصيلية ، وفي أغلب الأحيان لا يتعدى أن يأخذ أقوال المؤرخين المعروفين ، ومع ذلك نراه أحياناً - كما في الدعاية الثورية في السماوة - يحلل الوسط التاريخي ، ويحاول أن يجد فيه التفسير لأعمال حرّفتها عن طبيعتها التقاليد . وفي الفصل الثاني (ص ٧٩ - ١٢١) يرسم حلى صورة للمتنبي ، ليس فيها من جديد . والفصل الثالث (ص ١٢٧ - ١٧٧) على ديوان المتنبي ، والأحكام المختلفة التي أصدرها النقد العربي ، ولا تبدو فيه الذاتية إلا نادراً . والفصل الرابع (ص ١٧٧ ، وما يليها) يدل على جهد حقيقي بذل للتجديد . يرفض حلى تقسيم الشعر إلى الأنواع التي قبلها النقد الشرقي ، ويختار تقسيماً جديداً ، فيدرس بالتتابع الشعر النفسى في الديوان (ص ١٧٨ وما يليها) ، هذا الشعر الذى نجده فى الهجاء والنسيب والثناء ، ، والشعر الوصفى (ص ٢١٠ وما يليها) ، وهو لوحات للطبيعة والحيوانات ، والوقائع الحربية ، والنماذج الإنسانية العليا ، والشعر الفلسفى (ص ٢٢٤ وما يليها) « من قضايا تشاؤمية ، أو شك ، أو اعتقاد بوجود ما وراء الطبيعة ، أو زهد بنطق به بعض شعره » ، وقد أورد لكل واحد من هذه الأنواع شواهد تميزه ، وتبين بدقة المظهر الذى يبدو فيه فى الديوان . وفى الفصل الخامس (ص ٢٥٤ وما يليها) يدرس المؤلف فن المتنبي ، ويلاحظ أولاً (ص ٢٥٥) أن المتنبي مع أنه تابع للطريق التقليدى ، قد أدخل فى الشعر العربى عنصراً جديداً ، سيتناوله من بعده أبو العلاء ، وهو الأسلوب الكتابى ، وطريقة انتحاء الحكم والملاحظات الخلقية ، والانتقاد على

العادات ، وبعد ذلك (ص ٢٥٨ وما يليها) بين الطريقة التي جدد بها الشاعر العبارات المستعملة ، بجعلها موجزة أو مطبئة ، وأوضح لمَ كان كل أسلوبه يتجه إلى الإيجاز ، وإلى التعبيرات الحكيمة . والمؤلف يرينا أيضاً (ص ٢٦٤ وما يليها) المسلك الخطابي الذي يظهر في الشرح والتوضيح ؛ وينتقل بعد ذلك إلى القيمة الموسيقية لأشعار المتنبي (ص ٢٧٠ وما يليها) ، وهنا يذكر المؤلف بعض التأثيرات الوزنية ، التي حدثت من ترتيب الكلمات ، وتقطيع الأشطار إلى أجزاء متساوية ، وتكرير اللفظه نفسها ، ويتبين أخيراً بعض خصائص في أسلوبه (ص ٢٧٦ وما يليها) كاستخدام الكلمات القديمة ، أو النادرة ، أو الخاصة بالثر ، وبطيل الوقوف لدى كثرة استخدام الجمع بين الأضداد في عدد كبير من شعره (ص ٢٨٣ وما يليها) ، وعند ما يشبه أن يكون تمرينات ، من بليغ كبير ، على السكات البلاغية ، واللعب بالألفاظ (ص ٢٨٥ وما يليها) .

هذه الترجمة ينقصها — كما نرى — خلاصة ، فبعد عرض المبدأ الذي وضعه حلي في مقدمته ، كان من الواجب ، تبعاً للمنطق السليم — أن نجد في الكتاب نظرة شاملة تربنا الجانب الإنساني الخالد ، في ديوان أبي الطيب ، وليس العيب فقط في فقدان مثل هذه النظرة ، ولكن نستطيع أن نقول : إن هذا الكتاب ينكر — في الحقيقة — بصورة قاطعة ، كل ما يدين به أبو الطيب ، لأصوله الأدبية ولزمته ؛ كما أن خضوع حلي تمام الخضوع لمبدئه ، جعله يهرب إلى شروح ، تكاد تكون ضد المعنى الأدبي .

ليس لنا أن نشكو من هذه الموضوعية الاضطرارية ، فإن تيجتها أنها قدمت لنا ترجمة ، مع أنها بلا شك لا زالت غير كافية ، إلا أنها أرقى من كل ما لدى الشرق العربي قبل نشرها .

وفضلاً عن هذا ، ألف منذ ذلك الحين ، عدد آخر من الدراسات ، تكمل في نية مؤلفيها ما بدأه كتاب حلي .

ظهرت سنة ١٩٢٣ سلسلة مقالات للعقاد^(١)، تستحق عناية خاصة^(٢).
في المقال الأول منها يتناول هذا الناقد ثورة أبي الطيب في السأوة (من
ص ١١٨ - ١٢٣) وبحته قريب من بحث كراثشوفسكى ، مؤسس على
الظروف التي هيأها الوسط التاريخي والديني من ناحية ، وعلى الفكرة الفلسفية
لشاعر من ناحية أخرى ؛ وهذا البحث يقودنا إلى أن نستخلص أن المتنبي
لم يدع النبوة بالمعنى الحرفي للكلمة ، ولكنه استخدم دعاية دينية ليحقق
أطماعه السياسية ، وأن هذه الدعاية كانت سبب تلقيه بالمتنبي .

وفي المقال الثاني (ص ١٢٤ - ١٣٠) يدرس العقاد ميل الشاعر إلى
احتقار العالم الذي يحيط به ، ويحترم في مقابل ذلك سموه الخاص . والناقد
في هذه القضايا الطبيعية يجد تفسيرها في بعض مظاهر فن المتنبي ، ومن بينها
المبالغة في التهويل ، واستخدام التصغير المحقر . والدراسة الثالثة (ص ١٣١ -
١٣٨) كرس لشهرة المتنبي ، والناقد يرى في هذه الشهرة ينبوع الحسد ،
والأحقاد ، والضغائن ، التي جرها الشاعر خلفه طول حياته . والتي شكا منها
غالباً في شعره ، وهو يؤكد أن هذه الشهرة أذكت خصومات نهضت حول
الشاعر ، ومنافسات بين الأمراء الذين رغبوا في أن يجذبوا الشاعر إلى بلاطهم .
ويضيف إلى ذلك في مقال رابع (ص ١٣٩ - ١٤٣) أنه برغم كل شيء ،
كان المتنبي ، مدينا بشهرته لعبقريته بوجه خاص ؛ فالعقاد يرى أنه كان في
الحقيقة (شاعراً من شعراء العرب العظام) ويعنى بالشاعر العظيم هذا الذي
« تتجلى في شعره صورة كاملة للطبيعة بجلالها وجلالها ، وعلايتها وأسرارها ،

(١) عباس محمود العقاد صحفى ، ناقد ، شاعر ، ولد في أسوان سنة ١٣٠٤ هـ (١٨٨٩ م) .
انظر المشرق سنة ١٩٢٧ م العدد ٩٤٤ ، وزكى الدين ص ١٠٨ ومايليها . وسركيس ١٣٤٧ .
(٢) هذه المقالات ظهرت في الجريدة القاهرية : البلاغ في ٤ ، ١٠ ، ١٩ ، ٢٥ ، ٣١ ،
ديسمبر سنة ١٩٢٣ ، و ٢٨ يناير ، و ٦ فبراير سنة ١٩٢٤ ، وقد جمعها العقاد في كتابه :
مطالعات ، من ص ١١٨ - ١٧٩ (من ١٢٦ - ١٨٩ في الطبعة الثانية) وقد رجعت إلى الكتاب .

ويستخلص من مجموعة كلامه فلسفة للحياة ، ومذهب في حقائقها وفروضها ، وبدون شك ، لم يكن المتنبي ممن شغفوا بمحاسن الطبيعة وأسرارها ، ولكنه كان ممن يقبلون بحملتهم على جهاد الحياة ، وقد أفاده ذلك خبرة وعلم ، إذ فتح أمامه سفر الحياة ، ، فاستخلص منه فلسفة ، أبان عنها بأسلوب يشبه في عظم قوته ، ما أحس به إحساساً عميقاً من الحقائق .

وفي مقال خامس (ص ١٤٤ - ١٥٥) يرسم العقاد أهم الخطوط في فلسفة المتنبي ، (لأنه كشكسبير ، وجيتي ، وشيلر ، وهيتي ، ويرون) له فلسفته الخاصة ، وهو يستحق أولى من أنى شاعر آخر (عدا المعري) لقب فيلسوف ، لأنه في أشعاره يعرف ربط النتيجة بالسبب على طريقة المفكرين .

ما مذهبه ؟ إنه يترك أولاً مشكلة أصل الإنسان ، تلك المشكلة التي لا اتفاق عليها ، ليشغل نفسه فقط بالحياة الحاضرة ، في سنتها وصروفها ، وعنده ، أن الحياة حرب ضروس ، علاقة الإنسان فيها بالإنسان ، علاقة المقاتل بالمقاتل .. وما المودة فيها إلا حيلة من حيل الحرب ، أو هدنة في حومة القتال ، فاحذر الناس واستر الحذر ، ويجب الاجتهاد في أن تكون الأكثر قوة في هذا الجهاد للحياة . أما المسرات التي تقدمها الحياة ، فلا يجب اعتبارها إلا تسلية ، لا يليق الانصراف إليها ، لأن هدف الرجل هو المجد . وهذا لا ينال أبداً بالرفق ، بل بالقوة . ومن الواضح أن مثل هذه الفلسفة تذكرنا بفلسفة نيتشه . والعقاد في مقال سادس (ص ١٥٦ - ١٦٤) يعقد موازنة بين شاعر أمراء القرن العاشر ، وبين مؤلف كتاب « هكذا تكلم زرادشت » ، فهل التشابه بين المذهبين اتفاق ليس غير ؟ يرجح الناقد ذلك ، وإن كان — كما يقول — لا يرى من المستحيل أن نيتشه عرف ديوان أبي الطيب مترجماً ، وعلى كل حال ، جمع العقاد كثيراً من الشعر الذي بينه في الحقيقة تشابه وبين قطع من كتاب « هكذا تكلم زرادشت » ، عند ما يتكلم صاحبه فيما هو حسن

عنده وما هو قبيح ، وكتاب (الفجر) . ولم يكتف بهذا ، بل فى مقال سابع (ص ١٦٥ - ١٧٣) أراد أن يرينا أن فلسفة المتنبي تكون همزة الوصل بين غريزة حفظ الذات لداروين ، وإرادة القوة لنيثشه^(١) ، وأن الشاعر بوضعه الشجاعة فى خدمة حفظ الذات ، وصل إلى أن وفق بين أصلين لا يمكن الجمع بينهما فى الظاهر . والبيتان الآتيان قطعيان فى ذلك :

أرى كلنا يبغي الحياة لنفسه حريصا عليها مستهما بها صبا
غلب الجبان النفس أورده التقي وحب الشجاع النفس أورده الحربا
وهو تبعا لرأيه يعنى السادة والعبيد ، فغريزة المحافظة على الذات لدى الفريقين تؤدي إلى أفعال مختلفة ، بعضها نبيل ، وبعضها حقير .

ولكى يتم الناقد المصرى بحثه ، درس فى مقال أخير (ص ١٧٤ - ١٧٩) أسلوب المتنبي فقال : « إن كان الفن هو صقل العبارة وتوشية الكلام ، ولطافة المدخل ، وحسن الاحتيال ، ودقة الذوق ، ورقة الملمس ، ومهارة اليد ، فليس المتنبي من رجال الفن فى مرتبة تذكر . وليس له من حذق الصناعة نصيب يعد ويؤثر . وأما إن كان الفن يتسع لما تنسج له الحياة ، من اختلاف العبارات والإشارات ، وتنوع الصيغ واللهجات ، ويحوى من قوالب النظم بقدر ما تحويه النفوس الشاعرة من أفانين الشعور ، ومشارب الذوق ، فليدخل المتنبي عالم الفن فى مقدمة الداخلين ، وليكن ثم على طليعة أمثاله من الصانعين والفنانين ، يدخل ولكن من باب المتانة والصلابة ، لا من باب الجمال والزينة . »

والعقاد يذكر بعض شعر المتنبي المضحك ؛ لما فيه من التصنع ، ويبين

(١) هكذا يرى العقاد أن قول نيثشه فى « إرادة القوة » : ما السعادة ؟ هى الشعور بأن القوة عظيمة ، وأن العقبات قد ذلت . لأنها ليست الرضا ، ولكنها زيادة القوة . ليست السلم ، ولكنها الحرب . ليست الفضيلة ولكنها الشجاعة - يجب أن يكون قريبا من قول المتنبي : ومن طلب الفتح الجليل فأبغما مقابحه البيض الخفاف الصوارم

أنه كتب تحت إيجاء مؤثر غير الطبيعة الحقيقية للشاعر ، فأبو الطيب لا يعرف أن يسخر نفسه للتظرف ، وعندما يخضع له يكون ذلك بدعوة من ممدوحه ؛ وأما طبيعته الرزينة فلم تسمح له بالتفوق إلا في الأنواع الرزينة . أليس ذلك في الحقيقة ، أفضل ما يستطيع تقديمه من الشهادات على نبوغ المتنبي ؟
مقالات العقاد ، يستطيع الحكم عليها بأنها مختلفة القيمة ، اختلافا قويا . فبعضها لدى الشرقيين ، يساعد مساعدة هامة في دراسة المتنبي ، ويليقي ضوءا جديدا على بعض النقاط في حياة أبي الطيب وديوانه ، اللذين لا يزالان مجهولين لدى النقد العربي ، ومن وجهة نظر أخرى ، تقوم لدينا هذه المقالات شاهدا دقيقاً على الأفكار التي تتصورها الآن مصر عن شاعر الكوفة .

ربما كانت فائدة المقالات الخمس التي كتبها المازني^(١) ، وكرسها لديوان أبي الطيب وأخلاقه^(٢) من هذا القليل ، والكاتب لا يعدها إلا تكملة لتأليف حديث لم يسمه ، وهو - بدون شك - بحث حلبي أو العقاد^(٣) .
في المقالة الأولى (ص ١٨٤) يبحث الكاتب عن الأسباب التي جعلت من المتنبي شاعره المفضل ، وبتعبير أدق : الشاعر الذي يظل شعره حيا في ذاكرته أكثر من كل من عداه ، ويجد تفسير هذا في القوة التي تطبع ديوان الشاعر كله ، تلك القوة التي لا تصدر عن ذكاء ميسور ، ولكن من مقدرة المتكلم ومن سمو تفكيره ، وفخولة أسلوبه ، « وهي صفات قلما يخلو منها شاعر كبير ، ولكنها لا تؤدي إلى مثل ما تحسه من القوة في شعر المتنبي ، إلا إذا اجتمعت ، والأدب العربي يرى إذاً في أبي الطيب شخصية فريدة في قيمتها (ص ١٩٣ وما يليها) ، وهذه الشخصية نفسها ، مع ذلك ، أثارَت في القرون

(١) إبراهيم عبدالقادر المازني شاعر ، وناقد مصري . انظر سركبس ص ١٦٠٨ ، وشيخو في « الأدب العربي في القرن العشرين » ص ١٨٤ - ١٨٨ .
(٢) مقالات نشرت في المجموع المسمى « حصاد المهيم » من ص ١٨٤ - ٢٢٩ .
(٣) حصاد المهيم ص ١٨٤ (من الطبعة الأولى) بالهامش .

الوسطى كثير أ من الإعجاب بالشاعر والخصومة له ، والآن ، وقد عاد الهدوء ، لن تقدر شاعر سيف الدولة ، إلا بأشعاره ، فهناك نجد الشهادة على قوته وشجاعته ، واحتقاره للناس الذين لا يجد لهم . هناك نجد معرض طموحه (ص ٢٠٦ وما يليها) وجنونه بالعظمة ، هذا الجنون الذى لم يؤد — لحسن حظ نادر — إلى أن يُسخر به ، ولكن عرضه لصغائر تشبه تلك التى يلوم الناس عليها نابليون . والمتنبى ، فضلا عن ذلك ، يشبه هذا الإمبراطور فى بعض النواحي : كوضاعة النشأة ، والثفور من الناس ، والطموح .

والذى يسود فلسفة أبى الطيب المتنبى فكرة الموت ، الذى لولاه لأصبحت أعمالنا عبثاً ، وشجاعتنا بلا فائدة ، وحكمتنا لا مغزى لها . وكل ما يقال عن بخله يستحق أيضاً تدقيقاً أعمق (ص ٢٢٢ وما يليها) فى الحقيقة (المال عند المتنبى لم يكن مطلوباً لذاته .. بل لأنه عون على الغايات .. لأن المال اقوى أداة للوصول إلى القوة) .

دراسة المازنى فى بعض النقاط تقودنا إلى دراسة العقاد ، ولكن هذه أكثر من تلك ذاتية .

مهما كانت دراسات العقاد والمازنى وما يقدمانه من القضايا . قابلة للنقاش ، فقد برهن هذان الكاتبان على ذكاء يجذب الانتباه إليه ، ونود لو كنا نستطيع القول نفسه عن عدد من المحاضرات ، كرسه شفيق جبرى الدمشقي^(١) على المتنبى^(٢) .

ليس ثمت حقاً شيء خصوصى ، يؤخذ من المحاضرات الستة الأولى ،

(١) شاعر وناقد ولد فى دمشق سنة ١٣١٣ هـ (١٨٩٥ م) . اظهر شيوخه فى المشرق سنة ١٩٢٧ م ٩٤٢ ، والمرجم ، والأدب العربى فى القرن العشرين ص ١٨٢ .

(٢) تحت عنوان « المتنبى » جمع جبرى فى مجلد واحد (دمشق سنة ١٣٤٩ هـ - ١٩٣٠ م) أولاً : ثمانى محاضرات على الطريقة الأدبية . ثانياً : ثلاث عشرة محاضرة على المتنبى ودبيوانه ، ومقالين فى فن المتنبى . وسلسلتا المحاضرات كانتا قد ظهرتا فى مجلة المجتمع العربى بدمشق فى بحر سنتي ١٩٢٩ - ١٩٣٠ م .

المؤلفة من دراسات ثرثرة ، صبيانية ، في الوسط الذي ولد فيه المتنبي (ص ٦١) وفي أجداده العرب (ص ٣٠ وما يليها) ، وفي عواطفه نحو جنسه (ص ٧٩) ، ووطنيته التي تدفعه إلى أن يضع نفسه دائماً في خدمة المسلمين . إذا لم يستطع أن يقف نفسه على خدمة العرب الخالص فحسب (ص ٨٠ وما يليها) ، وفي دراساته وأساتذته ، (ولم يستطع جبرى أن يجد الكلمات : سيفاً ، وريحاً ، وفرساً ، في بيت شعري من غير أن يجد فيها نفوذاً بدوياً) ، وفي ثورته بالسمواة (ص ١٠٦ وما يليها) وإقامة الشاعر في حلب ، والفسطاط ، وبغداد ، وشيراز (ص ١١٥) حيث ارتكب الباحث هفوات تاريخية شنيعة . ويجب أن نصل إلى المحاضرات التي تدرس أخلاق المتنبي (ص ١٣٨ وما يليها) وإحساسه (ص ١٤٩ وما يليها) وتشاؤمه ، وجهه للحياة ، وكبره (ص ١٥٨ وما يليها) وأفكاره الدينية والفلسفية (ص ١٦٧ وما يليها) لنجد أخيراً بيانات مفيدة يرغم أنها ليست جديدة ، كما أننا في المقال الخاص بعبقريّة المتنبي (ص ١٧٥ وما يليها) نجد كثيراً من التقدير الدقيق لقيمة الشعر الغزلي للشاعر . وهو يقوم تقوياً عادلاً قوة شعور رجل يصل إلى أن يشير غيره بعد أن يتخلص من سيطرة شعوره . وفضلاً عن ذلك ، يقدر جبرى تقديراً دقيقاً مرأى المتنبي ، التي ترتفع من درجة التوسط إلى التفوق ، عند ما يترك الشاعر نفسه لحزنه ، أولتأملات فلسفية في الحياة . أما الأشعار الهجائية والمدحية للمتنبي فبعيدة عن أن تكون محل الإعجاب في نظر جبرى ، نخشونة البعض ، والتحويل في البعض الآخر ، جعلها غالباً مكروهة ، وهي بوجه عام ، حتى أفضلها ، تنقصها الجودة . أما النوع الوصفي — بوجه خاص — فالمتنبي لا نظير له فيه . سواء أكان! الموصوف معركة ، أم موضوعاً مألوفاً ، أم منظراً من مناظر الطبيعة . أم حيواناً ، فإن في هذا الشاعر يستطيع أن يبرزه مصوراً بسمات سامية خالدة . وأما النظرات الفلسفية المدججة في كل قصيدة بالديوان تقريباً ،

فستبقى أبحاثها غذاء روحيا لنخبة المتأدبين ، يعودون إليها ، كلما شعروا بالحاجة إلى التشكي من القدر ، ومن العالم ، ومن الناس ، وما دامت اللغة العربية لغة قسم كبير من البشرية . « فإذا كان المتنبي شاعر الهيجاء فإنه شاعر الحكمة والمثل ، فقد بلا أخلاق الناس ، وامتنح الدنيا ، وعرض الحياة فاستنبط من هذا كله روائع الحكم وسوائر الأمثال ، فلا خوف على خلود عبقريته ، مادامنا نحتاج في كل عصر من العصور إلى شكوى الدهر والدنيا والناس ، وإلى الموعة والاعتبار وإلى مايجرى مجرى هذه الأمور وأشباهها ، « فلا خوف على خلود هذه العبقرية ما دامت العربية لغة كثير من الخلق ومادام أهل هذه اللغة يتمثلون بالآيات التي تشتمل على صور الحياة بمجامعها : كرمها ولؤمها ، وحلوها ومرها ، وعزها وذلها ، وراحتها ونعيمها ، وخيرها وشرها ، وأملها وبأسها ، فلم يخطئ أبو الطيب في قوله : وما الدهر إلا من رواة قصائدى إذا قلت شعراً أصبح الدهر منشداً إن هذه الأشعار ستظل الغذاء الروحي للطبقة الممتازة . ويعنى الناقد قليلا بموضوع السرقات (ص ١٩٨) ويحملها برأى شخصى له : ذلك أن مصدر الفسكرة في البيت الشعري لا يعنيه كثيراً ، مادام الشعر جيداً ، ثم إن البحث في أسلوب المتنبي يبدو سطحياً ، يستوحيه الناقد من الثعالبي (ص ١٩٩ وما يليها) واقتصر الناقد — وربما كان حكماً — على أن يستخلص أن فن المتنبي ، في الحقيقة يشعر به أكثر مما يستطيع توضيحه ، فالشاعر أمير قدير يسيطر علينا حتى يلاشى إرادتنا ، « فهو كالملك الجبار تهولنا كبرياؤه فيسلبنا مشيئتنا فنذعن لسلطانه ، سواء أعدل أم عسف » .

ليس من المفيد أن نطيل القول في بيان مظاهر التفاوت في قيمة بحوث جبرى ، وعدم كفايتها ؛ فهي لاتدل على تقدم في الدراسات المتنبية ، لامن وجهة النظر التاريخية ، ولامن وجهة نظر النقد الأدبي ، وفائدتها الوحيدة أنها تقدير للمتنبي ، وهى — تحت مظهر موضوعى علبى — معرض كامل لعلل

واضحة أو غامضة ، محصنة ، أو مقبولة بدون مراجعة أو تمحيص ، تلك العلل التي كشفها الجيل الشرقي الذي ولد في آخر القرن التاسع عشر ، ليبر إعجابه بأبي الطيب المتنبي .

درس محمد الأسمر ديوان أبي الطيب بطريقة مخالفة ، قد تكون جيدة ، في سلسلة المقالات الستة التي كتبها^(١) ، فبعد أن وضع في أولى المقالات مبدأ انقسام الشعر باعتبار بواعثه أربعة أقسام : شعر غنائي ، وحكمي ، ووصفي ، وحماسي - اجتهد في أن يوضح خصائص كل نوع في ديوان المتنبي . وفي مقال ثان حلل شعور أبي الطيب في نسب قصائده ، وبين ما فيه من مسلك تصنعى ، ينسبه إلى عدم إخلاص الشاعر ، ويستثنى من ذلك فقط قطع الشباب ، وقطعة أو اثنين من قطع الشيخوخة ، والشاعر نفسه أيضاً يحس بنقصه في هذا الغرض ، ويجتهد في أن يخفيه بالصنعة في الأسلوب . وفي المقالات الثلاثة التالية يعالج الأسمر شعور المتنبي ، في المدح والرثاء ، والهجاء ، فيبين أولاً الصلة الوثيقة التي تجمع هذه الأنواع التي هي الأغصان الثلاثة لشجرة واحدة ، ، ويدفع عن نفسه بعدئذ رغبته في أن يدرس كل بيت على حدة ، فليس في ذلك نفع عظيم ولا فائدة ذات قيمة ، ولكنه أراد فقط أن يبين فيم يمتاز أبو الطيب من نظرائه ، فذكر أن بينه وبين الشعراء الآخرين فرقاً ، هو أن المتنبي يعجب بمن يمدحهم ، ولا يفكر في المال فقط عندما يشيد بمزايهم ، ويطلب منهم أن يضعوا حداً لنواهم (هكذا) . وفي الرثاء ، يمتاز حتى من الشعراء السابقين ، بأن من العسير أن يوح بحزنه (وقصيدته في رثاء جدته دالة جداً في هذا الموضوع) . لأنه يبحث عن العزاء ، لا في النسيان الوقتي الذي تأتي به الدموع ، ولكن في الجلد والعمل ، ولا يظهر عواطفه إلا إذا كانت تدل على حقيقة . وفي

(١) ظهرت في السياسة الأسبوعية بالقاهرة ، في ١ و ١٥ مارس و ٥ و ١٩ من إبريل

و ٣ و ١٧ مايو سنة ١٩٣٠ م .

الهجاء كذلك يجتهد أبو الطيب دائماً في أن يكون مخلصاً ، ولذلك هو في أهاجيه يترك نفسه للغضب الذى يجعله يحقد ، فيقوه بكثير من الشتم والبذاءة . وفي مقال أخير يدرس الأسمر الشعر الحكيم ، والوصفي ، والحماسي ، عند المتنبي ، والأول ليس للشاعر منه نصيب ، كما لا يجود في الشعر الوصفي ، إلا عند ما يصور المواقع الحربية ، والشعر الحماسي كذلك لا يرى في شعره إلا قليلا ، إذا استثنينا قصص حروب سيف الدولة . وختم الأسمر بحثه بأن قال بضع كلمات عن أسلوب المتنبي الذى يحى فيه في مخيلتنا المناظر المختلفة للكون .

برغم كل ما تستحقه المحاولة الجديدة من العطف ، تناولنا خيبة الأمل ، عند ما نصل إلى نهاية هذه الدراسة ، من ناحية بسبب هذه الصيغيات التى نجدها بها ، فالأسمر يبدو وافر السذاجة حقا ، عندما يؤمن بأقوال الإعجاب التى يهتف بها الشاعر لممدوحه ، ومن ناحية أخرى . هو ضعيف فى ملكه الحكم ، كما ينبىء عن ذلك بعض آرائه ، فمثلا كيف يمكن الادعاء بأن النوع الفلسفى لا وجود له فى ديوان المتنبي ، فى الوقت الذى نجد فيه هذا النوع بكل دقة فى كل شعره ، فى المقاطع الحكيمة ، بل فى الغزل والرثاء ، حيث العاطفة تقود الخطأ دائما ، إلى نظرات فى حظوظ الناس ، وسرعة عطب الحب ، وأخيرا كيف لا نلوم الأسمر على أنه — بدون لباقة — لم يدرس النوعين الأخيرين اللذين لهما نصيبهما من الديوان ؛ وفى الحقيقة ، إن تكريس بضعة أسطر فقط للشعر الحماسي ، والشعر الوصفي ، كما نجدهما عند أبى الطيب — لا يعد نقضا فقط ، لانه قد يكون ناشئا أيضاً من عدم فهمه للديوان الذى يحلله .

كتب محمد صدر الدين مؤلفاً حديثاً عنوانه : «سيف الدولة وزمنه» (١) وبه فصل خصه بالمتنبى ، نجد فيه سلسلة من النظرات الإجمالية ، التى تعتمد على دراسات القرون الوسطى ، وبخاصة يتيمة الدهر للثعالبي . وطرافة هذه الدراسة فى أنها قد كتبها بالإنجليزية هدى أثاره تاريخ هذه الأسرة العربية الصغيرة (٢) .

...

من التحليل السابق ، نستخلص بعض الصفات المشتركة ، فى الدراسات التى أوحى بها شاعر الكوفة منذ ستين عاما .
فأولا ، هذه الأبحاث المذكورة مع عدنا لما كان منها ابتدائيا ، عن قصد وتعمد ، تبدو كلها حتى أكثرها تعمقا ، سطحية ثرثرة ، وفى الحقيقة ، تحل فيها القصة مكان الواقعة التاريخية ، فى الجزء الخاص بتاريخ الحياة ، ويغلب التأکید والتعميم ، على التحليل الدقيق ، فى الجزء النقدى .
ومن ناحية أخرى ، برغم المجهود الذى بذل للتخلص من الاستعارة من مؤلفات القرون الوسطى ، ظلت هذه مستبعدة ، وأخذت تعود إلى الظهور فى الاستشهادات الطويلة ، وأحيانا فى تحريف يسير لها . وفى هذه الدراسات عيب آخر ، ذلك أنها لاتعنى — بوجه عام — تطور المتنبي الأدبى ، فحقا هى تقبل — نظريا — أن هناك فرقا بين شعر الطفولة وبقى الديوان ، ولكن — عمليا — يستشهد مؤلفو هذه الدراسات بشعر من كل العصور بدون تمييز ، ليؤيدوا أحكامهم على أسلوب المتنبي ، أوفلسفته ، وأخلاقه .
وأخيرا نجد كل هذه المؤلفات ، ماعدا كتاب حلى ، مؤسسا على نقد

(١) لاهور سنة ١٩٣٠ م .

(٢) هذا الفصل كان تحت الطبع عندما أقيم بالجامعة الأمريكية فى بيروت فى ٢ يونية

سنة ١٩٣٥ م — الاحتفال الأثنى لمتنبي ، الذى نظمته العروة الوثقى .

ذاتي ، وتبعاً لذلك ، يكون دائماً عرضة للجدل ؛ ومن الخير أن نلاحظ أن عدداً عظيماً من بينها ، وبخاصة الأكثر عمقاً ، هو في الحقيقة ، وجهات نظر ؛ وأن العقائد الوطنية والعربية ، التي دفعت النقاد إلى أن يبحثوا في المتنبي الجوانب التي تقرّب بينه وبين العاقرة الأوربيين — دفعت إلى عقد صلات واهية ، وإلى شروح مغتصبة . وهذا بلا شك حظ عظام الرجال ، وبخاصة في الأدب ، فهم مدينون — في الأغلب — بمجدهم الذي يتألق بعد موتهم ، لتدليس المعجبين ، الذين يسعدهم أن يجدوا أفكارهم ، في مؤلفات وضعت في عصور وأجواء مخالفة لبعصورهم وأجوائهم . ومن النادر ، مع ذلك ، أن نجد تحريفاً أشبه بالحق أكثر مما نجده فيما يتعلق بالمتنبي ، ونرى إلى أي حد وصلت هذه التأويلات في مؤلفات الدريني ، والمازني ، وشفيق جبري ، وقد أفلت حلبي من ذلك مصادفة . ولا نعثر في أي مكان أكثر مما عند العقاد — برغم أن بعض مقالاته يستحق التقدير — على ما يشعر المرء بخاطر مثل هذا الاتجاه ، فلدى هذا الناقد الذي لا يبرح مخيلته تعريف هيجو للشاعر المحبوب لديه — يصيح المادح من أجل المال ، لسيف الدولة وكافور وابن العميد ، نفساً ذات ألف صوت ، وضعها الله الذي أعبدته ، في قلب كل شيء كصدى رنان ، ، وتحليل عميق لفلسفة المتنبي ، أنتج قلم العقاد موازنة بين فكرة أبي الطيب ، ومناهج دارون ونيثشه ، مع أن كل كلمة منها خطأ ^(١) .

(١) مثل ذلك بيتان من الشعر في القطعة ١٠٨ ، وقد وجدتهما قد القرون الوسطى ترجمة لأرسطو ، أو عبارة جارية . انظر الكبرى ج ١ ص ٤٤ سطر ٣٠ وما يليه . وعلى كل حال بوضع البيتين في موضعهما من النص يكون لهما قيمة تحالف تلك التي أعطاهما لهما العقاد ، وهما في الحقيقة الأفكار سلسلة :

مضى بعد ما التف الرماحان ساعة . . . كما يتلقى المهدب في الرقعة الهدايا
واسكنه ولي ، وللعائن سورة . . . إذا ذكرتها نفسه لمس الجنبا !
وخلى العذارى والبطاريق والقرى . . . وشعث النصارى والقرابين والصلبا
أرى كلنا يعني الحياة لنفسه . . . حريصا عليها مستهما بها صبا
غيب الجبان النفس أوردته النقي . . . وحب الشجاع النفس أوردته للحربا =

والأكثر خطراً من ذلك أن هذه التفسيرات لا تشوه فقط شخصية المتنبي ، وتعطى فكرة خاطئة عن ديوانه في مجموعه ، ولكنها أيضاً تبطل مجد الشاعر الذى تدعى أنها تخدمه .

حقاً لم لم يفتن العقاد إلى أن الحكم على عمل المتنبي بالنسبة لزمه ، وعقد الصلة بينه وبين نظرائه ، هو إبراز عظمته ، بينما موازنته بالمناهج المنطقية ، كناهج دارون ونيثشه ، تظهر نقصه وعدم التلاؤم بين أفكاره . ونستخلص من ذلك إذاً ، أن الشرق العربى ليس لديه كتاب نقدى جدير بهذا الاسم ، يدرس المتنبي وديوانه . ونضطر إلى أن نثبت أنه — من وجهة النظر التاريخية — قد بقى مجال العمل واسعاً ، مع اعترافنا بقيمة تاريخ حياة المتنبي الحلى ، وبعض مقالات العقاد . ولا زلنا نبحث فى هذا العدد الكثير من المؤلفات المعاصرة المكتوبة بالعربية — عن دراسة تستخدم كل المواد الحاضرة ، وتتبع طريقة صارمة خالصة من كل تأثير غريب عن النقد التاريخى .

ومن جهة أخرى ، هذه المؤلفات — فى نظرنا — تظهر نقصاً خطيراً ، فهى تجعلنا نشعر بالأسباب العاطفية ، التى تدفع الشرق إلى حب ديوان شاعر الكوفة ، فى الوقت الحاضر . والعقاد والمازنى ، وجبرى ، والأسمر خاصة يبنوا لنا بوضوح العواطف الوطنية والقومية التى سرهم وجودها لدى شاعر سيف الدولة ، ولكنهم ، على العكس ، كانوا غير أهل لأن يعرضوا البواعث الأدبية الخاصة بهم ، والتى جعلتهم يتحمسون لبعض شعر المتنبي ، وليس المراد أنهم أغفلوا ذلك فى دراساتهم ، ولكن لأنهم ، عندما يدرسون أسلوب أبى الطيب ، يرضون بوجه عام أن ينقلوا أحكام نقد القرون الوسطى ،

== ترى أن هذا الشعر بما يحويه من تلميح ليس إلا مدحاً حاذقاً يخاطب به الحمداني ، وأن الفكرة فكرة شاعر أكثر منها فكرة فيلسوف ، ومن الدهل ذكر أمثلة أخرى لتفسيرات العقاد المغتصبة .

وهذا الذى تناول من بينهم تلك المشكلة بأشد الطرق دقة وهو حلى ،
اقتصر ^(١) على أن يذكر تحليل الثعالبى فى القيمة ، وأهمل دراسة القيمة
الموسيقية للشعر ، والتى ليس مصدرها القافية أو الوزن ، ولكن رنين
الكلمات المختارة .

وإذاً يظل السر مغلقاً ، بالنسبة إلينا — فى أن بعض آيات الشعر
محبوبة لدى الشرقيين ، لالفكرة التى توضحها ، ولاللفظ الذى يتجلى فيها ،
ولا للقافية التى تمتاز بها ، ولكن لنظام تركيب الحروف المتحركة والساكنة ،
ذلك النظام الذى يفلت حسنه من آذاننا .

وأخيراً ، تظل مغلقة بالنسبة إلينا أيضاً ، مشكلة المكان الذى يليق أن
نضع فيه ، بين الشعراء العالميين ، شاعر من القرون الوسطى ، لا يزال إلى اليوم
موضع الإعجاب من مراکش إلى الهند . والآن نشعر ، أكثر من كل وقت
آخر ، بأن الفكر الشرقى لا يستطيع أن يولينا فائدة ما ، فمن المؤكد أنه ، لى
ننال جواباً شافياً ، لا يصح أن نتجه إلى الرجال المعجبين بأبى الطيب ، لبواعث
وطنية ، أكثر من إعجابهم به لأسباب أدبية . فهل يستطيع المستشرقون
أنفسهم أن يقدموا لنا هذا الجواب ؟ هذا ما يجدر بنا أن نراه .

الفضل الخامس

المتنبى والمستشرقون^(١)

من المعقول أن تتوقع لشاعر كان صيته - وسيظل - عظيما في العالم العربى ، أن ينال شهرة بين المثقفين من الغربيين ، على الأقل ، ولكن - فى الحق - لم يكن شيء من ذلك ، وإذا استثنينا المتخصصين ، وبعض محبى البحث^(٢) ، وجدنا الجمهور يحل كل الجمل حياة المتنبى وديوانه .

ومع ذلك ليست غلطة المستشرقين أنهم لم يكرسوا منذ وقت مبكر ، جزءا من نشاطهم لدراسة هذا الشاعر ، فانه بمجرد أن صارت اللغة العربية موضوعا لدراسات متتابعة فى أوروبا ، نال شعر المتنبى عناية دارسى العربية .
ففى سنة ١٦٥٦م نشر يوليوس Golius (مات سنة ١٦٦٧) للمرة الأولى قطعة من شعر المتنبى ، مصحوبة بملخص لتاريخ حياته ، فى طبعته الثانية لكتابته^(٣) « قواعد إربنيوس ، La Grammaired, erpenius »

(١) جبريل Gabrieli فى كتابه : دراسة (Studi) من ٤٠ - ٤٥ ذكر ملخصا جليلا للدولفات التى كتبها المستشرقون عن المتنبى .

(٢) ذكر مارتنو Martlno فى كتابه « المنتخب من النزل العربى » Anthologie « de l'Amour arabe » (باريس سنة ١٩٠٢) بعض شعر المتنبى ، وبين جبريل (Gabrieli) أيضا فى كتابه : « دراسة » (Studi) من ٤١ والملاحظة رقم ٢ - أن جوت « Goethe » وبخاصة الشاعر البولندى « ميكو فيكز » Mickiewicz عرفا ديوان المتنبى مترجما ، وأغترفا منه ، أو أوحى إليهما بعض القوائد .

(٣) « Thomae Erpenii grammatica arabica » من ٢٤٨ ، القطعة الأولى ، وقد درس يوليوس Golius ، عن قرب ديوان المتنبى ، كما يدل عليه حاشية مخطوطات مجمع ليد العلمى « l'Academie de Leyde » رقم ٦٢٦ (انظر De Goeje) ج ١ من ٣٩٢ ، وقد اسب جينبول « guynboll » فى كتابه « الشرق » « Orientalia » ج ١ من ٢٢١ - هذا الكتاب خطأ إلى ل . ورنر « L. Warner » تلميذ يوليوس .

بعد ذلك بثلاثين سنة ، بعناية « جالاند » (Galland) (مات سنة ١٧١٥)
ظهر كتاب « المكتبة الشرقية » (Bibliothèque Orientale) « لبارتليمي
دريبلوت » (Barthélemy d'Herbelot) ، وبه ترجمة حياة الشاعر مأخوذة
بلا شك من ابن خلكان^(١)

ولكن ، كما قال جبريلي^(٢) ، « هذا الذي كشف عن شاعر الكوفة ،
وجعله معروفا لدى جمهور غفير هو ج . ج . رسك » (G. G. reiske)
(مات سنة ١٧٧٤) ، فقد أذاع هذا المستشرق في كتابه « Proben der arabischen
Dichtkunst aus den Motenebbi » عشرة قطعة غزلية ، وقطعتين في الرثاء
للمتنبى ، بالنص العربي ، مصححوها بالترجمة الألمانية ، وبعض التفسيرات^(٣) ، ولكن
اختيار القطع التي ذكرها (رسك) لم يكن موفقاً ، إذا استثنينا القليل ، كما سيبين

(١) « المكتبة الشرقية » ص ٦٣٨ .

(٢) جبريلي في كتابه ص ٤٠ في الأسفل .

(٣) القطعة ٨ (الأبيات من ٣ - ٢٧) و ٢٩ (الأبيات من ١ - ٨ ومن ١٦ - ١٧)
و ١١ (الأبيات من ١ - ١١) و ٣٤ (الأبيات من ٧ - ١١) و ١٢ (الأبيات من ١ - ١٥)
و ١٣ (الأبيات من ١ - ٤) و ٤٢ (الأبيات من ١ - ٥) و ٢٤ (الأبيات من ١ - ١٢)
و ٢٩ (الأبيات من ٤ - ٨) و ٤٤ (الأبيات من ٦ - ٧) و ٤٠ (البيت ٢) و ٢٦ (الأبيات
من ٣ - ٥) و ٣٣ (البيت ٣) و ١٩ و ٦٥ . وهناك أيضا قطع المتنبي أو معلومات عنه في
الكتب الآتية لرسك .

أولاً : في كتاب تاريخ الإسلام لأبي الفداء (طبع ليزر سنة ١٧٥٤) ج ٢ ص ٤٨٢ (تاريخ
حياة المتنبي) ص ٧٧٤ (أراء في الشاعر) .

ثانياً : معلقة طرفه (طبع ليزر سنة ١٧٤٢) ص ٦٧ .

ثالثاً : في الملاحظات التي أضيفت إلى « Tabulae syriacae » (لوحة سورية) « كوهلر » « Koehler »
ص ٢٠٨ (وصف بحيرة طبرية لمتنبي) .

رابعا : رسك « Reiske » ، ج . ل . فابري « J. E. Fabri » في كتابها « فن الطب في الآثار
العربية والعبرية » « Opuscula medica ex monumentis Arabum et Ebraeorum »
طبع « جرونروهاال » « Gruner, Halle » سنة ١٧٧٦ ص ٧٦ قطعة المتنبي التي
يصف فيها الحمى ، « وانظر براون » « Browne » يتحدث عنها في كتابه « الطب العربي »
« La Médecine Arabe » ص ٣٤ - ٣٥ .

ذلك (هر) ^(١) «Hammer» ، وفضلا عن ذلك . لم يكن المترجم يحمل المتنبي إلا احتراما محدودا ، فهو في نظره ، يدعى أنه شاعر وعالم ، له قلب متكبر أثر ، ملئ بالقسوة ، وهو لا يرى خيرا في هذا العالم ، رجل صالح لكل شيء ، ويرى في كل شيء عدوا ، ثم هو ، فضلا عن ذلك ، فنان متكلف ، بعض أشعاره ذات الاستحالة التامة مثل لانظير له للسفسطة الحقيقية ، دساس ، مجنون بالأشياء التي لا ارتباط بين بعضها وبعض .

كان من الواجب أن مثل هذا الحكم يحدد تماما انتشار دراسة المتنبي في أوروبا ، وإذا لم يكن قد حدث ذلك ، فلأن (رسك) ، بغير اختياره طبعاً ، قد وجه انتباه المستشرقين إلى هذا الشاعر .

وفي سنة ١٧٩١ ذكر (س . ف . جونتز وأهل) « S. F Günther Wahl » في كتابه . المنتخب الجديد من الأدب العربي ^(٢) « Neue Arabische Anthologie » خمس قطع ومرثية ، أخذها من مختارات رسك ، وأوردها بالنص العربي من غير ترجمة .

وفي سنة ١٧٩٧ نقل ج . ه . هندلي (J. H. Hindley) في كتابه : « مختصر في حياة أبي الطيب وأدبه » ^(٣) « Sketch, biographical and literary of Abu' al- Taieb al-Motana'bi » حياة أبي الطيب التي كتبها « دريلوت » ، وترجم قطعيتين قالها . ثم ختم ذلك بمدح حماسي لشاعر الكوفة ، إذ يرى أن كثيرا من قصائده فخيم وعظيم جدا .

وفي سنة ١٨١٣ أورده ديغال دستانس (Duval Destains) مرثية المتنبي ^(٤)

(١) في كتابه (المتنبي) المقدمة ص X١ .

(٢) في القسم الثاني ص ١٠ - ٢٠ .

(٣) في المجموعات الشرقية « The Oriental Collections » ج ١ ص ١٤ .

(٤) في (كتاب عطارد الغريب) « Le Mercure Etranger » رقم IX .

لفاتك^(١)، وترجمة لها، ثم أتبعها بهذا الحكم: «تراكيه مليئة بالحساسة والحرارة، وسماته مرسومة بشجاعة، وصناعته جميلة بقدر ما هي قوية، كل هذا أنزله بين شعراء العرب المنزلة الممتازة التي يحتلها. وهو معتدل في أسلوبه، فلا يرى عنده هذا المدح، المنحط، المتكلف. إن المتنبي يصف بقوة، ويمدح برقة، وينثر في شعره أفكارا خلقية، ولا يخضع لقانون العرف».

ومنذ سنة ١٨١٩ أخذ عدد الكتب التي كتبها المستشرقون على المتنبي ينمو. ولأجل تبسيط العرض نجمعا بحسب مؤلفها.

ففي هذا التاريخ، ذكر ج. ف. فريتاج^(٢) (G. W. Freytag) (مات سنة ١٨٦١) في ملحوظاته على كتابه^(٣) (Selecta ex historia Halebi) «مختارات من تاريخ حلب، النص العربي مع الترجمة اللاتينية لقصيدتين لأبي الطيب، إحداهما مدح بها مساوراً، والأخرى كافوراً^(٤)». وفي سنة ١٨٢٣ أتى المستشرق نفسه بالنص والترجمة اللاتينية، لقصيدة مدح مهداة إلى ابن العميد^(٥). وعنى «جرانجرت دي لاجرانج» (Grangeret de Lagrange) (مات سنة ١٨٥٩) مرات عدة بديوان المتنبي، ففي سنة ١٨٢٢ نشر وترجم ثلاث قصائد في مدح فاتك^(٦)، وكذلك القصيدة التي مدح بها الشاعر دليّر بن لشكروّز^(٧) بعد ذلك بسنتين، وأخيراً في سنة ١٨٢٨، جمع هذا المستشرق

(١) القطعة ١٥٥.

(٢) قصي ألماني. وفي القاموس التاريخي أنه مات سنة ١٨٩٥ (الترجم).

(٣) ملحوظة رقم ٢١١، ص ١٣١ - ١٣٣ ورقم ٢١٦، ص ١٤١ - ١٤٦.

(٤) القطعتان ٧٠ و ١٣٥.

(٥) القطعة ١٧٢.

(٦) في الجريدة الآسيوية «Journal Asiatique» العدد ٢ ص ٣٣٥ - ٣٤٨ - القطع

١٤٨، ١٥٥، ١٦٣.

(٧) في الجريدة الآسيوية العدد ٢ ص ٨٠ - ٨٨، القطعة ١٨٠.

تلك الأعمال المتفرقة في كتابه: المنتخبات العربية ^(١) (Anthologie arabe) مصحوبة بهذا الحكم : « عندما ننقل إلى قراءة أبي الطيب، بعد دراسة عميقة للغة العربية ، لا نستطيع إلا أن نعرف فيه الصفات التي تكون الرجل العبقري ، هذا الشاعر ذو خيال ، وحمة ، وحاسة ، ويمتاز خاصة بسات الفحولة ، والنشاط ، وسمو الأفكار . له أسلوب موجز ، قوى ، يضيئه تعبيرات ممتازة . وله روح تندفع بطبيعتها إلى السمو الذي يصل إليه أحيانا ، ولكنه أيضا ، لقوة رغبته في أن يصل إلى السكال ، يخطئ كثيرا في اختيار الأفكار أو الصور ، وحينئذ يسقط في المبالغة والزهو ، ^(٢) .

في مقابل هذا التقدير يجب أن نضع تقدير سلفستر دى ساسي ، (Silvestre de Sacy) (مات سنة ١٨٣٨) الذي كتب في سنة ١٨٢٣ ^(٣) :

« أنا لا أظن أن شاعرا كلمتني لعب دورا هاما ، نرى اليوم فائدة كبيرة في أن نعرف الدوافع الحقيقية لسلوكه . ومع ذلك لا يعطيني التملق المفرط في قصائده ، أية فكرة عالية عن أخلاقه . وخصوماته مع الرجال الذين كانوا قبل قليل موضوع مدائحه ، تربط — على ما يبدو لي — بخلق الطموح المخدوع ، أو الطمع الذي لا يشبع . إلى هذه الحكم الذي يتجه إلى الرجل أكثر مما يتجه إلى الفنان ، يجب أن نضيف حكما آخر يؤرخ بسنة

(١) من ص ١ - ٢٤ ترجمة فرنسية . وفي الصفحات من ١٠٠ - ١١٧ ملحوظات ، وفي الصفحات من ١ - ٤٣ (مبتدئا من الآخر) النص العربي ، وسينقل أ . كاهن « A. Kahn » في كتابه : (الأدب العربي) « La Littérature Arabe » جزءا من مؤلف (جرانجرت) « Grangeret » نحو سنة ١٩٠٠ .

(٢) ص ١٠٢ .

(٣) في جريدة العلماء « Journal des Savants » العدد ٦٩٢ ، وفي هذا المقال ، حلل س . دى ساسي كتاب هورست « Horst » الذي ظهر قبل ذلك بزمن قليل ، وسيكون موضوع دراستنا فيما بعد .

١٨٠٦^(١): « شعر المتنبي ليس له - بكل تأكيد - قيمة الشعر القديم ، ولا صعوباته ، وبرغم الشهرة التي تمتع بها ناظمه أرى ، كما رأى رسك Reiske أنه مدين بهذا التقدير الخارق للعادة ، لفساد الذوق عند العرب . ومع ذلك ، ترجم أستاذ الاستشراق في فرنسا أربع قطع مهداة إلى سيف الدولة^(٢) ، وأربع قطع من شعر الصبا ، في أسلوب أكثر جمالا من الأصل تقريبا ، وقد أضاف إليها كثيراً من الملاحظات ، وسلسلة من الأحكام التي خففت قليلا من حكمه السابقين .

وفي هذا الوقت تقريبا ، استمر المستشرقون الذين يتكلمون الألمانية في دراسة ديوان المتنبي بطريقة أعمق مما فعل الفرنسيون .

ففي سنة ١٨٢٣ أورد « هورست » (Horst) تحت عنوان (Carmen Abu-Ltajjib Ahmed ben Alhosain Almotanabbii quo laudat Alhosainum ben Ishak Altanuchilam) قصيدة أبي الطيب المتنبي التي مدح بها الحسين بن إسحق

(١) المنتخب « Chrestomathie » الطبعة الأولى (باريس سنة ١٨٠٦) وأعيد بنسخه في الطبعة الثانية (باريس سنة ١٨٢٦) (وهي الوحيدة التي رأى المؤلف) ج ٣ ص ٢٨ .
(٢) هاك ما تحويه الدراسة الجزئية التي كرّسها سامي على المتنبي في كتابه (المنتخب « Chrestomathie » ج ٣ ص ١ - ٥ ترجمة للقطعة ١٢٦ ، ومن ٥ - ١٠ ترجمة للقطعة ١٢٧ ، ومن ١٠ - ١٨ ترجمة للقطعة ١٢٩ ، ومن ١٩ - ٢٤ ترجمة للقطعة ١٣٠) كل واحدة من هذه القطع الأربع منسوبة بترجمة الهوامش التي تحويها المخطوطات رقم ١٤٢٨ من الكتب القديمة للمكتبة الوطنية ، مع ذكر الظروف التي أوجت بهذه القصائد) ، ومن ٢٤ - ٢٦ ترجمة للقطع ١ - ٢ من الهجاء الذي رواه الواحدى ص ٣٧ ، واليازجى ص ٢١ والمكبري ج ١ ص ٣٠٨ (فافية الراء) والقطعة ١٨ . والصفحات من ٢٧ - ٨٠ ملحوظات لغوية ، نحوية ، تاريخية أدبية ، ومن ص ٢ - ٢٩ (مبتدئين من آخر المجلد) النص العربي للقصائد والهوامش . يجب أن نلاحظ أن هذا الكتاب ظهر بعد كتابي هورست « Horst » و « هامر برجستال » Hammer-Purgstal ، اللذين سنتحدث عنهما ، ولكن كان من اللائق أن نذكره قبل أحكام هذين المستشرقين الألمانين لأنه . بوجه خاص . حكمه لسامي ، وأنه مؤرخ بسنة ١٨٠٦ .

التنوخى، نص قصيدة^(١) مدح للشاعر مع ترجمة لاتينية لها، وملحوظات عليها، وقد اجتهد هورست، في أن يخفف من القسوة المتناهية في حكم رسل، من غير أن يعترف، مع ذلك، للمتنبى بمنزلة تضارع منزلة شعراء البدو.

وفي فيينا بعد ذلك بعام، أظهر همربرجستال (Hammer Purgstal) (مات سنة ١٨٥٦) ترجمة كاملة باللغة الألمانية لديوان أبي الطيب، تحت عنوان (Motenebbi, der grösste arabische Dichter) والمتنبى أكبر شاعر عربي، وقد رجع إلى نسخة الواحدى. والترجمة، مع أنها بأسلوب جميل، لذيدة، ولكنها غير صادقة^(٢). ومع ذلك قد يكون همربرجستال، فكر، بمحض إرادته، أن يظهر تأثير الجمال الذى يستخلص من النص^(٣)، أكثر من تفكيره في أن يبين الفكرة التى يوضحها هذا النص، وقد سبقت هذه الترجمة بمقدمة طويلة عجبية نوعاً ما^(٤). والمستشرق النمساوى يعلن أيضاً معارضته لهورست، ويناقض في كل الآراء رسل، وس. دى ساسى، الذى يضع فى مقابلته «جرانجرت دى لاجرانج»^(٥). وقد قال^(٦): «المتنبى أعظم شعراء العرب، وبعض النقاد من العرب حاول أن يضع أباتمام بجانبه، وأرفع منه،

(١) القطعة ٢١. من ص ١ - ٢ تاريخ حياة أبي الطيب مترجمة من أبي الفداء، ومن ٣ - ١١ ترجمة مع شرح لغوى ونحوى لكل بيت، ومن ١٢ - ٢١ ملحوظات على حياة أبي الطيب مأخوذة من (رسل) و (دريلوت) و (ساسى) و (فريتاج)، ومن ٢٢ - ٢٦ ملحوظات على الحسين بن إسحاق، ومن ٢٦ - ٥١ دراسة القصيدة.

(٢) دل سلفستر دى ساسى فى كتابه (المنتخب) ج ٣ ص ١٤ على أن المترجم جعل اسم مدينة (سمندو) علماً لأحد القواد البيزنطيين.

(٣) مقدمة (همربرجستال) ص XXX IV وما يليها.

(٤) هاك ماتحويه هذه المقدمة: من ص IX - XXXVIII دراسة حياة المتنبى وديوانه، ومن ص XLVI-XXXIX ترجمة ألمانية لقال ابن خلكان عن حياة المتنبى. و ص XLVII وما يليها تاريخ حياة له آخر، مأخوذ من مخطوط لم، يطبع ومن ص LVI-XLIX المبادئ التى قامت عليها هذه الترجمة.

(٥) المقدمة من XIX وما يليها.

(٦) المقدمة من IX.

ولكن تسعة قرون وضعت قيمة المتنبي فوق كل شك في استحقاقه المرتبة الأولى ، بينما اسم أبي تمام يذكر جامعا لديوان الحماسة فقط ، أما ديوانه فلم يعرف إلا قليلا ، في حين استمر مجد المتنبي حيا ، لا يضارعه مجد في الشرق والغرب . إنه ملك للفن الشعري ، وأب للقرىض ، وشاعر ساحر لا يضارع . وما لاريب فيه أن همربرجستال ، لا ينكر بعض مظاهر الضعف فيه شاعرا ، ورجلا ، فهو ، مثلا ، يقدر ما في الديوان من قصائد كتبت على عجل ^(١) ، قدرها الحقيقي ، ويقوم تماما دعوى الشاعر للنبوة ، وخلقه الخذر ، ولكن عطفه عليه ، يقوده إلى الإسراع حين يتحدث عن هذه الموضوعات الدقيقة ، فيرى أن القصائد التي أنشأها أبو الطيب على عجل ، لا فائدة لها ، ولكنها تؤرخ شبابه (هذا غير حقيقى) ؛ وأن الجوهر الأساسى من ديوانه ، مع ذلك ، ليس فيها ، بل فى القصائد التي مدح بها سيف الدولة ؛ لأنها تاج الديوان كله ، لا لامتيازها الشعري فحسب ، ولكن أيضا لغزارة المعلومات التاريخية والجغرافية التي فيها ، عن حروب سيف الدولة ، وهى بذلك تكمل القصص الناقصة لغيره من المؤرخين ^(٢) . لأبى الطيب — بدون شك — مظاهر ضعف ، ولكن سيها فورة كبريائه . أما اللوم الذى وجهه إليه ، رسك ، على انه مبالغ فى الشعور بقيمته فلا وجه له ، إذا اعتبرنا أن صرخات الكبرياء التي يبين عنها شعره ، كان مضطرا إليها ، ليظهر قيمته أمام حماته . ^(٣)

مقدمة همربرجستال ، كما نستطيع أن نراها — دفاع لمصلحة الشاعر ، الذى نال إعجابه ، بدون تحفظ ، أكثر منها دراسة للشاعر ، ولم يغير المستشرق النسوى رأيه فى التقدير بعد ثلاثين سنة ^(٤) .

(٢) المقدمة ص XXVI .

(١) المقدمة ص XXV .

(٣) المقدمة ص XXIII .

(٤) « همربرجستال » تاريخ الأدب « Literatur geschichte » ج ٥ ص ٧١٢

وما يليها .

في الوقت الذي ظهرت فيه ترجمة « همر برجستال » أصبح من الممكن فهم حياة أبي الطيب بوضوح ، وتقدير ديوانه تقديراً أدق ، ويدل على ذلك بصورة قاطعة الدراسة التي كتبها ب . بوهلن (P. Bohlen) بمدينة « بُون » (Bonn) سنة ١٨٢٤ تحت عنوان (Commentatio de Motenabbio Poeta Arabum celeberrimo) (شرح شعر المتنبي : الشاعر العربي المشهور). هذا الكتاب مكون من أربعة أقسام : الأول (من ص ١ - ١٠) يدرس حياة المتنبي ، ويختتم بقائمة للدراسات التي كرسها المستشرقون على الشاعر . والقسم الثاني (ص ١١ - ٣٥) يحوى عرضاً شاملاً لأراء أبي الطيب الدينية ، أخذها من المعلومات التي في الصحيح المتنبي للبديعي ، وأضاف « بوهلن » إلى هذا صورة للشاعر ، مستعيناً بالمواد الغزيرة التي يحويها الديوان . والجزء الثالث خصص لدراسة الديوان دراسة أدبية ؛ وهذا يذكر المؤلف سلسلة من أحكام السابقين ، ويناقشها ، ويضيف إليها حكمه الخاص . وعنده أن المتنبي ليس من العظمة ولا من الخقارة بالقدر الذي يقال عنه ، فهو شاعر ذو مهارة لا يتجحد ، ولكنه متأثر بوسطه ، لم يستطع أن يقاومه ، وكثيراً ما كان صورة للانحطاط الأدبي للعصر الذي عاش فيه .

درس « بوهلن » بعد ذلك نظام القصيدة عند أبي الطيب ، وأخذ نموذجاً لذلك القصيدة التي مدح بها محمد بن عبيد الله العلوي ، وذكر نصها ، وترجمتها اللاتينية (ص ٤١ - ٤٥)^(١) ، ودرس العبارات الدارجة (Les clichés) التي استعملها الشاعر (ص ٤٧ - ٥٩) ، ووصف المعارك الحربية (ص ٧٢ - ٧٨) وأخيراً أبيات شعر متفرقة ، في الترحيب بمقدم سارٍ (ص ٧٣ - ٨٨) ، والقسم الأخير خصص لدراسة الأنواع الشعرية عند العرب (ص ٨٩ - ١١٤) ، وذكر « بوهلن » في ملحق نص قصيدتين : إحداهما مدح بها الغيث بن

بشر العجلى ، والأخرى سيف الدولة ، مع ترجمتهما وملحوظات عليهما ، وكذلك فعل بالقصيدة التى وصف بها الشاعر سفره فى بلاد العرب ، عقب خروجه من مصر ^(١) .

ظهر كتاب « بوهلن » ، يفتح تاريخا جديدا لدراسات المتنبى ؛ لأنه كان فى الحقيقة الدراسة الأولى التى كرست لشاعر الكوفة ، ولكن لأنه يمتاز بخلاف نقدية تستحق تمام الاهتمام . وه لبوهلن ، فضل أنه فهم قيمة كتاب الصبح المنبى ، وعرف أن يستخلص منه فروضا أكدها مانشر من ذلك الكتاب ، وقد اقتنع بان أفضل النبايع لحياة المتنبى هو — فى الحقيقة — الديوان . وأخيرا رأى مثل « جرانجيرت دى لاجراج » ، أنه لى نحكم على شاعر عربى ، يجب أن نتخلص من أحكامنا الغربية التى كنا نتخيلها من قبل . وقد قدر المستشرقون دراسة « بوهلن » ، عظيم التقدير . واستفادوا منها بطرق شتى .

يجب أن ننظر بعد ذلك حتى سنة ١٨٤٠ ، لنجد دراسة جديدة واسعة لأبى الطيب ، فى هذا التاريخ ذكر « ت . جينبول » (T. Juynboll) النص العربى لقطعة ^(٢) ، لا معنى لها مع ذلك ، وترجمها إلى اللاتينية ، وصحب ذلك بملحوظات على حياة شاعر الكوفة وديوانه ، وبدراسة ثمينة ، فى وقتها ، للمخطوطات الصالحة لأن تستخدم لطبع الديوان .

(١) القطع ٢٧ و ١١١ و ١٦٤ .

(٢) « جينبول » فى « الشرق » (Orientalia) ج ١ من ص ١٩١ - ٢١٥ النص العربى لقطعة ١٢٩ ، ومن ٢١٦ - ٢٣٧ دراسة مخطوطات الديوان المحفوظة بمجمع أيد العلمى ، وبخاصة المخطوط رقم ٦٢٩ . (انظر دى جوج (De Coeje) ج ١ ص ٣٩٣) ومن ص ٢٣٧ - ٢٤٩ تاريخ حياة المتنبى مستقى من المصادر العربية . والمستشرقين (دى ساسى ، بوهلن ، همر) ومن ص ٢٥٠ - ٢٩٤ الترجمة اللاتينية مع شروح .

ثم لا نستطيع إلا أن نشير مارين إلى تقريرظ . ماك جكن دى سلان ،
(Mac-Guckin de Slane) الذى ظهر سنة ١٨٤٣^(١) .

وفى سنة ١٨٤٧ نشر د. ج. ف. هس ، (J. F. Hesse) فى «أبسال»
(Upsal) النص العربى لقصيدتين أهديتا إلى على بن صالح الروذبرى ، وإلى
سيف الدولة ، مع شرح الواحدى عليهما ، وترجمة لاتينية لهما ، وملحوظات .
وسبق ذلك كله بذكر الكتب التى ألفت عن المتن ، وبعرض وجيز للأحكام
التي أصدرها الواحدى ، والثعالبي ، وهمبرجستال ، ورسك ، ودى ساسي ،
وبوهان ، وجرانجيرت دى لاجرانج ، على ديوان المتن^(٢) . هذا الكتاب
جمع أمين ، ولاكنه خال من الجودة .

فى هذا العام نفسه ، ظهرت دراسة أخرى بليتزج . كتبها ه. ف. ديتريسي ،
(F. H. Dieterici) مات سنة ١٩٠٣ ، وهى تدل — على العكس — على
مجهود عظيم للوصول إلى تقدير ديوان المتن ، ولم يستعن الكاتب بشرح ،
بل بكتاب مؤلف شرقى هو «الثعالبي» ، فتحت عنوان : «المتن وسيف الدولة»
ترجم فى الحقيقة فصل هذا المؤرخ فى القيمة ، وأتمه بما وصل إليه

(١) ظهرت فى قاموس تراجم ابن خلدان (وفيات الأعيان) (Ibn Khallikan biographical
Dietionary من XXXIII (انظر جبريل فى كتابه Studi من ٤٣) .

(٢) هس Hesse فى كتابه (Poemata Motenabi quoe cum Commentario
el Vahidi ex 111 Cd. mss. bibliot. Upsal exscripta et versione notisque
instructa) شعر المتن مع شرح الواحدى) . سجل مخطوطات مكتبة أبسال مع ترجمة
وملاحظات تاريخية .

بالكتاب مقدمة ودراسة مأخوذة من كتب السابقين من I — XI . ومن ص ١ — ٩ نص
القطعة ٧٤ ، مع شرح الواحدى ، ومن ١٠ — ١٧ نص القطعة ١٦٩ مع شرح الواحدى
أيضا ، ومن ١٨ — ٢٧ ترجمة لاتينية للقطعة ٧٤ متبوعة بملاحظات ، ومن ٢٨ — ٣٧ ترجمة
لاتينية للقطعة ١٦٩ مع ملحوظات ، ومن ٣٨ — ٤٦ ذيل به بيان المخطوطات التى استخدمها
واختلاف النصوص .

المستشرقون^(١).

من الممكن أن يلام «ديتريسي» بأنه أقام - بكل بساطة - مقام رأى «رسك» و «س. دى ساسي» رأى ناقد من القرون الوسطى، ولكن ذلك فى هذا التاريخ كان تطوراً هاماً فى دراسات المتنبي؛ فلأول مرة حقاً، يعرض ديتريسي، فى أوروبا، الأسباب التى من أجلها، كانت القرون الوسطى تعجب بشاعر الكوفة، ومن أجل هذا يقول بالتغريب العقلى^(٢) الذى نادى به «بوهلن»، «وجرأنجرت دى لاجرنج» للوصول إلى فهم الشاعر العربى.

بعد ذلك بيضع سنين، قدم «ديتريسي» للاستشراق - فضلاً عن هذا - مادة جديدة لدراسة المتنبي وديوانه: ذلك أنه إلى هذه اللحظة حقاً، ما كان يستطيع أن يعرف ديوان هذا الشاعر إلا فى مخطوطات أو طبعات رديئة للككتاوبومبي، ظهرت سنة ١٢٦١هـ (١٨٤٥م) وسنة ١٢٧١هـ (١٨٥٤م) حتى إذا كان عام ١٨٥٩م وعام ١٨٦١م، أظهر هذا العالم الألمانى الجزء الأول ثم الجزء الثانى من ديوان أبى الطيب، مع شرح الوحى^(٣). هذه الطبعة يجب أن تعد من أجل آثار العلم الحديث، فى المقدمة وضع «ديتريسي» المتنبي فى وسطه الأدبى، وأشار إلى الضرورة التى قضت على الشاعر أن يوفق بين خضوعه وبين ميوله فى الاستقلال، وأضاف إلى ذلك أن المتنبي، لتأثره العميق بحياة البدو التى تذوقها وقتاً طويلاً (أعاد الشعر إلى

(١) الصفحة الأولى وما يليها مقدمة على طبيعة الملتحبات فى الأدب العربى، وقيمتها. و ص ٧ وما يليها، القسم الأول دراسات على المتنبي: تاريخ حياته مأخوذ من «بوهلن» و «هربرجستال»، ودراسة الديوان مأخوذة من الصالحى: العبارات العامة، وعبوب المتنبي ومحاسنه، ص ٢٩ وما يليها، والقسم الثانى على سيف الدولة ص ١١١ وما يليها، والقسم الثالث الترجمة ص ١٢٧ والقسم الرابع شعروا لغوية وأدبية وتاريخية ثم الفهارس.

(٢) يريد بذلك أن من الواجب تقدير المؤلفات الشرقية بقوانين غير القوانين الغربية.

(٣) المتنبي مجمع شرح الواحدى «Motonabii carmina cum commentario Waidii»

النبائع التي كان ينبع منها) وأنه . كان الأخير الذي قلد تقليداً موفقاً ، الشعر القديم لأعظم شعراء العرب ^(١) .

لن يشار إلا للتذكار فحسب إلى رأى د . ت . ج . أهلواردت .
T. G. Ahlwardt . (مات سنة ١٩٠٩) الذي لا يرى في أبي الطيب إلا مقلداً
هزيباً ^(٢) للشاعر الجاهلي امرئ القيس ^(٣) .

في سنة ١٨٥٩ وجد (ت . نولدكه T. Noldeke) (مات سنة ١٩٣٠)
الفرصة سانحة لتقدير ديوان المتنبي ، عند ما كتب مقالاً يتحدث فيه عن نشر
«ديتريسى» للديوان ^(٤) ، وهو في الجملة ، لم يصنع إلا أن نقل حكم «رسك» ،
و«س . دى ساسي» . وقد بحث مع ذلك ، عن تفسير لأخطاء المتنبي في الوسط
الأدب لعصر الشاعر ، ويرى أن أبا الطيب «عظيم العبقرية في الشعر ،
ويجب أن تنسب أخطاؤه إلى العصر والظروف ، أكثر مما تنسب إليه نفسه» .
في هذا التاريخ عينه كتب ج . موهل G. Mohl . (مات سنة ١٨٧٦)
مقالاً آخر ^(٥) عن عمل «ديتريسى» ، وفيه حكم على أبي الطيب بما يأتي :

«لم ينل واحد من شعراء البلاط شهرة كهذه ، التي نالها المتنبي ، ولا شيء
يستطيع أن يعطينا فكرة دقيقة ، ولا أن يقدم لنا مثلاً أكثر تأثيراً ،
لأخلاق شعراء البلاط ومكانتهم من حياة المتنبي ^(٦) . والخلاصة أنه شخصية
غريبة لها قيمتها ، رغم ما يلوثها من عيوب نشأت من موقفه شاعراً . على
أن روح العصر تغفرها بل وتجعلها مشروعة . وقد حفظ له أكثر من
ثلاثمائة قصيدة ، كانت منذ البداية ، وظلت عدة قرون ، موضع الإعجاب

(١) Motanabii Carmina المقدمة VIII .

(٢) Ueber die Poesie der Araber «حول شعر العرب» ص ١٨ .

(٣) شاعر جاهلي ينسب إليه ديوان ضخم . انظر دائرة المعارف الإسلامية ج ٢ ص ٥٠٥ .

(٤) ز . د . م . ج . سنة ١٨٥٩ العدد XIII ص ٣٠٥ — ٣١٠ . انظر جريبل

ص ٤٣ — ٤٤ .

(٥) الجريدة الأسبوعية سنة ١٨٥٩ العدد XIV ص ٣٤ — ٣٧ .

(٦) ينجم ذلك ترجمة حياة الشاعر .

والنقد ، والشروح ، التي لا عد لها ، . يمكن الجدل في المكان الذي يحتله أبو الطيب في الشعر العربي ، ولكن أمته هي المختصة بأن تعينه له ، وإذا كان قد حافظ على هذا المكان قروناً عدة ، فليس لنا إلا أن نقبل رأى قضائه الطبيعيين ، .

كان الحكم الذي أصدره ^(١) (ألفرد فون كريم Alfred Von kremer) سنة ١٨٧٧ مسيئاً نوعاً إلى المتنبى ، برغم الجهد الموضوعى الذي لا ينكر . فبعد أن رسم هذا المستشرق منهج شاعر الكوفة في حياته ، حكم على ديوانه قائلاً : « قصائد أبي الطيب تمتاز بالمبالغات ذات الذوق الردى ، وبالأسلوب الكثير الصنعة ، وبتغيير معانى الكلمات ، وهى لذلك تقدم لعلباء اللغة الفرسة فى أن يكتبوا شروحا علمية . ولكى يظهر المتنبى بمظهر العلماء ، أخذ ، بمحض إرادته ، يأتى بأصطلاحات فنية ، وتعبيرات نادرة ، حتى أصبحت أشعاره وحدها بدون شرح غير مفهومة . هذه الأخطاء لا يعوضها ، إلا إلى حد ما ، قطع صادقة الجمال ، وأوصاف شعرية عالية ، وأفكار سامية ، ومع ذلك ، هناك خصوصية من الواجب أن نضعها فى المقدمة : تلك هى الميزات السامية للقطع الرثائية الفلسفية ^(٢) ، والتعزيات والحكم ، التى يمتاز بها الشعر الحديث ، بموازنته بالشعر القديم البدائى ، حيث نجد فى الحديث نتاج النشاط العقلى المفكر ، المتأمل ، المجرد الذى لا يوجد عند القدماء ، والذى يظهر بوضوح لأول مرة عند أبي العتاهية ^(٣) ، وفى نظر د . أ . فون كريم ، يباين ديوان أبي الطيب تمام المباينة ديوان أبي فراس ، من حيث صدور هذا من تلقاء

(١) Culturgeschichte (تاريخ الثقافة) ج ٢ ص ٣٨٠ وما إليها .

(٢) يشير هناك أ . دى كريم إلى الأفكار المحسنة التى تضمها بعض القصائد .

(٣) شاعر عراقى مات سنة ٢١٠ هـ (٨٢٥ م) تقريباً . انظر دائرة المعارف الإسلامية

النفس ، ومن حيث رقة العاطفة والبساطة ^(١) ، ولهذا يظل ديوان المتنبي أقل كثيراً من ديوان أبي فراس .

لا نستطيع إلا أن نشير ، مارين ، إلى بعض الاستشهادات بشاعر الكوفة ، تلك الاستشهادات التي نجدتها في المؤلف الضخم ، الذي وضعه (إ . جولدزيهر 1. Goldziher) (مات سنة ١٩٢١) ، ويرى هذا العالم أن المتنبي تمثل فيه بعض الاتجاهات الاجتماعية ، وبعض الأفكار اللادينية لعصره ، ولكنه في الحقيقة ، غير مبتدع ^(٢) . والمتنبي ، في فنه يبدو أيضاً أحد قادة مدرسة المحدثين (néo- classique) ، وقصائده تناقض قصائد الأقدمين الذين كان يسوى نفسه بهم ^(٣) ، للحرية التي استخدمها في نظام القصيدة وهذا الحكم قد أقره بعض النقاد الشرقيين ، كابن الأثير في كتابه المثل السائر ^(٤) .

ك بروكلمان C . Brokelmann في كتابه الأول : (Geschichte der arabischen Litteratur) تاريخ الأدب العربي ، الذي ظهر سنة ١٨٩٨ ^(٥) خص المتنبي بدراسة هامة : فصور بتفصيل أوسع عما فعله د . أ . فون كريم ، حياة هذا الشاعر ، ومر بأخلاقه مرأ سريعا ، ولخص موقف النقد الشرقي إزاء ديوانه ، وختم بهذا الحكم : « كان المتنبي نفسه يعتقد أنه فاق القدماء ، ونحن لا نستطيع أن نعد هذا الاعتقاد إلا غروراً ، لأن القليل من العبارات

(١) انظر Culturgeschichte ج ٢ ص ٣٨٢ و ٣٨٥ .

(٢) راجع Hebraische Bibliographie المكتبة العبرية لسنة ١٨٧٠ ص ٥٩ - ٦٠ في المقال القصير الذي عنوانه « المتنبي واليهودية » ، وأيضاً في : Muhammadanische Studien « دراسات إسلامية » ج ١ ص ٧٨ و ١٥٢ وما يليها . وجولدزيهر يذكر المتنبي ليرى : أولاً . المعارضة التي وجدت في القرن الرابع (العاشر الميلادي) من الحجازيين واليمنيين . ثانياً : رد الفعل العربي ضد من ليسوا بحرب ، وصاروا سادة الخلافة .

(٣) جولدزيهر Abhandlungen ج ١ ص ١٤٥ وما يليها .

(٤) المرجع السابق ج ١ ص ١٦٠ .

(٥) الجزء الأول من ص ٨٦ - ٨٩ .

الشعرية الرائعة حقاً (والتي معانيها ، فضلاً عن ذلك ، ليست له) تتوارى وراء البلاغة المتكلفة ، والمجازات الفارغة ، والمبالغات في المدح ذات الذوق الرديء . و بروكلمان ، مثل «فون كريم» يضع أبافراس في منزلة أعلى حقاً من منزلة أبي الطيب^(١) ، وقد عاد بروكلمان ، بعد ذلك يعشر سنين فأخذ رأيه هذا ، وأكمل في كتابه الثاني^(٢) الذي خصصه للجمهور ، فقال : « أكثر معاصري المتنبي ، والمتأخرين عنه من النقاد يرونه أحد أعظم الشعراء ، أو على الأقل خاتمة الشعراء العظام . بعض هذا الرأي له أساس ؛ فإن أبا الطيب في الحقيقة قد نَمى ، في النظام (cadre) القديم للقصيدة ، البذر الذي غرسه واعتنى به عظماء الشعراء في العصر الأموي ، إلى تمام إنصاجه ، بل إلى ما فوق إنصاجه ، فقد أخذ بآخر ما انتهى إليه من هذه النتائج في هذا الفن ، وغالباً ما كان يفقد الذوق ، ويظل فن أبي الطيب لغزاً بالنسبة إلينا ، » وبينما نستطيع أن نعجب في الشعر القديم بنقاء الصورة نقاء تاماً ، رغم معانيه الأجنبية الغريبة عنا ، نرى كل شيء قد شوه عند المتنبي ، باستخدام فنون البيان ، والمجاز ، والتشبيهات المتكلفة التي لا تفهم . ويظهر الزهو المتصنع عند الشاعر الشرقي بغزارة ، بينما نبحت عنه عبثاً ، لدى الشعراء الأقدمين من البدو ، الأمر الذي حل الأوربيين على أن يحكموا على الشعر العربي كله أقصى الأحكام ضده .

ليس من السهل أن نكون فكرة عن رأي المستشرق «ك. إيوارت ، (C. Huart) (مات سنة ١٩٢٦) في المتنبي ، من الخلاصة التي ظهرت سنة ١٩٠٤ في كتابه «الأدب العربي» (Littérature Arabe)^(٣) فهو في الحقيقة إذا قال حيناً : « إن شعر المتنبي قد استحسن وانتقد بإفراط ، في العالم العربي والعالم الأوربي ،

(١) دائرة المعارف الإسلامية ج ١ ص ٨٦

(٢) ص ٩٠ .

(٣) ص ٩٢-٩٤ .

رأيناه يترجم بيتاً^(١) لشاعر الكوفة يجده - لبعض الأسباب - شديد التكلف، ثم يضيف قائلاً: «هذه الاختراعات الثقيلة من مدعى النبوة ومعاصريه، كان لها نجاح عظيم، حتى أصبحت حاكمة مستبدة بالشعر الشرقي، وربما كان رأيه - مع أنه حكم بقسوة على تصنع المتنبي - أن الشرقيين هم وحدهم الأكفاء لأن يقدروا ديوان المتنبي، وأن يفرضوا في ذلك رأيهم. مهما كانت الخلاصة التي ذكرها عن أبي الطيب سنة ١٩٠٧» ر. أ.

نيكلسون R.A.Nicholson، في الطبعة الأولى من كتابه: تاريخ الأدب العربي A.Literary History of the Arabs^(٢) - مفصلة نوعاً ما، فهي لم تطف شيئاً تقريباً إلى أعمال المستشرقين. فتاريخ حياة شاعر الكوفة هناك (ص ٣٠٤ - ٣٠٧) نسيج من قصص مستعارة من جماعي العرب. كما أن تقديره لنقد القرون الوسطى أو الأوربية معروف في أماكن أخرى، والجدير بالعبارة فقط هو موقف «نيكلسون»، إزاء ديوان المتنبي، فهذا العالم الإنجليزى يقبل مبدأ: «أن الشرقي مولدا هو وحده الكفاء لأن يقدر المتنبي التقدير العادل، (ص ٣٠٨)، ولهذا يجب أن نحاول تحقيق وجهة النظر الشرقية. لنعارض بها، بكل ما في استطاعتنا، أفكارنا عما يتحقق به الشعر الجيد، والذوق الحسن،، وإذا أريد الوصول إلى تقدير عادل لشاعر سيف الدولة، يجب الالتجاء إلى ناقد عربي، يكشف لنا أسرار فن المتنبي، والشعالي بيتيمته خير من يكفل لنا ذلك. ونتج من هذا أن ذكر «نيكلسون»، باختصار، نظرات هذا المؤلف في أبي الطيب وديوانه (ص ٣٠٩-٣١٢). وبعدئذ وصل إلى

(١) ترجم لبوارت البيت الآتي :

في جفيل ستر العيون غباره فكأنما يبصرن بالآذان

وهو من قصيدة يمدح بها الشاعر سيف الدولة. (الترجم)

(٢) رجعت إلى الطبعة الثالثة. لندن سنة ١٩٢٣ ص ٣٠٤-٣١٢. وارجع إلى رأي

حلي في هذه الدراسة ص ١٤٩ والملاحظة رقم ١، وإلى جبريلي في كتابه ص ٤٤ وما يليها.

هذا الاستنتاج الغريب الذى سنعود إليه : نستطيع أن نسمى المتنبي فيكتور هيجو الشرق .. إن قوة الفحولة فى شعره ، وتوثب بيانه وغفامته ، وغزارة خياله ، وشجاعته فى ألا يكثرث ، هى الصفات التى جعلتنا نعدده فنانا عبقرياً .

لكتاب دكراتشكوفسكى Kratchkowsky ، عن المتنبي وأبى العلاء أهمية كبرى ، وأفكار أبى الطيب الدينية هى صلب هذه الدراسة ، ويجب أن نضيف إلى هذا تقديره لديوان أبى الطيب الذى ظهر سنة ١٩١٣ فى مقدمة^(١) ديوان أبى الفرج الوأواء الدمشقى . وفيها يعترف دكراتشكوفسكى ، بقيمة المتنبي فنانا ، ولكنه يراه متصنعاً . يكشف فيه صفات المفكر ، ولكن يعيب عليه بعده عن الإحساس الحقيقى . وفى الجملة يفضل عليه أبا فراس ، لأنه أكثر بساطة فى أسلوبه ، وأغنى منه خاصة فى التعبيرات التى يملها القلب . لم يظهر أى مؤلف جديد له أهمية ما فى السنوات التى تلت ذلك التاريخ ، ولا يكاد يظهر من وقت لآخر إلا مقال قصير أو حكم سريع على أبى الطيب : فى سنة ١٩١٠ ترجم د ج . هورفيتز (J. Horovitz) ، بعض أبيات القطعة ٨٩ ، لا لقيمتها الأدبية ، ولكن لفائدتها التاريخية^(٢) . وعلى العكس من ذلك ترجم د ج . ديوهurst J. Dewhurst ، إلى الإنجليزية سنة ١٩١٥ بعض أشعار المتنبي ، للأسلوب الذى بدا له ممتازاً^(٣) . وقد كتب إلى د رينى باست (René Basset) ، (مات سنة ١٩٢٤) ، ورغم كل شيء ، لا نستطيع أن نعد المتنبي إلا ناظماً عظيم المهارة ، يلعب بالكلمات والأساليب والتعبيرات بصورة تحير الأفكار ، ولكن هذا كل شيء . حكمه الفلسفية ليست إلا

(١) المقدمة ص ٢٨

(٢) Die Beschreibung eine Gemäldes bei Mutanabbil فى كتاب

Der Islam (الاسلام) ج ١ ص ٢٨٥ وما يليها .

(٣) فى جريدة الجمعية المسكية الأسبوعية Journal of the Royal Asiat. society .

يناير سنة ١٩١٥ .

تضايًا مطروقة ، ولو أنها قد جمعت في مؤلف خاص كتبه صاحب بن عباد . وفي الفخامة ، والغنى في اللغة ، ويريق الأسلوب ، يستطاع موازنة المتنبي « بجان بابتست روسو » (Jean Baptiste Rousseau) الذي دعى في وقته : « بالشاعر الفرنسي الغنائى الاول »^(١) . وقد رأى « أ . مز » (A. Mez) ، (مات سنة ١٩١٧) قريباً من هذا ، عند ما قال : « إن المتنبي شاعر فنى مغرم بالأمور المجردة »^(٢) . وكرادى فو (Crra de Vaux) في كتابه « مفكرى الإسلام ، « Penseurs de L'Islam » ، الذى ظهر سنة ١٩٢١ ، لم يذكر إلا وهو مار ، المتنبي الذى عرف بأنه خاتمة الشعراء العظام ، وقد حكم عليه هذا الحكم بدون مراجعة . لأن النقد العربى وصفه به^(٣) ، وكذلك يذكر (ل . ماسينيون (L. Massignon) أنه إذا كان أبو الطيب « قد انتقد كثيراً ، فمن المحقق أنه فى رأى المسلمين أعظم شاعر عربى »^(٤) ، وقرر أنه « يوجد هنا وهناك عند المتنبي ، حكم ذات إيجاز مؤثر ، ومعرفة بالنفس قوية »^(٥) ،

بعد ذلك يضع سنوات أخذ (ه . أ . ر . جب H.A.R. Gibb) فى كتابه (الأدب العربى Arabic Literature^(٦)) ما قاله بروكلمان عن ديوان المتنبي . ورأى فى هذا الشاعر أحد خواتيم شعراء العرب العظام . وأخيراً يرى « جودفروى — ديمومينس » (Gaudefroy - Demombynes) فى

(١) مجلة العصور الإسلامية ، Bulletin des périodiques de L'Islam (١٩١٤ — ١٩٨) (مجلة تاريخ الأدباء سنة ١٩١٩) المجلد LXXX من ٣٢٠ ، وقد علمت من الأسوف عليه هنرى باست Henri Basset أن رينى باست René Basset ترجم ديوان المتنبي بأمله ، وأنه كان عازماً على نشره عند ما عصفت الموت بهذا الغرض سنة ١٩٢٤ ، ولو أنه لم أر هذه الترجمة .

(٢) فى كتابه (Die Renaissance des Islams) « نهضة الإسلام » ، من ٢٦٠ . هذا الكتاب ظهر بعد موت مؤلفه .

(٣) مفكرى الإسلام ج ١ من ٣٣٣ وما يليها .

(٤) Méthodes de réalisations artistiques « مذهب الواقعية فى الفن » ، من ٢١ .

(٥) مأخوذ من رسالة شخصية صرح لى السيد ل . ماسينيون بنشرها .

(٦) من ٦١ .

أبي الطيب ، شاعر ا منح بسخاء طبيعة جددت في تمجيد سيف الدولة أساليب الشعر البدوى وموضوعاته ، و رأى العرب فيه أنه أعظم شعرائهم ^(١) ، إذا كان شرح بوهلن - كما رأينا - يجب أن يعد من أهم أعمال الاستشراق التى أوحى بها أبو الطيب ، فكم يكون أكثر سداداً ، أن نحكم بذلك على الدراسات الثلاث ، التى خص بها شاعر الكوفة ف جبريلى F. Gabrieli .

عنوان الدراسة الأولى : حياة المتنبي ^(٢) La Vita di al - Mutanabbi وهى تعنى بحياة الشاعر فقط ، ولأن الكاتب قد استفاد من كل المؤلفات الشرقية والأوربية ، وضع حياه المتنبي فى أكمل وضع ظهرت فيه حياة أبي الطيب إلى يومنا هذا

وفى (دراسة شعر المتنبي Studi sulla Poesia di al - Mutanabbi ^(٣)) التى تلت الدراسة السابقة ، بحث ف جبريلى ، المظهر الخارجى لديوان الشاعر - إذا كان من الممكن قول ذلك - ببيان علاقته بالتطور العام للشعر العربى . وذكر بصورة موجزة ، لكن دقيقة ، ما يميز شاعر سيف الدولة من الشعراء المحدثين والأقدمين (ص ٣-٦) ، وأوضح مجهود المتنبي ضد نظم القصيدة ، وكذلك تردده فى أن يستمر فى الحرية التى اصطنعها أبونواس وأبو العتاهية ، واستخلص أن المتنبي ظل ، فى الحقيقة ، أقرب إلى القدماء منه إلى المحدثين (ص ٧-١٢) . هذه النتيجة تبدو مع ذلك طبيعة جداً ، إذا درسنا قليلا الأصول الأدبية لأبي الطيب ، وقد فطن إلى ذلك

(١) العالم الإسلامى والبيزنطيون Le Monde musulman et byzantin ص ٣١٦ .

(٢) ظهرت فى مجلة الدراسات الشرقية Rivista degli Studi orientali بروما .

أبريل سنة ١٩٢٦ العدد X ص ٢٦ - ٦٨ .

(٣) ظهرت فى Rendiconti della reale Accademia nazionale dei Lincei

روما سنة ١٩٢٧ السلسلة السادسة (T III) الجزء الأول ص ٣ - ٤٥ .

الحاتمي والعميدى وآخرون ، رأوا ديوان المتنبي وليد المعرفة العميقة بدواوين الجاهليين والإسلاميين والمحدثين .

لا يستطيع أحد أن ينكر تأثير شاعر الكوفة فيما جاء بعده من أدب : شعر أو نثر مسجوع (ص ١٢ - ٢٠) . وإن ثقافة المتنبي ، وبخاصة اللغوية ، تفسر ما لديه من ذوق التدقيق ، وحب استعمال القديم ، مما نلجده أيضاً لدى علماء عصره (٢٠ - ٢٢) .

دراسة المذهب الديني للشاعر الكوفي يعترضها كثير من الصعوبات . وجبريلي ، لا يعدُّ حجة قاطعة هذه الآيات التي ذكرها الشريون والأوريون ، والتي تجعلنا نصدق أن هذا الذي يلقبونه بالمتنبي ملحد حقيق . من المؤكد أننا لا نستطيع الشك في عدم اكتراث الرجل ، ولكن رفع عدم الاكتراث العمل الذي لاشك فيه ، إلى إلحاد نظري ناشئ عن تفكير واقتناع ، يبدو لي أن ذلك رغبة في أن نجعل الشاعر بالآيات منفصلة عن قصائدها وظروفها التي ألقت فيها - يقول ويشعر بما لم يكن يوماً يتخيل أن يفكر فيه أو يعبر عنه (ص ٢٢ - ٢٦) . لا يليق إذاً أن نعطي هذه الفكرة الدينية أصالة وأهمية نشأت بكل بساطة من العبارات الموهمة لبعض النقاد الشرقيين (ص ٢٧) . وهكذا القول في الأفكار الفلسفية لأبي الطيب ، فهي عبارات مبتورة تجعلنا نكشف فيه إنساناً شاكاً مصماً على التشاؤم . ولكن يجب ألا تعد هذه الشكاوى المنشورة والعرضية نتيجة لعمل عقلي نظري ، وإذا لم نحكم عليه إلا بديوانه الشاهد الوحيد الذي لا يُنقض حقاً ، لا يبدو المتنبي رجلاً نظر إلى مشكلة الكون نظرة أشمل من هذا الرجل الذي لم يفكر في الخليفة ، لقد عاش حياته العملية يوماً فيوماً ، ولم يستنبط للحياة قانوناً عاماً ، وهذه النظرات الحكيمة التي تزخر في ديوانه لم يأت بها إلا محافظة على تقليد شديد القدم (ص ٢٧ - ٣٣) . درس د . ف . جبريلي ، بعدئذ موقف النقد العربي والأوربي إزاء ديوان أبي الطيب ، وقد وقف مع ذلك عند حد النظر

السريعة إلى المجموع . وأغفل بوجه خاص النبضة الحديثة لدراسة المتنبي في الشرق القريب (ص ٣٤ - ٤٥) .

في دراسة أخيرة عنوانها « شعر المتنبي »^(١) La Poesia di al - Mutanabbi درس المستشرق الإيطالي قصائد أبي الطيب من الداخل — إذا أمكن قول ذلك — لا باعتبار تأثيرها في القارئ أو السامع ، بل باعتبار قيمتها الحقيقية . وهنا تعرض مسألة فرعية هي :

« بأي مقياس يمكن أن نميز ، نحن الغربيين ، الحسن وغيره ، من أعمال فنية لأناس يختلفون عنا ، ويرى د.ف . جبريلي ، — مع اعترافه بالصعوبات ، أن مثل هذا الحكم لا يعني مقدرتنا (ص ١ - ٤) ، فهو يبرز السمات المميزة لديوان المتنبي ، المملوء قسمه الأعظم بالمدايح والمراثي ، وإذا فهذا القسم خلقته المنفعة . أقيم فيه التصنع مقام الاختيار ، وحلت التشبيهات والمجاز ، مكان ذكر سمات خاصة بكل شخصية ، والأمثلة على ذلك كثيرة . » وجملة القول أن الأمرام ، والوزراء ، والكتاب ، والندماء ، تظل في الحقيقة ظلالاً باهتة ، ولم يرد الشاعر العربي ، أو لم يعرف أن يبعث فيهم الحياة ، إما لأنه لا قدرة له على ذلك ، وإما لأن العرف يمنعه ، (ص ٤ - ٨) . ويقال مثل ذلك عن الشخصيات الممدوحة أو المهجوة في قصائد الرثاء أو الهجاء (ص ٩) . « وإذا كان أبطال شعر المتنبي لا ينبضون بحياة خالصة حرة حين يحبهم أو بكرهم ، فأين إذاً يجب أن نبحث عن قيمة ديوان هذا الشاعر ؟ أفي المعاني ؟ إنها ليست إلا ترهات ذات بريق كاذب ؟ أفي الفن : باستخدام الخيال والتشبيه ، والمباغة ؟ هذه كلها ليست إلا شعوزة عقلية (ص ١٠ - ١٣) . والمقطوع به أنه يبقى بعد قراءة هذا الديوان ، إعجاب عميق بمهارة المؤلف ،

(١) ظهرت في Giornale della Societa Asiatica Italiana (جريدة الجمعية الآسيوية الإيطالية) : فلورنسا سنة ١٩٣٩ المجموعة الجديدة الثانية الجزء (١) ص ١ - ٢٥ .

وما يئديه من الغنى في لغة عرفت بأن ثروتها لا تنفد (ص ١٣) . وإثبات هذا لا يكفي لتبرير ما يبعثه شعر الشاعر من سحر حي في النفوس ، فالمتنبى أكثر من أن يكون فنانا قولياً ، وفي القرن الذى كان فيه الجنس العربى منهزماً تماماً أمام غيره من الأجناس الأخرى ، كان المتنبى يمثل مزاج منتصرين تقهقروا (ص ١٤) ، وكانت الحياة البدوية الحرة مثله الأعلى دائماً ، وإعجابه بها ألهمه أفضل أشعاره حسناً . هذه الأشعار التى يصف فيها حروب سيف الدولة ، والذى يراه بعين شاعر جاهلى ، يعظم الحرب للحرب ، أكثر مما يراه بعين تنبى مسلم ، ، وأمل على أيضاً نزوعه إلى الاستقلال ، وأسفه على حياة الصحراء ، وإعجابه بمكانة سيد العرب (ص ١٥ - ٢٠) .

ويمكن أن يقال أيضاً : إن المكان الواسع الذى شغلته المرأة والحب ، والطريقة التى بها تغنى في المطالع الغزلية لقصائده ، تنبع أيضاً من هذه الوراثة العربية ، لأن السيدات اللاتى أحبهن المتنبى وأعجبهن ، لسن المخلوقات ذوات الدل من نسوة الحريم ، ولكن الفتيات البدويات اللاتى أثرن حماسة الشعراء الأقدمين ، (ص ٢١ - ٢٣) . هذا الشعر الذى أوحى به البدو هو أفضل ديوان المتنبى ، لا الشعر الحكيم والمعين المشترك لأدب عصره . وكان شاعر الحمدانيين ضحية وسطه الأدبى ، ويجب أن نبحث عن ذلك ونتحرره ، فنجد لديه : تعمية لا وضوحاً . وإلغاء لشخصيته الفنية ، التى تلوح — إذا أردنا الحق — بين حين وآخر في كل الديوان ، كأشعة سريعة البدو والاختفاء ، وهى أكثر تبعثراً ، وأقل بروزاً . وهذه الأشعة تتخلل عن مكانها ، لا لشعر التشاؤم ، ولكن للعبقريّة المأكرة التى تلهو بالمتنبى ، ومن ثم لا نستطيع أن نعطي المتنبى في الشعر العالمى إلا مكاناً متواضعاً ، يختلف كل الاختلاف عن هذا الذى أعطاه له الشرقيون ، والمتحمسون المعجبون من الأوروبيين ؛ فشعره متخلف جداً عن القسم الأعظم من الشعر العربى الجاهلى ، ومع ذلك ربما يكون هو الأخير الذى وجد فيه صدى للشعر الجاهلى (ص ٢٤ وما يليها) .

بعد هذه النظرة الشاملة للمؤلفات التي خصت بها في أوروبا حياة المتنبي وديوانه، وبعد ذكر هذه الأحكام المختلفة الصادرة على هذا الشاعر من أعظم المستشرقين شهرة، أصبح من الممكن أن نعود إلى السؤال الذي وضع من قبل، وهو: هل نجاح المستشرقون أكثر من النقاد العرب في أن يشعرونا بقيمة المتنبي، وأن يضعوه في مكانه الحق من الشعر العربي أولاً، ثم من الشعر العالمي؟

يجب أن نقول أولاً: إن كثيرين قد أخفقوا في هذه المهمة، فمن المؤكد أن البعض مثل هندلي، وديفال ديستينس، ودهمر برجستال، مقودين بميل لم يكلفوا أنفسهم عناء توضيحه^(١) - رأوا في شاعر الكوفة عبقرية ممتازة، وأن ديوانه غني، حماسي، نفخ، مليء بالبساطة البدوية، واختيار أكثر الصور الرقيقة المحبوبة جمالا^(٢)، وآخرين مثل رسك، ودهلفستردى ساسي، محكومين بمذهب الذوق الحسن، الذي اجتهد سلفستر دى ساسي، مع ذلك في أن يقاومه - لم يروا في أبي الطيب إلا مهر جاحقيراً وسفياً معاً، طامعاً قليل الحياء، مدعياً للعلم، لا يدين بشهرته إلا لفساد الذوق عند العرب^(٣)، وأخيراً نرى القسم الأكبر، لاعتقاده أن العرب هم وحدهم القادرون على أن يحكموا على ديوان المتنبي، قد وقف ببساطة عند حد النقل لتقدير النقد الشرقي في القرون الوسطى أو اتباع اتجاهاته.

ليس هناك ما يستفاد من التحمس الذي لا حذله من الفريق الأول ولا من التحيز بدون روية من الفريق الثاني، وهؤلاء وأولئك اكتفوا بالحكم بدل أن يفهمونا سببه.

(١) فيما يتعلق « بهمر برجستال » يبدو أنه كان متأثراً بالمعجبين من العرب بالمتنبي ولكن هذا ليس مؤكداً.

(٢) هندلي Sketch ج ١ ص ١٤.

(٣) دى ساسي. انظر ص ٨٩ وما يليها.

أما موقف القسم الثالث ، فهو عن الضد . أكثر عليه . وقد وضع هؤلاء المستشرقون السؤال الذى أقلق نفس من يدرس أدبا يخالف آدابنا ، كهذه الآداب الشرقية ، فهل نستطيع نحن الأوروبيين أن ندعى قدرتنا على الحكم بسدادٍ على هذه الكتب التى فكر فيها مؤلفوها ، تابعين فيها مبادئ لا تتفق مع مبادئنا ، وألفوها بطرق تصطدم بكل طرقنا ؟ أليس الأفضل أن نعترف بعدم أهليتنا ، وأن نقر - فيما يتعلق بالمتنبى - بأن ديوان هذا الشاعر مدين بنجاحه فى الشرق ، لأسباب تجعل شعره فى أغلب الأحيان يبدو تافها بالنسبة لذوقنا ؟

على هذا المبدأ يبدو أن موقف الفريق الثالث من المستشرقين هو الموقف الوحيد المعقول ، وبالتجربة ، لا يضع هذا الموقف - مع ذلك - محذورات قوية أمامنا . وسنلاحظ أولا أن بعض النقاد لم ينجح نجاحا تاماً فى أن يحتفظ بالشك العلمى ، وقد رأينا كيف كان ، نيكلسون ، شاكافى قيمة حكمه . ثم انتهى بأن كتب : إن المتنبى « هو فيكتور هيجو الشرق »^(١) . ومن ناحية أخرى نرى الخوض للنقد العربى ذا أخطاء كبرى ، فكم كانت تقديرات المثقفين الشرقيين مختلفة الاتجاه ، وهى خطيرة على الأقل عند نقلها ، بدون شرح لأسبابها ، فإذا ارتأى أحد الأوروبيين أن يختار بالمصادفة واحداً من هذه التقديرات « فهو بدوره يجد نفسه فى بحر » . هؤلاء الذين كانوا مثل هورست ، وأهلواردت ، ونولدكه ، وبروكلمان

(١) ترى عند « هيربرجستال » (المتنبى : فى المقدمة ص ٧٧ بالأسفل) أكثر الأحوال غرابة فى الدلالة على عدم إمكان البقاء فى الشك العلمى ، فقد كتب « كل شعب هو أفضل من يحكم على عظمه شعرائه وقيمتهم ، على الأقل فيما يتعلق باللغة والأغراض الشعرية ، وحكمه فى هذه الناحية أفضل من كل أحكام المستشرقين الأوروبيين » . ولكن هذا لم يمنعه من أن يعلن « أن المتنبى أعظم شعراء العرب » .

متأثرين بالنظريات التقليدية للعرب ، وجدوا في شاعر سيف الدولة مقلداً ماهراً — لا أكثر — لشعراء البدو الأقدمين . وهؤلاء الذين كانوا على الضد ، مثل فريتاخ ، وهس ، ودي سلان ، ونيكلسون ، وكارآدى فو ، وإيوارت بمن رأوا رأى عامة المثقفين ، وجدوا في أبي الطيب فنانا متصنعاً لا انساق في شعره ، ولكنه أيضاً ، في الكثير الغالب ، ملئ بالقوة والعظمة الحقيقية ، ونرى إذاً من الناحية العملية أن نقد هؤلاء المستشرقين القارس ، لا يتجنب فقط مشكلة حسبت في أول الأمر غير قابلة للحل ، ولكنه ، زيادة على ذلك ، يؤدي بدون وعى إلى تضليل مذهب المدرسة العربية على الأوربية .

من المؤكد أن عدداً صغيراً من ناقدينا مثل بوهلن ، وجرانجيرت دى لاجرانج ، إلى حد ما ، وموهل ، وفون كريمر ، وكراشكوفسكى ، وبخاصة ف . جبريلى ، قد تجنبوا ، كما يمكن التحقق من ذلك — الخامسة التى لا حد لها ، وتعصب فريق المادحين أو القادحين ، هؤلاء قد درسوا ديوان أبي الطيب بصراحة ، وحاولوا أن يستخلصوا منه الجوانب المؤثرة في الرجل وحياته ووسطه ، بعد أن تخلصوا من عقائد الشرق والغرب الأدبية . تقديرهم ذاتى ، بدون شك . ولكنه لا يرتبط بما نزعهم لنا من ذوق جيد ، ولا بذوق الشرقيين ، ويمكن ، بلا ريب ، قبوله أو رفضه كله أو جزء منه ، كما يمكن أيضاً مراجعته وإكماله ، وما لا شك فيه على كل حال أنه إذا أراد ناقد أوربى أن يصل إلى حكم برىء على ديوان شاعر الكوفة ، فمن الواجب عليه أن يلجأ إلى الطريقة التاريخية .

نستطيع أن نقول إن وجود المؤلفات والأحكام التى لخصناها أو ذكرناها سابقاً ، نستطيع الآن أن يجنبنا بعض الأخطاء أو الارتباكات . فأولاً ، كما أوضح ذلك ف . جبريلى ، لن نظل محافظين على أن نمتنع عن إبداء الرأى في ديوان المتنبي ، وهو الموضوع الثانوى الذى أثاره

نيكلسون وآخرون وما لا غنى عنه ، بدون ريب ، قبل الحديث عن ديوان هذا الشاعر أن تألف الوسط الذى ظهر فيه ، وأن نتقصد - ببدل جهد دقيق - روح هذا الزمن ، وذوقا يشبه بقدر الإمكان ذوقه ، ويتسع لاستساغة طرقة فى التعبيرات الفنية . وما لا شك فيه أنه بعد أن يتم هذا العمل البدائى يجب أن نعرف مخلصين بأن بعض النواحي الأدبية : كقيمة الكلمات التى اختارها ، ورثتها ، تظل لغزا بالنسبة لآذاننا الغربية ، وفيما عدا ذلك لن نكون أقل من النقاد الشرقيين مقدرة ، بل ربما فقناهم ؛ لأنه ليس لدينا أى روح تعصبى - فى تقرير الجهد والقيمة والجدة فى شعر المتنبي .

وما لا يقبل الجدل اليوم من ناحية أخرى أن بعض عبارات موجزة ، مهما تكن صحيحة وعادلة ، لا تستطيع أن تعطينا فكرة صادقة عن ديوان مختلف غير متسق ، كديوان شاعر الكوفة ، وفون كريم مثل قاطع فى ذلك . وأخيراً لن يكون من الحق ، إمكان عقد موازنة ، بين أبى الطيب وفكتور هيغو ، أو جان بابست روسو ، كما فعل ذلك نيكلسون ، و ر . باست ؛ أو بينه وبين شكسبير ، ودانتى ، كما حاول العقاد ؛ فإنه لا توجد صلات مشتركة بين هؤلاء الفنانين المختلفين جنساً وتفكيراً . وإذا قبلنا أن هذه الموازنة لها فائدة ، لا نجد لها تخلق لنا إلا ارتباكات يؤسف لها .

إننا إذاً باعتبار ما قدمناه من معلومات ، سنحاول أن نستخلص : لماذا يبدو أن حياة أبى الطيب وديوانه ، يستحقان عناية أحد الغربيين بهما .

الخلاصة

ليس المراد هنا أن نقدر المتنبي في نفسه ، أو أن ندرس ديوانه بطريقة موضوعية ، فنحنى بأن نخلص أنفسنا بقدر الإمكان من مألوفاتنا الغربية ، بل سنحنى ، على الضد ، بأن نحكم على ديوان أبى الطيب بحسب وجهة نظرنا الأوربية ، لنضعه فى مكانه من الشعر العربى . وابنن بـم بـمـتـاز ، وما يعرضه لعيوننا من جمال خاص

قد يكون منطقيا ومرغوبا فيه ، أن نستطيع البدء فى هذه الدراسة مباشرة ، من غير أن نشغل أنفسنا بشخصية المتنبي ، ولكن ذلك ، لسوء الحظ ، غير ممكن ، فإن الشاعر ، بذوقه وميوله ، وما لجنسه وعصره من ذوق وميول كذلك ، يقفان دائما فى الحقيقة بيننا وبين قصائد الشاعر . وكـم أظهر كثير من المستشرقين قسوة نحو شاعر سيف الدولة ، لأنه فقد عزة النفس فى منهج حياته ! فلنحاول إذا ، من غير أن ندع أنفسنا تنزلق إلى سخط المدافعين — أن نصلح بعض الأحكام التى حملت على المتنبي بصفته رجلا

فقد اتضحت الفكرة التى كان شعراء العرب عاممة ، وشعراء القرن الرابع بخاصة يحملونها عن فـنهم^(١) ، ولم يستطع المتنبي — وهو مادح أن تكون له أفكار مخالفة . وعابوا عليه أنه كان دينيا ، مفرطا فى التعلق ، مخفيا أو مشوها عقيدته ، مبديا سראה إلى الثروة والمجد ، لا يرحم منافسيه ، مليئا بنكران جميل كافور . ولكن هذا العتب لا يتجه إليه وحده ، ومن الواجب أن يتجه إلى هذا الجمهور من الشعراء المتعلقين الذين عاشوا — فى كل مكان — يحرقون البخور بإسراف أمام العظماء ، غير مباينين بالحق ،

(١) يرى بلاشير فى كتابه ص ٧ أن هذه الفكرة كانت البحت وراء الثروة عن طريق المدح .

ولا الشرف ، ولا العزة ، وهذا ، كما قال موليير (Molière) ، ليس ذنب الذين يتملقون ، ولكن ذنب الذين يريدون أن يتملقهم الناس .
وعابوا عليه كبريائه وغره ، مع إضاحهم أن ذلك لا يكاد يتفق مع عبوديته لمدوحه ، ولكنهم هنا أيضا لم يقدرُوا تمام التقدير أن صيحات الكبر والتحدى لمناقسيه أو ثاليه فرضها عليه حاجته إلى أن يدافع عن مكانته ، وأن يرفع نفسه في نظر حماته الذين كان من السهل خداعهم ، وهذه أقوال شائعة في شعر البلاط . ولنصف أيضا أنها كانت من التقاليد الخالصة للشعر القديم ، حيث تنشأ للهجاء والفخر القصائد الطوال . وأخيرا نستطيع أن نجد في أوربا ، لدى مثل كورني Corneille ، وشاتوبريان chateaubriand ، وبيرون Byron ، وفيني Vigny ، وبارس Barrés — عشرات من هذه التصريحات ، التي تشبه في تسامها تصريحات المتنبي ، ومع ذلك لم تصد منا^(١) .
وسيعترض ، وهذا حق ، بأن خطيئة البعض لا تمحو شيئا من إثم الآخرين ، وهنا ، فيما يتعلق بالجرى وراء المال ولو ارتكب المرء ما ياباه الضمير ، من المستطاع حقانوم شاعر الكوفة ، على أنه لم يقاوم تيار عصره ، مع شدة شعوره بعظمته ، ولكن هذا اللوم أيضا يقبل المناقشة ، فمن المحقق أن المتنبي فكر في أن يحوز الثروة . بوضع نفسه في خدمة العظام ، ومع ذلك شعر بثقل هذه العبودية ، بعد بضع سنوات ، نال فيها خيبة أمل متلاحقة ، كما رأينا^(٢) . وإذا حدث ثورة السماوة ، التي كان مفروضا فيها بالنسبة إليه

(١) — أليس تصريح « ماري باشكيتسيف Marie Bashkirtseff » في مذكراتها اليومية ، طبعة « de la Madeleine » ص ٤٧ ، ذمها لك يشبه ممالك المتنبي حين نقول : إني أضع نفسي فوق السكل ... وأتغنى أن يندى ، ويداس ، ويحتقر ، ومعنى كل من سبقني ، وألا يبقى قبلي ولا بعدى شيء إلا ذكرأي . ومع ذلك لم يثر هذا القول أي غضب في نفوس المتأخرين .

(٢) ارجع إلى « بلاشير » ص ٥٥ وما يليها ، فإنه يرى أن المتنبي قد أخفق مرارا عند ما كان يمدح أمراء سوريا ، وكان ذلك من أسباب ثورته في السماوة .
(م ٨ — المتنبي) .

أن تكون نتيجتها سعة في الحياة واستقلالاً بوجه خاص . وإخفاقه في هذه المحاولة يشرح عذر المتنبي . فإذا كانت حياته وخلقه كما قيل عنهما ، وإذا كان بعد ثورته في السماوة ، قد قنع بمكانته شاعراً مأجوراً ، فذلك لأن المجتمع الذي عاش فيه ، حال بينه وبين تحقيق حلمه ، وهكذا رأيناه قد قال في شعره : تأتي الرياح بما لا تشتهي السفن .

بعد توضيح ذلك ، نستطيع بحرية أكثر ، أن نبدأ في دراسة ديوان المتنبي ، غير خائفين من أن بعض الأحكام الفجة على الرجل ، ينصب على الشاعر .

...

إذا نظرنا إلى الديوان في مجموعه ، رأينا قصائد المتنبي تمتاز بميزتين : فهي إنتاج شاعر من شعراء البلاط ، كما أنها تنتمي إلى مدرسة المحدثين Néo-classique . ومن هذا ينتج أنه لا يستطيع موازتها إلا بقصائد شعراء من هذا النوع ، فلانجد إذاً عند أبي نواس ولاأبي العتاهية موضوعات تصلح لعقد موازات مقنعة بينهما وبين المتنبي ، فإنهما — كما قيل — من مدرسة أخرى^(١) ، وطبيعة ديوانهما من طبيعة ثانية ، ولكن الموازنة بينه وبين ابن الرومي ، وابن المعتز ، وبينه وبين أبي تمام والبحري خاصة — على العكس ، تفرض نفسها بنفسها ؛ لأن المتنبي يرى نفسه تليد هؤلاء الشعراء سنوات طوالاً^(٢) ، يقلدهم في أول الأمر تقليداً تاماً ، ثم يتبعهم بعد ذلك في خفاء ، ويحتفظ ، إلى آخر حياته ، بما أخذه منهم ، وديوانه كدواوينهم ، أهم أغراضه المدح ، وهو مثلهم في وقوفه عند أخذ الأنواع الثلاثة التقليدية ، وهي المدح والهجاء والرثاء ، ليدخل فيها كل الأغراض الغنائية من غزل ، وحكمة وحامسة ، مما توحى به الظروف . هذا ، ومن المستطاع عده نموذجاً

للساعر النديم ، الذى لا يختص بزمان ولا مكان ، لأن قسما عظيما من ديوانه غير شخصى ، يبدو كأنه أثر فى الوسط أكثر من أنه إنتاجه ، وكل القطع التى قالها فى الطور الأول من حياته ، والتى كتبها قبل ثورة السماوة وبعدها بقليل ، والتى مدح بها بدرا الخراشاني ، وأبا العشائر ، وبعض قصائد الطور الثانى والثالث مما مدح به سيف الدولة ، وكافورا ، وفاتكا ، وابن العميد ، وعضد الدولة ، من المستطاع أن يكتبها أى شاعر ماهر ، من هذا العصر أو من غيره ، ففى هذه القطع لا تبدو ميزة زمن ما ، ولا طابع شاعر خاص . إنها من شعر البلاط الجميل ، رقيقة غالبا ، ونفيسة دائما ، متكلفة ، كثيرة الصنعة ، وفضلا عن ذلك تجرى على وتيرة واحدة . ولنلاحظ ، برغم هذا ، أن ديوان أبى الطيب إذا اقتصر على القصائد التى سنتحدث عنها ، يظل أيضاً أثراً أدبياً ممتازاً ، ولكنه فقط لا يستحق دراسة خاصة ، وبالنسبة إلى مجموع الأدب العربى لا يزيد فى الأهمية عن ديوان مسلم بن الوليد أو أبى تمام ، أو البحتري ، أو ابن هانيء أو ابن الهبارية . وإذا كانت قصائد أبى الطيب تنزل من الأدب العربى فى المكانة الأولى التى نعرفها ، وظلت زهاء عشرة قرون موضع الدراسة والمناقشة ، والشرح ، والتقليد ، بحماسة عجيبة فذلك لأنها تمتاز عن شعر هؤلاء الذين ذكرناهم ببعض الخصائص . وبعبارة أخرى ، إذا كان شعر شاعر الكوفة متى ظهر فى أوساط المثقفين من الأدباء والظرفاء ، وكان - كما قلنا (١) - موضع التقدير أو الدراسة - كلما وجد فى العالم الإسلامى وسط ملائم له ، فذلك لأنه يمتاز برغم كل شيء ، بأشياء أخرى غير الأساليب الثمينة ، والبلاغة الموفورة ، والركة التى يبحث عنها الفنانون . تلك هى أننا نجد معنى عظيم الأهمية ، وشديد القدرة

على أن يثير ما عند أدباء العرب في كل زمان من إنسانية ، هذا المعنى ربما لم يحاول أحد أن يبين صورته المختلفة ، وهو مع ذلك ، الوسيلة الوحيدة لتوضيح ما ناله ديوان المتنبي من شهرة ، منذ القرون الوسطى إلى الوقت الحاضر^(١).

أحد عناصر هذا المعنى بدويته ، ونرى هذا الاتجاه من أبي الطيب في تقليده في شعره ، لشعراء شبه الجزيرة العربية الأقدمين ، وفي استعارته موضوعات وصفية من حياة الصحراء . ولنحترس من أن توقعنا كلمة (التقليد) في خطأ : ذلك أنها عند المتنبي لا تعني الاقتداء التام . وإن هذا المعجب العظيم بالجنس العربي ، مع احتقاره للبدو^(٢) — قد أحب حياة الصحراء ، والقفار الشاسعة ، وضيافة رؤساء العرب^(٣) ، وإذا كان قد سيطر عليه — كما هو مؤكد — بعض المثل الأدبية ، في تصويره المنمق للحسان اللاتي يرحلن على ظهور الجمال ، أو في وصفه لآثار الديار ، فذلك لأنه قد عاش في الأحوال المتقلبة للغارات التي شنها الحمدانيون ضد البزنطيين ، ورحل في شبه الجزيرة العربية ، وخرج للصيد مع بدر الخراشاني أو عضد الدولة . وإلى هذه التجارب الشخصية يعود — بكل تأكيد — قسم عظيم من هذا المسلك البدوي في قصائد الصيد ، والطرود^(٤) ، والوصف الذي يدخله في العديد من قطعه التي أنشأها في أزمان مختلفة . وبهذه الروح نفسها يعالج أبو الطيب هجاءه ؛ فهو — في حقيقته — عظيم الصبانية ، شديد الخشونة^(٥) ؛ لأن شاعر القرن الرابع للهجرة ، يجب عليه حتما أن يتخذ طرقا تشبه طرق

(١) جبريلي في (Studi) في آخر المقال ، كان الوحيد على ما أعتقد الذي وردت إليه فكرة عمل ذلك ، ولكن هذا التحليل لم يأت به إلا ليدعم به تقديره الشخصي كأوربي .

(٢) بلاشير ص ١٠٢ .

(٣) بلاشير ص ٢١٨ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ وكذلك أول القطعة ١٢٩ .

(٤) بلاشير ص ١١ وما يليها ، ٩٩ ، ١١١ ، ٣٤٧ وما يليها .

(٥) بلاشير ص ١١٦ وما يليها ، ٢٠٨ وبخاصة ص ٢٣١ وما يليها .

شعراء العرب الأقدمين ، أو أهاجى من العصر الأموى ، عند ما ينشئ شعره فى مناسبة تشبه مناسباتهم .

هكذا ، كانت البدوية إذاً ، فى جزء من ديوان المتنبي ، سبباً من أسباب نجاحه لدى المثقفين فى عصره ، والعصور التى تلتها ، فقد ذاقوا عنده طعم العبارات القديمة ، التى نهلوا منها فى دواوين الشعراء الأولين ، مع الاقتصاد فى استخدامها ، والتقليل من خشونتها ، والإكثار مما يتفق مع ذوقهم ، مع جعل هذا الاتباع لإصلاحاً أكثر منه تقليداً .

وتمت عنصر آخر يكون هذه الخاصة الثابتة : وهو النغمة الحماسية التى يصل إليها أحياناً أبو الطيب ؛ وهنا فقط قد يكون واجباً أن نتحفظ طويلاً ، فمن الحق أن الشاعر فى كثير من القصائد التى مدح بها سيف الدولة ، عرف أن يرتفع بشعره إلى عظمة ما يصفه^(١) ، ولكن ليس معنى ذلك أن نرى فى ديوانه السمو المؤثر للشعر الحماسى ، كما اعتقد ذلك النقاد الشرقيون ، فإن بينهما فرقاً . وفى الحقيقة نجد غالب ما اعتبر شعراً حماسياً فى قصائد المتنبي ليس إلا غرراً شديد المبالغة ، وأحاديث يكسوها التعاضم ، وأوصافاً مهولة ، برغم أن الحقائق لا قيمة لها ، مما نجده فى كل الشعر القديم ، وما يتهج نهجاً ، والشرقيون ، مفتونين كذلك بالبدوية التى فى شعر الشاعر الكوفى ، قد بالغوا حتى أخطئوا فيما أثبتوه وجعلوه حقاً .

وأهم عنصر جعل ديوان أبى الطيب محبوباً فى الشرق ، هو العدد الكثير من الأقوال الحكيمة التى نجد فيها ، والتى هى - بدون شك - ليست جديدة ، فن الكثير على عبقرية الشعر العربى ، وهو مكتنز ، مختصر ، مضغوط ، ألا يبدو فيه النوع الحكيم غزيراً ، فى دواوين الشعراء السابقين والمعاصرين والمتأخرين عن أبى الطيب ، ومع ذلك لم يستطع واحد أن يخضع بسهولة لهذا القانون الأساسى للشعر العربى ، الذى ينهى عن أن يرتبط بيت

(١) بلاشير ص ١٧٠ وما يليها .

بآخر ، ويأمر بتكديس الفكرة في بيت واحد ، وكانت نتيجة ذلك أن لا شاعر أكثر منه عرضاً للحكم والأمثال ، حتى ابن الرومي ، والشرقيون قد فتنوا بهذه الكثرة ، وُسروا من أن يؤلفوا منها قوائم ^(١) ، ومع ذلك لم يكونوا يتأثرون في القرون الوسطى بابتكار الفكرة ، ولم يكن للمعنى بالنسبة إليهم إلا أهمية ثانوية - كما رأينا ^(٢) - وإنما كانوا يعجبون لدى شاعر سيف الدولة بأنه عرف أن يدخل في قصائده كثيراً من الأبيات ذات الإيجاز الأخاذ .

والعنصر الأخير الذي ثبت شهرة أبي الطيب هو ما في شعره من موسيقى . ويظن أنه منذ القرن التاسع عشر بوجه خاص ، شعر الشرقيون في وضوح تحت التأثير الأوروبي . وبصورة أدق ، منذ ذلك الحين ، أخذ شراح شعر الحكمة لشاعرهم الأثير - على طريقتهم - يكشفون عمقا ، لم يفتن إليه نقاد القرون الوسطى ، وربما لم يفتن إليه الشاعر نفسه ، وهاك أحدهم ^(٣) يقول :

« إذا خلد المتنبي . فإن الذي يخلده ، إنما هي تلك الحكم الرائعة ، التي استفاضت في شعره ، فاستشهد الناس بها ، بحسب ما يقتضيه مقام الاستشهاد ، فكان أبا الطيب لسان حال البشر بأجمعهم . فقد يقذف المتنبي في بيت أو في بيتين مذهبا فلفظيا أو علميا ، يشتغل به المفكرون كل حيانهم . »
ليس ثمت مجال للعودة إلى بيان الأسباب ، التي دفعت أغلب النقاد المحدثين

(١) كالجرجاني في الوساطة ١١٣ - ١٣٩ ، والثعالبي في البنية ج ١ ص ١٤٥ - ١٥٣ ، والمكبري ج ١ ص ١٠٤ - ١٠٦ (أخذاً من الكتاب السابق) ، وج ١ ص ١٦ وما يليها .

(٢) انظر ص ٦٤ وما يليها .

(٣) شفيق جبري ، ص ١٦٨ .

في مصر وسورية ، إلى أن يرفعوا إلى هذه النرا ، تلك الآيات القوية لأبي الطيب (١) ، ولندكر فقط أن هؤلاء النقاد يشعرون شعوراً واضحاً أن الشعر القوى لشاعرهم الأثير عندهم هو من النوع الفلسفي . والمتنبى في الحقيقة ليس شاعر العاطفة ، وهو حتى فيما يحس به بعمق لا يستطيع أن يجلوه لنا — بوجه عام — إلا بطريقة متصنعة ، وفي لغة متكلفة . ومن هذه الناحية لاشيء أقل تأثيراً من أناته مثلاً على موت جدته ، التي كانت — مع ذلك — عزيزة (٢) جداً لديه ، وعلى الضد من ذلك ، عند ما يتحدث عن تمرده ضد النظام الاجتماعي ، أو يعلن احتقاره للترك سادة الخلافة ، أو يبالغ في عظمة الجنس العربي ، أو يتحدث عن شقاء الحياة ، أو عما يقاسيه الرجل الممتاز من الصعاب ، أو خوف الكائن الحي أمام الفناء ، وفي كلمة واحدة ، عندما يعبر عن قلقه أمام مشاكل الحياة والموت ، فإنه يكتب حينئذ بأساليب قوية ، ذات تأثير حق نجعلنا نعهده . شاعراً يضرب على الأوتار المختلفة للنفس الانسانية ، (٣) .

لم يكن إذاً مكان الشرف الذي نزله أبو الطيب في الشعر العربي مختلساً فإنه بالخصائص العديدة التي انفرد بها هذا الشاعر ، وميزها المعجبون به طوال عشرة قرون ، بطريقة كثيرة الدقة أو قليلتها — قد استحق أن يأخذ مكانه إلى جانب أبي نواس وأبي العتاهية ، اللذين يمتاز عنهما بوضوح الأسلوب ، وإلى جانب ابن الرومي ، مع أن المتنبى ليس له قوته ولا غزارته ، وخاصة بجانب أبي العلاء ، الذي مهد لقدمه أبو الطيب وسهل عليه طريق التعبير .

* * *

(١) راجع ص ٦٥ وما يليها ، و ص ٦٨ وما يليها .

(٢) بلاشير ص ١٠٦ وما يليها .

(٣) Gaudetroy-Demombynes في كتابه Institutions Muséumannes (المدارس

والآن ماذا يستحق المتنبي من ألقاب الإعجاب ، أو على الأقل ألقاب الاحترام ؟ وما أجزاء ديوانه التي تستحق أن تحوز عنايتنا ؟ والإجابة على هذا لا زى أن تثير فينا ميلا لأن ندرك أفكارا غريبة عنا ، وبنابيع للإلهام غير بنايعنا ، وطرقا للتعبير تخالف طرقنا ، وهى لذلك لا ترضى نفوسنا وعواطفنا . ولكن إذا قلنا مبدأ أن القصيدة العربية لا يستطيع أحد أن يتذوقها تمام التذوق ، إلا إذا قرأها فى لغتها نفسها ، فذلك يتطلب أن نكشف فى ديوان هذا الشاعر الصلات التى تربط بينه وبين أفكارنا . ومن الناحية الشعرية ما يبعث فىنا عدى وإن كان خافتا . والإجابة تختلف اختلافا لاحده ، تبعا للأمزجة ، وهى لا يمكن إلا أن تكون شخصية . وأعظم ضرر أودى به المتنبي أن هذه التقديرات نظر إليها كأنها الرأى العام ، وأخذت حكم العقيدة .

أنا لا أظن الأوربي الذى يقرأ أبا الطيب فى لغته يستطيع أن يجد لذة كبيرة فى بدوية أشعاره^(١) ، لأنه مهما كانت قيمة تصويرها البادية ، فإن بينها وبين قصائد الشعراء البادين كل الفرق الذى بين التقليد والأصل . ولا أظن أيضاً أننا نهم اهتماما قويا بالمسلك الحماسى لبعض القصائد التى مدح بها سيف الدولة . إنها بالنسبة إلى الشعر العربى شئ يستحق العناية بلا ريب ، ولكن بموازنتها بكتاب (Légendes des Siècles) (قصص القرون) . تبدو لا جاذبية فيها ولا عظمة ، ومن العسير علينا حقا ، ونحن أوريون ، أن ننسى أن لدينا فى آدابنا شعرا حماسيا .

ولا أظن كذلك أن واحدا منا يتأثر بالصنعة فى أسلوب المتنبي ، ولا بالتكلف فى تشبيهاته وأخيلته ، ونكاته ، وربما أحب أحد متحدثى القرن

(١) يرى جبريل ضد ذلك تماما . انظر ص ١٠٦ وما يليها .

السابع عشر رطانة الحب التي في بيت المتنبي^(١) :

كل جريح ترجى سلامته إلا فؤادا دهنه عيناها

وربما نجد أحد المعجبين بملازميه^(٢) « Mallarmé » ، المغرمين بماشذ عن الطبيعة يتأثر عندما يرى المتنبي يشبه حذاه بالجل^(٣) ، ولكن من المشكوك فيه أن إنسانا عادياً - كما يقال - تعنيه هذه النكات .

ولا أظن كذلك أن الحماس يملؤنا . عند قراءة هذه الأشعار المصطنعة التي يمجّد فيها أبو الطيب الشجاعة والعظمة والصفات العقلية لممدوحه ، ومن العبث أن نقنع أنفسنا بأنه أمّاد هذه الصفات ، لأن العرب ، يعدون هذه الفضائل وحدها هي الجذيرة بالإطراء ، ، وأنه ، صورها بحماسة لانظير لها^(٤) . نحن لا نستطيع أن نحس بغير الضجر والاشمئزاز لدى قراءة هذه الأشعار المسببة ، والتي على وتيرة واحدة ، مع خلوها من الأفكار القيمة .

وإذاً ، فإذا يبقى من المتنبي في نظرنا ؟ يتبقى منه بكل دقة ما أكد في عصرنا شهرة المتنبي في الأوساط العربية بمصر وسورية ، وأعنى به هذه الأشعار الغنائية والفلسفية التي تزين أغلب قصائده . وفي الحق أن عدداً عظيماً من المستشرقين قد أنكروا قطعاً فائدة هذه الأشعار ، فبروكلمان ،

(١) القطعة ١٧٤ . فإن ذلك بآيات الأنسة (دي-سكيدري) (Mlle de Scudery) و (La Clélie) : « الحب ألم للذيد ، لن يعرف قلى الموت من أجله ، ولكن عندما يمكن شفاؤه يكون الألد له أن يموت بسببه » .

(٢) شاعر فرنسي ولد في باريس ١٨٤٢-١٨٩٨ م « أحد دعاة الرمزية . (المترجم)
(٣) انظر قول المتنبي :

لا نأقّي تقبل الرديف ولا بالسوط يوم الزمان أجهدا
شراكم كورها ، ومشفرها زمامها ، والشسوع مقودها

(٤) موهل Mohl في الجريدة الآسيوية Journal Asiatique سنة ١٨٥٩ العدد XIV

ور . باست ، وف جبريل بوجه خاص ، لم يروا فيها إلا ضحولة ، وأفكاراً عامة ، ينقصها العمق والابتكار معا . ولكن هل لهم أن يتذكروا ، أن كل شيء قد قيل منذ وجد الناس وفكروا ، وأن الشاعر - بعد كل شيء - ليس فيلسوفاً ، وأنه يقوم بدوره تمام القيام ، عندما يستطيع أن يلبس فكرة شائعة ثوب الشباب ، بوضعها في بيت من الشعر لا عيب فيه . ومن يجسر أن يبحث عن فلسفة عميقة في الحكم الكورنية ^(١) ، التي هي محط إعجاب التلاميذ الفرنسيين ؟ ومثل البيت الآتي :

ظفر بلا خطر ، انتصار لا مجد فيه .

لا قيمة له إلا في الوزن ، وحين ننثره ، ونجرده من الوزن الذي يصونه ويجعل له قيمة ، لا نرى فيه إلا فكرة شائعة ذات فقر مثير . ولتقدير الشعر الحكيم أو الغنائي لأبي الطيب ، لن نفصل بين المعنى والأسلوب ، فالأثنان يكونان وحدة لا تتجزأ ، حيث الوزن والصناعة في الأسلوب يهيئان للفكرة وجوداً جديداً مستمرا . وبيت من الشعر مثل قوله :

كثير حياة المرء مثل قليلها يزول ، وباقي عيشة مثل ذاهب

من الأفكار الشائعة ^(٢) ، وقيمته في صناعته التي يختص بها ^(٣) المتنبي . هذا وكما قرأنا عند شعراء العرب وصف مجيئهم في خفاء (متخيل) بالقرب من الجميلات اللاتي يحبونهن ، ومع ذلك لم يذكر واحد - بلاريب - هذا الموضوع التافه في جملة أجمل توازنا ، وأكثر إيجازاً ،

(١) حكم الشاعر كرنى (Corneille) .

(٢) القطعة ٧٨ على ترتيب الكبيرى ج ١ ص ٩٧ . والبيت ترجمة لإحدى أفكار أرسطو . أو مأخوذ من ابن الرومى . ولكن لماذا ندى هنا سفر الحكمة (Eclésiaste) أو قول مونتني (Montaigne) : « كثير الحياة وقليلها سواء » .

(٣) ماسينيون في رسالة شخصية .

من هذا البيت الذى هو درة شعر المتنبي على حسب رأى الشرقيين ^(١) :
أزورهم ، وسواد الليل يشفع لى وأتئى ، وياض الصبح يغرى بى
ومن أجل أبيات من هذه الطبيعة استطاع نقاد العرب فى مصر ، وسورية ،
أن يعلنوا أن المتنبي ذو عبقرية لا نظير لها ، ولكن كان خطوهم كبيراً
ولاشك عندما أرادوا أن يسووا شاعر الكوفة بدانت ، أو بفيكتور هيجو .
ومع ذلك لنظل متمسكين بالخطة العربية الخالصة ؛ لأن كل شىء يتغير
حينئذ ، ففى أدب لا نحصى فيه كثيراً من شعراء الحكمة ، يأخذ أبو الطيب
مكانه فى الصف الأول بدون نزاع ، وإذا وازناه بغيره من فنانى لغته ،
نعرف بم سحر المتنبي المعجيين به من العرب ، وهو لا يبدو لنا حينئذ مجرد
مغمم بالافكار الشائعة ، ولكنه ساحر بليغ ، يعرف كيف بصقل عباراته
بكثير من الفن ، ويجعلها ذا أسلوب عاطفى سام ، يشرف الافكار العامة ،
فلا نعود نجد فيها افكاراً شائعة ، فى أسلوب عامى ، لما ألبسها المتنبي من
زينات باهرة .

(١) القطعة ١٣٧ . البيت ٧ ، وعن شهرة هذا البيت انظر المكبرى ج ١ ص ١٠٤

وما يليها .

فهرس الأعلام

العلامة × تدل على أن هذه الشخصية لها اتصال ما بالمتني .
والعلامة ×× تدل على أن هذه الشخصية شرحت ديوان المتني شفياً أو
كتابياً ، أو خصصت له ترجمة مهمة .

بارتلى دريلوت ص ٨٦-٨٧		١	
بأرس . ص ١١٣ .		ابن أبي حفصة (مروان) ص ١٧	
البارودي ص ٦٢ .		ابن أبي الخصال . ص ٥٠ .	
بأست ص ١٠٢-١١١-١٢١ .		ابن الأثير . ص ٢٧ - ٢٨ -	× ×
ابن با كثير (الشافعي) ص ٣٧ .	× ×	٣٩ - ٩٩ .	
البحترى ص ١٢-١٧-٢٨ .		الاخطل . ص ١٧ .	
٣٢-١١٤-١١٥ .		أرسطو . ص ٨ .	
البديعي . ص ٣٩-٥٧-٩٣ -	× ×	الإسكندري . ص ٦٣-٦٥ .	
٩٤ .		الأسمر (محمد) ص ٧٩-٨٠ -	× ×
ابن البر . ص ٣٣ .	× ×	٨٣ .	
البرقوقي ص ٦٠ .	× ×	ابن الأشج . ص ٤٥-٤٦-٤٧ .	× ×
بروكلمان ص ٩٩-١٠٣ -		الأصفهاني (حمزة) ص ١١ .	× ×
١٠٩-١٢١ .		الأصفهاني (عبدالله) ص ١٩-٣٨ .	× ×
البيستاني (بطرس) . ص ٥٩ .	× ×	الأصفهاني (أبو الفرج) ص ٥ .	×
البيستاني (فؤاد أفرام) . ص ٦٧ .	× ×	بنو الأفلطس ص ٤٦ .	
ابن بسام . ص ٥٠ .		ابن الإفيلي ص ٢٦-٤٨ .	× ×
بشار ص ١٧ .		وما يليها .	
البصري (علي بن حمزة) ص ٤٨ .	× ×	ابن الأنباري ص ٢٥ .	× ×
البطلوسى (السيد) ص ٤٩ .		أهلواردت . ص ٩٧-١٠٩ .	
البغدادى ص ٣٨ .	× ×	إيوارت . ص ١٠٠-١١٠ .	
ابن بقوده (بحيا) ص ٤٨ .		الايويون ص ٣٤	
البكرى (توفيق) ص ٦٢ .		ب	
بهاء الدولة ص ١٩ .		باديس ص ٤٨ .	
بهران . ص ٩٣-٩٤-٩٦ -	× ×		

الجر جانی (عبدالقاهر) ص ۲۲ .	X X	۱۱۰-۱۰۴	
الجر جانی (علی) من ۱۱ - ۱۴ ،	X X	البوصیری ص ۳۵ .	
۵۵، ۳۹، ۳۲، ۱۶ .		البویون ص ۱۰	
الجر جانی (أبو الفتوح) ص ۴۷ .	X X	بیرس ص ۳۶ .	
جریر . ص ۱۲ ، ۱۷ .		بیرون ص ۱۱۳ .	
الجزولی . (عیسی) ص ۵۲	X X	التبریزی . ص ۲۴-۲۵-۲۶	X X
چنژواهل . ص ۸۷ .		۳۴ .	
ابن جی ص ۱۰-۱۸-۱۹ -	X X	الترك . ص ۳۷-۵۳-۱۹۱ .	
۲۰-۲۱-۲۳-۲۶ -		أبو تمام . ص ۱۲-۱۷-۲۸ -	
۳۲-۳۴-۴۸-۵۲ .		۲۹-۳۲-۶۳-۹۲ -	
جوت . ص ۲-۶۴-۶۹-۷۹		۱۱۵-۱۱۴ .	
جودفروی دیمو مینس ص ۱۰۳ .		التوخی (الحسین بن إسحق)	
الجزویة (ابن قیم) ص ۳۷ .		ص ۹۰ .	
جولد زهر . ص ۹۹ .		التوحیدی . ص ۲۰ .	X X
جولیوس . ص ۷۹ .		ابن تومرت . ص ۵۰ .	
جینبول . ص ۹۰ .		ث	
ح		الثعالی ص ۱۵-۱۶-۳۹ -	X X
الحاتمی ، من ص ۶-۸-۱۶ -	X X	۷۸-۸۴-۹۵-۱۰۱ .	
۱۰۵ .		ج	
ابن الحاجب . ص ۳۶ .	X X	جالاند ص ۸۶	
حافظ لإبراهیم ص ۶۵ .		جب . ص ۱۰۳	
ابن حنفون المصری ص ۳۲ .	X X	جبری . ص ۷۶-۷۷-۸۲ -	X X
الحصری ص ۴۳ .		۸۳ .	
الحلی (محمود) . ص ۳۶ .	X X	ابن جبریل (سلیمان) . ص ۴۸ .	
حلی من ص ۶۹-۷۱-۷۵ -	X X	جبریلی . ص ۸۵-۸۶ - ومن	X X
۸۱-۸۲-۸۴ .		۱۰۴-۱۰۷ ، ۱۱۰ ، ۱۲۱ .	
الحلوانی (سلیمان) . ص ۲۳ .		جرا بمرت دی لاجرانج ص ۸۸ -	
ابن حنزة . ص ۳۱	X	۹۱-۹۵-۹۶-۱۱۰ .	

ابن رشدین (صالح) . ص ۳۱-۳۳	×	×	خ	
۰ ۳۴			ابن خالویه ص ۶۶ .	×
ابن رشیق ص ۳۲-۴۳-۴۴ .			الحراشانی (بدر) ص ۱۱۵-۱۱۶	×
الرضی ص ۱۷ .			ابن الخطیب . ص ۵۲ .	
الرماتی . ص ۳۴ .			ابن خلدون . ص ۵۳-۶۲ .	
الروذبری (علی بن صالح) ص ۹۵ .	×		ابن خلکان . ص ۵۷-۸۶ .	
روسو (جان بابتست) ص ۱۰۳ .			الخوارزمی (أبو بکر) ص ۱۰-۱۷	×
۰ ۱۱۱			۰ ۲۳-۲۰-۱۷	×
الرومی (أبو شجاع فاتک) .	×		ابن خیر (أبو بکر) . ص ۵۱	
ص ۸۸-۱۱۵ .			د	
الرومی (مساورین محمد) ص ۸۸ .			دارون . ص ۷۴-۸۲-۸۳	
الرومی (یاقوت) . ص ۲۹-۳۰ .	×	×	دانی . ص ۱۱۱-۱۲۲ .	
ابن الرومی . ص ۳۲-۱۱۴			الدزینی ص ۶۸-۸۲ .	×
۰ ۱۱۹-۱۱۸			ابن الدهان . ص ۲۶ .	×
ز			الدلفی . ص ۳۴ .	×
زهیر (بهاء الدین) ص ۳۵ .			دلیر . ص ۸۸ .	×
الززمی . ص ۳۸ .	×	×	ابن دوسط . ص ۲۳ .	×
الزیاریة . ص ۴۶ .			دیفال دیستنس . ص ۸۷-۱۰۸ .	×
زیدان (جورجی) . ص ۶۳-۶۵ .			دیو شریست ص ۱۰۲ .	
ابن زیدون . ص ۴۷ .			دیترسی . ص ۹۵ وما یلیها .	×
الزیات ص ۶۳-۶۵ .			س	
س			الراجکونی . ص ۵۸ .	×
ساسی (سلفستردی) . ص ۸۹-۹۱			الربعی (علی بن عیسی) . ص ۱۹-۴۸	×
۰ ۱۰۸-۹۶-۹۵-۹۱			سک ر . ص ۸۶-۸۷-۹۰	×
السامانی (أبو منصور) . ص ۲۲ .	×	×	۱۰۸-۹۵	
			ابن رشد . ص ۵۲ .	

الصيرفي ص ٣٣ .		السامانيون ص ١١ .	
ض		الهديون . ص ٥٣ .	
الضني (أبو العباس أحمد) ص ١٠ .		سلان . ص ٩٥ .	
ضيف (أحمد) ص ٦٦ .		السلوى . ص ٥٤ .	
ط		ابن سيده . ص ٤٩ .	xx
ابن طاهر (عبدالله) ص ٣٢ .		سيف الدولة ص ٥ - ١٠ - ٦٨	x
طه حسين ص ٦٢ في الهامش .		٨٠ - ٩٠ - ٩٢ - ٩٤ -	
ع		١٠٧ - ١١٥ - ١١٧ -	
ابن عباد (الصاحب) ص ٦ - ١٠ .	xx	١٢٠	
١١ - ١٦ - ٣١ - ٤٠ .		ش	
ابن عباد (المعتمد) ص ٤٧ .		شاذوبريان ص ١١٣ .	xx
بنو عباد ص ٤٦ .		الشاماني (عبدالله) ص ٣٣ .	xx
عيد المؤمن ص ٥١ .		ابن الشجرى ص ٢٥ .	x
عبدالمشعم بن صالح التيمي ص ٢٦ .	xx	ابن شرف ص ٤٠ - ٤٣ - ٤٤	
٣٦ .		الشعراني (أبو بكر) ص ٢٠ .	xx
ابن عبدوس ص ٤٧ .		الشفندي ص ٥٢ .	
أبو عبيد البكري ص ٤٧ .		شكسبير ص ٦٩ - ٧٣ - ١١١ .	
أبو العتاهية ص ٩٨ - ١٠٤ -		شمر ص ٧٣	
١١٤ - ١١٩ .		الشنمري (الأعلم) ص ٤٩	xx
العجلي (الغيث) بن علي بن بشر	x	شوقي ص ٦٥ .	
ص ٩٣ .		الشياني (علي بن القاسم) ص ٣٧	xx
ابن عدلان (علي) ص ٣٦ .	xx	ص	
العروضي ص ٢٠ - ٢٣ - ٢٦ .	xx	الصاني (إبراهيم بن هلال) ص ٩	x
		صادر (سليم) ص ٦٠ .	xx
		مدر الدين محمد) ص ٨١ .	x

الفیشتالی ص ۵۴	× ×	ابن المریف ص ۴۵ - ۴۶ - ۴۷	× ×
فیثی ص ۶۴ - ۱۱۳ .		عزیز الدولة ص ۲۲ .	
ق		العسکری ص ۸ - ۹	× ×
		أبو العشائر ص ۱۱۵	×
		عضد الدولة ص ۵ - ۴۵ -	×
القزاز ص ۴۲ .	× ×	۱۱۵ - ۱۱۶ .	
ابن القطه ص ۲۶ - ۳۳ - ۴۴ .	× ×	العقاد ص ۷۲ - ۷۳ - ۷۴	× ×
القلفشندی ص ۳۷ .		۷۵ - ۷۶ - ۸۲ - ۸۳	
ابن قوبع ص ۳۶	× ×	۱۱۱	
ك		العکبری ص ۲۶ - ۳۶ - ۵۶	× ×
		۵۷ - ۵۹ - ۶۰ .	
کارادی فوس ص ۱۰۳ - ۱۱۰ .		العسوی (محمد بن عبد الله)	×
کافور ص ۶۸ - ۸۲ - ۸۸	×	ص ۹۳	
۱۱۵ .		العمری (ابن فضل الله) ص ۳۷ .	
کراشکوفسکی ص ۷۲ - ۱۰۲	× ×	ان العمید ص ۳ - ۸۲	×
۱۱۰ .		۸۸ - ۱۱۵ .	
کریم ص ۹۸ - ۱۱۱ .		العمیدی ص ۳۲ - ۳۳ - ۵۵	× ×
الکندی (أبو الین) ص ۳۵ .	× ×	۱۰۵ .	
کورنی ص ۱۱۳ .		ف	
کیلانی ص ۶۶ .		القاسمی (عبد القادر) ص ۵۴ .	
م		أبو فراس ص ۶۶ - ۱۰۰	×
		۱۰۲	
المازی (إبراهیم) ص ۷۵ - ۷۶	× ×	الفرزوق ص ۱۷	
۸۳ - ۸۲ .		ابن الفرزی ص ۴۶ .	
الماکسیمی ص ۲۶ .	× ×	فریتاج ص ۸۸ - ۱۱۰ .	
المنیم (محمد الإفريقی) ص ۱۱ .		ابن فورجه ص ۲۱ - ۲۳	× ×
المرا بطون ص ۵۰ .		۲۶ .	
المرزبانی ص ۵ .			

نوح بن منصور ص ١١ .
نولدكه Noldeke ص ٩٧ —
١٠٩ .

ذو النون ص ٤٦ .
النويرى ص ٣٧ .
نيتشه Nietzsche ص ٦٤ —
٧٤ — ٨٢ — ٨٣ .
نيكلسون Nicholson ص ٦٠١ —
١٠٩ — ١١١ .

هـ

هاليفي (يهودا) ص ٤٨ .
ابن هاني، ص ١١٥ .
ابن الهباريه ص ١١٥ .
الهدباتي ص ٣٦ .
الهرشي (محمد) ص ٢٠ .
الهروي (محمد) ص ٢٠ .
هس (Hesse) ص ٩٥ — ١١٠ .
همر برجستال (Hammer)
Purgstall ص ٨٧ — ومن
٩١ — ٩٥٠ — ١٠٨ .

هندلي Hindley ص ٨٧ —
١٠٨ .

هورست (Horst) ص ٨٩ .
(الملحوظه رقم ٣ — ٩٠ —
٩١ — ١٠٩ .
هوروفيتز Horovitz ص ١٠٢ .
هيتي ص ٧٣ .

(٩ م — المتنبى)

المرصفي (حسنين) ص ٦٣ .
المرصفي (محمد) ص ٦٣ .
مروان ص ١٧ .

بنو مرين ص ٥٢ .
مز (Mez) ص ١٠٣ .
ابن المستوفى ص ٢٧ — ٢٩ .

مسلم بن الوليد ص ٦٣ — ١١٥ .
مسنون ص ١٠٣ .
ابن مطروح ص ٣٥ .
ابن المعتز ص ١١٤ .

المعري (أبو الملاء) ص ٢١ —
٢٢ — ٢٣ — ٢٦ — ٢٤ — ٦٣ —
٦٦ — ٧٣ — ١١٩ .

المعز (الخليفة الفاطمي) ص ٤١ .
المعز بن باديس ص ٤٢ .
المعري (محمد) ص ١٤ .
المسكي (عبدالقادر) ص ٣٨ .
منذر بن سعيد ص ٤٦ .

المنصور ص ٥٤ .
مهل (Mohl) ص ٩٧ — ١١٠ .
الموحدون ص ٥٠ — ٥٥ .

ن

بنو نصر ص ٥٢ — ٥٣ .
نظام الملك ص ٢٥ .
ابو نواس ص ١٣ — ١٧ — ٣٣ —
١٠٤ — ١١٤ — ١١٩ .

× ×

× ×

× ×

× ×

× ×

الواحدی (علی) ص ۲۶ —	× ×	Hugo ص ۶۵ — ۶۹	
— ۵۶ — ۵۲ — ۵۷ — ۹۱		— ۸۲ — ۱۰۲ — ۱۰۹ — ۱۱۱	
۹۵ — ۹۶ .		۱۲۳ .	
ابن وکیع ص ۱۰ — ۲۶ — ۳۱	× ×		
۳۲ — ۴۰ .		و	
ی			
اليازجی (ابراهيم) ص ۵۹ — ۶۱ .	× ×	الواواء (أبو الفرج) ص ۱۰۲ .	×
اليازجی (نصف) ص ۵۹ .	× ×	الواواء (عبدالقادر) ص ۳۵ .	××
اليوسى ص ۵۴ .		الوحيد (سعد بن محمد) ص ۱۸ .	××

ملحق

بالكتب التي رجع إليها المستشرق الدكتور بلاشير

في تأليف كتابه عن المتنبي

ملحوظة : المؤلفون الذي أمامهم هذه العلامة (x) لم يتحدثوا
قط عن المتنبي ، ولكنهم ذكروا معلومات عن الوسط
التاريخي ، أو الجغرافي ، أو الديني ، أو الاجتماعي ،
أو الأدبي الذي عاش فيه الشاعر .

١

ابن الأبار : التكملة لكتاب الصلة .

x ابن أبي أصيبعة : عيون الأنباء في طبقات الأطباء . طبع القاهرة سنة ١٢٩٩ هـ
(١٨٨٢ م) في مجلدين .

ابن الأثير (ضياء الدين) : المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر . طبع بولاق
سنة ١٢٨٢ هـ في مجلد واحد .

ابن الأثير (عز الدين) : الكامل في التاريخ . طبعة القاهرة سنة ١٣٠١ هـ .

x الأريب : صلة تاريخ الطبري . طبع القاهرة سنة ١٣٢٦ هـ (ذيل تاريخ الطبري) .
الإسكندري : تاريخ أدب اللغة العربية في العصر العباسي . طبع القاهرة
سنة ١٢٣٠ هـ في مجلد .

الإسكندري وعناي : الوسيط . الطبعة الرابعة بالقاهرة سنة ١٣٤٢ هـ في
مجلد واحد .

- × الإصطخرى : المسالك والممالك . طبع ليد Leyde سنة ١٨٧٠م في مجلد واحد .
 × الاصفهاني (أبو الفرج) : كتاب الأغاني . الطبعة الثانية بالقاهرة .
 في ٢١ مجلدا .

ابن الإفريقي : شرح ديوان المتنبي [مخطوط برلين ورباط]
 ابن الأنباري : نزهة الالباء في طبقات الادباء . طبعة القاهرة سنة ١٢٩٤هـ
 في مجلد .

أهلواردت (Ahlwardt) : Die Handschriften -
 Verzeichnisse der Koniglichen — Bibliothek zu Berlin .
 طبع برلين سنة ١٨٩٤م في تسعة مجلدات .

إيوارت (Huart) : الأدب العربي : (Littérature Arabe)
 للطبعة الرابعة بيازيس سنة ١٩١٣م في مجلد واحد .

• تاريخ العرب . (Histoire des arabes)
 طبع باريس سنة ١٩١٣م في مجلدين .

× فارس القديمة . (La Perse Antique)
 ضمن مجموعة (تطور الإنسانية) (l'Évolution de l'Humanité)
 طبع باريس سنة ١٩٢٥م في مجلد واحد .

ب

× بابان وهوسى (Babin et Houssaye)
 (A travers la Perse meridionale)

في مجلة [برج العالم] سنة ١٨٩٢م (Le Tour du Monde)

× الباخري : دمية القصر . طبع حلب سنة ١٣٤٨هـ (١٩٣٠م) في مجلد واحد .
 بارهبروس (Bar Hebraeus) : تاريخ مختصر الدول . طبع الصالحاني
 في بيروت سنة ١٨٩٠م في مجلد واحد .

البارودي : مختاراته . طبع القاهرة سنة ١٢٢٧هـ - سنة ١٣٢٩هـ في أربعة مجلدات .

Bulletin des Periodiques de l'Islam Revue de : (Basset) باست
في مجلة تاريخ الاديان سنة ١٩٧٩ Phistoire des Religions

x البحتري : ديوانه ، طبع القاهرة سنة ١٣٢٩ هـ (١٩١١م) في مجلد واحد .
بحيان بن بقودا : الهداية إلى فرائد القلوب . طبع ا . س . يهودا في ليد
سنة ١٩١١ م في مجلد واحد .

البديعي : الصبح المنبي عن حبيبة المتنبي . طبع القاهرة سنة ١٣٠٨ هـ على إطار
شرح العكبري في مجلدين .

براون (Brown) : الطب العربي .

(La Médecine Arabe) (Arabian Medicine)

وترجمه إلى الفرنسية هـ . رينو H. Renaud. طبع باريس سنة ١٩٢٣ م
مجلد واحد :

البرقوقي : شرح ديوان المتنبي . القاهرة سنة ١٣٤٨ هـ (١٩٣٠م) في مجلدين .
بروكلمان (Brockelmann) : Geschichte der Arabischen Litterature

طبع ويمر ، وبراين سنة ١٨٩٨ — سنة ١٩٠٢ م في مجلدين .

البستاني (بطرس) دائرة المعارف ، طبع بيروت في أحد عشر مجلدا .

البستاني (فؤاد أفرام) : المتنبي . في المشرق عدد ديسمبر سنة ١٩٢٧ م بيروت .

أبو الطيب المتنبي . مقدمة وقطع مختارة في مجموعة

الروائع الجزء ١١ ، ١٢ ، بيروت سنة ١٩٢٧ .

ابن بسام : الذخيرة .

ابن بشكروال : الصلة . في مجلدين .

البغدادي (الخطيب) : تاريخ بغداد . القاهرة سنة ١٣٤٩ هـ في أربعة
عشر مجلدا .

البغدادي (عبد القادر) : خزانة الادب . بولاق سنة ١٢٩٩ م في أربعة مجلدات .

البكري (توفيق) : مناقب المتنبي ومعاييه . المقتطف سنة ١٨٩٣ هـ .

فحول البلاغة . القاهرة سنة ١٣١٣ هـ في مجلد واحد .

البكري (أبو عبيد) : معجم ما استمعجم . طبع وستنفلد سنة ١٨٧٧م في مجلدين .
بلاشير (Blachère) : الشاعر العربي المتنبي والمغرب الإسلامي .

Le Poète arabe al-Motanabbi et l'Occident musulman
Revue des Etudes islamiques — في مجلة الدراسات الإسلامية
• : مقال و المتنبي ، في دائرة المعارف الإسلامية .

Commentation de Motenabbio poeta arabum : (Bohlen) بولن
celeberrimo eiusque carminibus

طبع بون سنة ١٨٢٤ في مجلد واحد .

ت

x أبو تمام : ديوانه .

ث

الثعالبي : يتيمة الدهر في شعراء أهل العصر . دمشق سنة ١٣٠٣ هـ في أربعة
مجلدات

ج

x الجاحظ : الحيوان . القاهرة سنة ١٣٢٦ هـ في سبعة مجلدات .

جيب (Gibb) : الأدب العربي . Arabic Literature . لندن سنة ١٩٢٦م في
مجلد واحد .

جبريلي (Gabrieli) : حياة المتنبي . Vita di al-Mutanabbi في مجلة
الدراسات الشرقية بروما سنة ١٩٣٦ — Rivista degli Studi orientali

• : دراسة شعر المتنبي . Studi sulla poesie di al-Mutanabbi .
في Rendiconti della Reale Accademia nazionale dei Lincei
روما سنة ١٩٢٧ . السلسلة السادسة .

• : شعر المتنبي La Poesia di al-Mutanabbi في جريدة الجمعية

الآسيوية الإيطالية . فلورنسا سنة ١٩٢٩ م . السلسلة الجديدة .

Giornale della Societa asiatica italiana

الجرجاني : الوساطة بين المتنبي وخصومه . صيدا سنة ١٩١٢ في مجلد واحد .

x جرجان (Garcin) : علم البلاغة وعلم العروض في لغات الشرق الإسلامي .
Rhétorique et Prosodie des Langues de l'Orient musulman
 الطبعة الثانية . باريس . في مجلد واحد .

x دى جوج *Memoire sur les Carmathes du Bahrain (De Goeje)*
 طبع ليد سنة ١٨٦٢ م في مجلد واحد .

*Catalogus codicum arabicorum bibliothecae
 academiae Lugdunobatavae* . . .
 الطبعة الثانية . ليد سنة ١٨٨٨ م في مجلد واحد .

جودفروي ديمومبينس وبلاتونوف (Gaudfroy-Demombynes et
 Platonov

العالم الإسلامي والبيزنطي إلى الحروب الصليبية .

Le Monde musulman et byzantin jusqu'aux Croisades
 المجلد السابع من مجموعة تاريخ العالم (*Histoire du Monde*)
 طبع باريس سنة ١٩٣١ م .

. . . — المدارس الإسلامية .
Institutions musulmanes .
 باريس سنة ١٩٣١ م . الطبعة الثانية في مجلد واحد .

جولدزيهر (Goldziher) *Muhammadianische Studien*
 دراسات الإسلامية . طبع هال (Halle) سنة ١٨٨٩ م في مجلدين .

. . . : عقيدة الإسلام وشريعته .
Le Dogme et la

ترجمه إلى الفرنسية . F.Arin .
Loi de l'Islam.
 باريس سنة ١٩٢٠ م في مجلد واحد .

. . . : Hebräische في
Mutanabbi und ein jude,
Bibliographie.

Abhandlungen zur Arabischen Philologie

طبع ليد سنة ١٨٩٦ م .

جوليوس (Golius) : Tomae Erpenii grammatica arabica

ليد سنة ١٦٥٦ م في مجلد واحد .

جوينبول (Juynboll) : الشرق Orientalia . أمستردام سنة ١٨٤٠ م .

ح

الحاتمي : الرسالة الحاتمية : طبعة رشر (Rescher) في مجلة (الإسلام

Islamica) أكتوبر سنة ١٩٢٦ م الجزء ٣ ص ٤٣٩ وما يليها .

حاجي خليفة : كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون .

طبعة فلوجل في لايبزج ولندن سنة ١٨٣٥ في ثمانية مجلدات .

حافظ إبراهيم : ديوانه ، الطبعة الثانية . القاهرة سنة ١٣٤٠ هـ (١٩٢٢ م) في

ثلاثة مجلدات .

الحصري : زهر الآداب . طبعة زكي مبارك . القاهرة سنة ١٣٤٤ هـ في أربعة

مجلدات .

حلي : أبو الطيب المتنبى . القاهرة سنة ١٣٣٩ هـ (١٩٢١ م) في مجلد واحد .

الحمداني : صفة جزيرة العرب . طبعة ملر في ليد سنة ١٨٨٤ - سنة ١٨٩١ م

في مجلدين .

X ابن حوقل : المسالك والممالك . ليد سنة ١٨٧٣ م في مجلد واحد .

خ

X ابن خرداذبة : المسالك والممالك . ليد سنة ١٨٨٩ م . في مجلد واحد .

ابن الخطيب : الإحاطة في أخبار غرناطة . القاهرة سنة ١٣١٩ هـ في مجلدين .

ابن خلدون . كتاب العبر في أربعة مجلدات . ترجمه إلى الفرنسية دي سنان .

و : مقدمة ابن خلدون . ترجمها إلى الفرنسية دي سنان .

ابن خلكان : وفيات الأعيان . القاهرة سنة ١٣١٠ هـ في مجلدين .

ابن خبير (أبو بكر) Index librum de diversis Scientiarum ordonibus
quos a magistris dedit Abu Bequer ben Khair.
قرطبة . المجلد التاسع والعاشر من المكتبة الإسبانية العربية

د

دائرة المعارف الإسلامية . طبع ليد سنة ١٩١٣ م .
دار الكتب : فهرس الكتب العربية ، المحفوظة بدار الكتب المصرية ،
سنة ١٩٢٥ م في خمسة مجلدات ، بالقاهرة .

دراز : تاريخ أدب اللغة العربية . القاهرة سنة ١٣٢٨ هـ في مجلد واحد .
دربورج Derenbourg : المخطوطات العربية في الأسكوريال .

Les Manuscrits arabes de l'Escorial

باريس سنة ١٧٨٤ م . في مجلد واحد .
الدريني : المتنبي : مقالات ظهرت بجريدة الاخبار في القاهرة . سبتمبر أكتوبر
سنة ١٩٢٨ م .

× دوذى (Dozy) : مسلمو إسبانيا . Musulmans d'Espagne الطبعة الثانية .
ليد سنة ١٩٣٢ م في ثلاثة مجلدات .

× دسو (Dussaud) : التخطيط التاريخي لسوريا القديمة وفي القرون الوسطى
Topographie historique de la Syrie antique et médiévale.
باريس سنة ١٩٢٧ في مجلد واحد .

دفال ديستنس Duval-Destains : ترجمة قصيدة المتنبي في مجلة :
Mercure Etranger باريس سنة ١٨١٣ م .

× دفرمرى (Defremery) :

Memoire sur la famille des Sadyides

في الجريدة الآسيوية سنة ١٧٤٧ م ، وطبع على حدة بباريس سنة ١٨٤٨ م في مجلد .

دفوراك (Dvorak) : Abu Firâs, ein Dichter und Held .

ليد سنة ١٨٩٥ م في مجلد واحد .

- x ابن دقاق : الانتصار ، لواسطة عقد الامصار . القاهرة سنة ١٣٠٠ هـ .
ديترى (Dieterici) : المتن وسيف الدولة .
طبع ليزج سنة ١٨٤٧ م . في مجلد واحد .

ذ

- الذهبي : تاريخ الإسلام .
: طبقات الحفاظ . طبع وستنفلد سنة ١٨٣٣ م في مجلد واحد .

ر

- الراجكوتى : زيادات ديوان شعر المتنبي . القاهرة سنة ١٣٤٦ هـ . في مجلد واحد .
روزن (Rosen) : ملحوظات مختصرة على المخطوطات العربية للتحف الاسبوى .
Notices sommaires des manuscrits arabes du Musée asiatique
طبع سان بطرسبورج سنة ١٨٨١ م . في مجلد واحد .
x ابن رسته : الأعلام النفيسة . ليد سنة ١٨٩٢ م في مجلد واحد .
رسك (Reiske) : Proben der arabischen Dichtkunst in
verliebten und traurigen gedichten aus dem Motanabbi .
ليزج سنة ١٧٦٥ م في مجلد واحد .
ابن رشيق : العمدة . القاهرة ، في مجلدين .
رينهاردت (Reinhardt) : Ein arabischer Dialekt gesprochen in
Oman und Zanzibar
برلين سنة ١٨٩٤ م في مجلد واحد .
x ابن الرومى : ديوانه .

ز

- الزبيدى : تاج العروس من شرح جواهر . القاموس . القاهرة في عشرة
مجلدات .
Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft. Z.D.M.G.
الزركلى : الأعلام . القاهرة سنة ١٣٤٥ هـ . في ثلاثة مجلدات .

- × زكى الدين : الكتاب الثلاثة . الطبعة الثانية بدون تاريخ . القاهرة .
 × زمبرور (Zambaur) Manuel de Généalogie et de Chronologie: pour l'Histoire de l'Islam.

هانوفر سنة ١٩٢٧ م . فى مجلد واحد .

زيدان : تاريخ أدب اللغة العربية . (أربعة أجزاء) .

× د : تاريخ التقدين الإسلامى .

× د : تراجم مشاهير الشرق .

الزيات : تاريخ الأدب العربى .

س

سامى (سلفستردى) (S. de Sacy) : المنتخب من أدب العرب .

باريس سنة ١٨٢٦ م فى ثلاثة مجلدات .
 Chrestomathie Arabe.

د : مختارات نحوية Anthologie Grammaticale

باريس سنة ١٨٢٩ م فى مجلد واحد .

د : عرض لدين الدروز .
 Exposé de la Religion des Druzes.

باريس سنة ١٨٣٨ م فى مجلدين .

× سالمون (Salmon) دراسة تخطيط القاهرة .
 Étude sur la topographie du Caire

ضمن ذكريات عن المجمع الفرنسى فى القاهرة . طبع القاهرة سنة ١٩٠٢ م .

× السبكى : طبقات الشافعية . القاهرة سنة ١٣٢٤ م فى ستة مجلدات .

سركيس : معجم المطبوعات العربية والمعرية . القاهرة سنة ١٣٤١ م فى مجلدين .

سشلبرجر (Schlumberger) : إمبراطور بيزنطى فى القرن العاشر :

نسفور فوكاس .
 Un Empereur byzantin au X^e siècle, Nicephore

Phocas .
 باريس سنة ١٩٢٣ م .

ابن سعيد : المغرب فى حلى أهل المغرب . ليد سنة ١٨٩٩ م فى مجلدين .

سلان (Slane) معجم التراجم لابن خلكان, Ibn Khallikan
باريس سنة ١٨٤٣ م في أربعة مجلدات . biographical Dictionary
د : فهرس المخطوطات الشرقية التي بالمكتبة الاهلية :

Catalogue des manuscrits orientaux de la Bibliothèque
Nationale باريس سنة ١٨٨٣ — ١٨٩٥ في ٣ مجلدات
السلامى : الاستقصا في أخبار دول المغرب الاقصى . القاهرة سنة ١٣١٢ هـ
في ٤ مجلدات .
السمعانى : كتاب الانساب . طبع مرجليوث . ليد سنة ١٩١٢ م في مجلد واحد .
X السندوني : الشعراء الثلاثة . القاهرة سنة ١٣٤١ هـ في مجلد واحد .
السيوطى : حسن المحاضرة . القاهرة سنة ١٣٢٦ هـ في مجلدين .
د : بقية الوعاة . القاهرة سنة ١٣٢٦ هـ .

ش

ابن الشجرى : أماليه . القاهرة سنة ١٩٣٠ م .
ابن الشحنة : روضة المناظر في أخبار الأوائل والأواخر . بهامش الكامل
لابن الاثير . القاهرة سنة ١٣٠٨ هـ .
ابن شرف : رسالة الانتقاد . ضمن رسائل البلغاء . طبع كردعلى .
القاهرة سنة ١٣٣١ هـ (١٩١٣ م) في مجلد واحد .
الشروانى : حديقة الأفراح . كلكتة سنة ١٢٢٩ هـ في مجلد واحد .
ابن شنب : دراسة الشخصيات التي ذكرت في إجازة الشيخ عبدالقادر الفاسى .
Etude sur les Personnages mentionnés dans l'Idjâza du cheikh
Abd Al-Qadir al Fâsi : ضمن أعمال المؤتمر الرابع عشر المشرقين
Actes du XIV^e Congrès des Orientalists
باريس سنة ١٩٠٧ م .

شوقى : الشوقيات . القاهرة سنة ١٣٢٩ هـ (١٩١١ م) في مجلد واحد .

شينخو (لوبيس) : مجاى الادب بيروت سنة ١٩٢٢ م فى ٦ مجلدات .

• • : شرح مجاى الادب . بيروت سنة ١٨٨٦ م فى ٤ مجلدات .

× • • : الادب العربى فى القرن التاسع عشر . بيروت سنة ١٩٢٤ م
— سنة ١٩٢٦ م فى جزأين .

× • • : الادب العربى فى القرن العشرين بيروت سنة ١٩٢٦ م
فى مجلد واحد .

ص

× الصابى . كتاب الوزراء . ليد سنة ١٩٠٤ م فى مجلد واحد .

صاعد الاندامى : طبقات الامم . طبع شيخو بيروت سنة ١٩١٢ م فى مجلد واحد

صدر الدين : سيف الدولة وعصره . Saif ad-Dawlah and his Times
لاهور سنة ١٩٣٠ م .

ض

الضبي : بغية الملمس ، فى تاريخ الاندلس . المجلد الثالث من المكتبة العربية

الإسبانية . Bibiotheca Arab-Hispano

مدريد سنة ١٨٨٥ م .

ضيف : دراسة الشعر الغنائى والنقد الادبى عند العرب . Essai sur

le Lyrisme et la Critique littéraire chez les Arabes .

باريس سنة ١٩١٧ م . فى مجلد واحد .

ط

الطباخ : إعلام النبلاء ، بتاريخ حلب الشهباء . حلب سنة ١٣٤٢ هـ . فى

٧ مجلدات .

× الطبرى . تاريخ الامم والملوك . القاهرة سنة ١٣٢٦ هـ .

طه حسين . ذكرى أبى العلاء . الطبعة السادسة . القاهرة سنة ١٩١٥ م في مجلد واحد .

ع

ابن عباد (المصاحب) : الكشف عن مساوىء شمرالمتنبى . القاهرة سنة ١٣٤٩ هـ في مجلد واحد .

المباسبى : معاهد التنصيص ، على شواهد التلخيص . القاهرة سنة ١٣٢٦ هـ في مجلدين .

عبدالفتاح : أشهر مشاهير أدباء الشرق . القاهرة بدون تاريخ . في مجلدين .
X عبيد : مشاهير شعراء العصر . دمشق سنة ١٣٤١ هـ . في مجلد واحد .

ابن عساكر : تاريخ دمشق .

المسكوى : كتاب الصنائع . طبع اسطنبول والقاهرة . في مجلد واحد .

المقاد : مطالعات في الكتب والحياة للقاهرة سنة ١٣٤٣ هـ . في مجلد واحد .

العكبرى : التبيان في شرح الديوان . القاهرة سنة ١٣٠٨ هـ . في مجلدين .

العمري (ابن فضل الله) : مسالك الابصار في ممالك الامصار . القاهرة سنة ١٣٤٢ هـ (١٩٢٤ م) .

العميدى : الإبانة عن مرقاة المتنبى لفظا ومعنى . القاهرة بدون تاريخ .

ابن العيون : لمح السحر من روح الشعر . من مخطوطات رباط .

غ

X الفرناطى (أبو حامد) : تحفة الالباب . نشرت بالمجلة الاسبوية سنة ١٩٢٥ م .

ف

ابن الفرضى : تاريخ علماء الاندلس . مدريد سنة ١٨٩٠ — ١٨٩٢ م في مجلدين .

فريتاغ (Freytag) مختار تاريخ حلب . Selecta ex historia Halebi .

باريس سنة ١٨٤٩ م .

فريتاج : Geschichte der Dynastien der Hamdaniden in Mosul und Aleppo.

تاريخ أسرة الحمدانيين في الموصل وحلب .

X ابن الفقيه : كتاب البلدان . طبع جوج . ليد سنة ١٨٨٥ م في مجلد واحد .

X فلوجل (Flügel) : Die grammatischen Schulen der Araber .

ليزج سنة ١٨٦٢ م في مجلد واحد .

X الفيروزبادي : القاموس المحيط . القاهرة سنة ١٣٣٠ في ٤ مجلدات

ق

ابن القارح : رسالته . طبع كامل كيلاني . عقب رسالة الغفران .

X ابن قتيبة : الشعر والشعراء . ليد سنة ١٩٠٣ م في مجلد واحد .

X قدامة : كتاب الخراج . ليد سنة ١٣٠٢ هـ عقب كتاب المسالك والممالك لابن خردادبه .

X : نقد الشعر . اسطنبول سنة ١٣٠٢ هـ في مجلد واحد .

X ابن القفطي : تاريخ الحكماء . ليزج سنة ١٩٠٣ م في مجلد واحد .

القلقشندي : صبح الأعشى في صناعة الإنشاء . القاهرة

ابن قيم الجوزية : روضة المحبين . طبع أحمد عبيد بدمشق سنة ١٣٤٩ هـ في مجلد واحد .

ك

كارادي فو Carra de Vaux : مفكر والإسلام Les Penseurs de l'Islam
باريس سنة ١٩٢١ م

كازانوف (Casanova) :

Essai de reconstitution topographique
de la ville d'al-Fostât ou Misr.

Memoires de l'Institut du Caire. ضمن :

القاهرة سنة ١٩١٣ — سنة ١٩١٩ م في ثلاثة مجلدات .

كانارد (Canard) : د سيف الدولة ، في العدد الثامن من المكتبة العربية .

باريس والجزائر سنة ١٩٣٤ م (Bibliotheca Arabica)

كاهن (Kahn) : الآداب العربي . La Littérature Arabe .

باريس بدون تاريخ في مجلد واحد .

السكتي : فوات الوفيات ، بولاق سنة ١٢٩٩ هـ في مجلدين .

كراتشكوفسكي Kratchkowsky : المتنبي وأبو العلاء .

Mutanabbi i Abu l-Ala,

Zapiski

نشر في

وطبع على حدة في (سان بطرسبرج) سنة ١٩٠٩ م في مجلد واحد .

کرد علي : خطط الشام . دمشق سنة ١٣٠٣ هـ في ٦ مجلدات .

× كريمر (Kremer) : Geschichte derrscheden Ideen des Islams

لينج سنة ١٨٦٨ م في مجلد واحد .

• : Cultur geschichte des Orients unter den Chalifen

فيينا سنة ١٨٧٥ — سنة ١٨٧٧ م في مجلدين .

× الكندي : كتاب الولاية وكتاب القضاء . ايد سنة ١٩١٢ م في مجلد واحد .

كيلاني : بين المتنبي وابن خالويه في مقتطف نوفمبر سنة ١٩٢٩ م ص ٥٦٥

وما يليها .

وبين المتنبي وأبي فراس في مقتطف يناير سنة ١٩٣٠ م ص ٧٨ وما يليها .

ل

دي لاجرانج (جرانجرت) (Grangeret De Lagrange) المنتخب من

أدب العرب . Anthologie Arabe

باريس سنة ١٨٢٨ م في مجلد واحد .

× لافس ورامبو Lavis et Rambaüd : التاريخ العام .

باريس سنة ١٩١٣ م . Histoire Générale .

× لامنس Lammens : مهد الإسلام Le Berceau de l'Islam
روما في مجلد واحد سنة ١٩١٤ م .

• : دراسة حكم الخليفة الأموي معاوية : Etudes sur le règne
du Calife Omaiade Mo' awia.
بيروت سنة ١٩٠٨ م في مجلد واحد .

• : شاعر الأمرين : Le Chantre des Omaiades . في الجريدة
الأسبوعية . السلسلة التاسعة العدد ٤ ص ٢٢٧ وما يليها .

× لوسنراج (Le Strange) : The Lands of the aestern Caliphate
كبردج سنة ١٩٠٥ م في مجلد واحد .

• : فلسطين تحت المسلمين : Palestine under the Moslems
كبردج سنة ١٨٩٠ م .

ليفى بروفنسال : Levi - Provençal

مؤرخو (شرفه)
Les Historiens des Chorfa
باريس سنة ١٩٢٢ م . في مجلد واحد

• ليفى بروفنسال : المخطوطات العربية برباط .
Les Manuscrits Arabes
باريس سنة ١٩٢١ م . في مجلد واحد .
de Rabat.

• : مخطوطات الأسكوريال العربية .
Les M.A. de l'Escuriaj

م

مارتينو Martino : المنتخب من الغزل العربي : Antholgie de l'Amour
باريس سنة ١٩٠٢ م . في مجلد واحد
Arabe.
المازني : حصاد الحبس .

ماسينيون : Massignon : الحلاج : شهيد صوفي للإسلام :
Hollâj martyre mystique de l'Islam
باريس سنة ١٩٢٢ م في مجلدين

ماسينيون : بعثة في العراق . Mission en Mésopotamie .

ضمن ذكريات عن المجمع الفرنسي بالقاهرة . القاهرة .

Les Méthodes de Réalisation artistique des Peuples de l'Islam.

مبارك (زكي) : النثر العربي في القرن الرابع الهجري La Prose Arabe

باريس سنة ١٩٣١ م . au IV^e siècle de l'Hégire

المتني : ديوانه ، وشروح ديوانه .

أبو المحاسن : النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة .

المراكشي : المعجب في تلخيص أخبار المغرب . الجزائر سنة ١٨٩٣ م في مجلد .

✕ المروزي : الموشح . القاهرة سنة ١٣٤٣ م في مجلد واحد .

المرصفي : أدب اللغة العربية . القاهرة سنة ١٣٢٦ م في مجلد واحد .

مز (Mez) : Die Renaissance des Islams هيدلبرج

سنة ١٩٢٢ م . في مجلد واحد .

مزل (Musil) : صحراء العرب Arabia Deserta . نيويورك سنة ١٩٢٧ م .

• • : شمال الحجاز The Northern Hégâz . نيويورك سنة ١٩٢٦ م .

• • : شمال نجد The Northern Negd . نيويورك سنة ١٩٢٨ م .

✕ المسعودي : مروج الذهب .

✕ • : التنبيه والإشراف . ليد سنة ١٨٩٤ م . في مجلد واحد .

✕ ابن مكسويه : تجارب الأمم . في ٣ مجلدات .

✕ ابن المعتز : ديوانه . القاهرة سنة ١٨٩١ م . في مجلدين .

✕ المعري : لزوم مالا يلزم . القاهرة سنة ١٣٤٣ هـ . في مجلدين .

• : رسالة الغفران . طبع كامل كيلاني . في ثلاثة مجلدات . القاهرة .

✕ المقدسي : أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم . ليد في مجلد واحد .

المقريزي : المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار .

المقري : نفح للطيب في غصن الأندلس الرطيب .

✕ دي منارد (باربييه) (Barbier de Meynard) :

(Tableau littéraire du Khorassan et de la Transoxiane au IV^e siècle de l'Hégire).

نشرت بالجريدة الآسيوية سنة ١٨٥٣ م وسنة ١٨٥٤ م .

دى منارد : الكنية واللقب في الأدب العربي

(Surnoms et sobriquets dans la littérature arabe).

نشرت بالجريدة الآسيوية ، ثم على حدة في باريس سنة ١٩٠٧ م .

مهل : (Mohl) : تقرير سنوي (Rapport annuel) نشر في الجريدة الآسيوية .

السلسلة الخامسة . العدد ١٤ سنة ١٨٥٩ م .



ابن نباته : شرح العيون في شرح رسالة ابن زيدون ، القاهرة سنة ١٢٢١ هـ .

ابن التديم : الفهرست .

X نردن Norden : تحت سماء الفرس : باريس سنة ١٩٢٩ م .

(Sous le Ciel de la Perse)

X أبو نعيم : أخبار أصبهان . ليد سنة ١٩٣١ م في مجلد واحد .

X نكلاما Nicklama : رحلة في روسيا والقوقاز والفرس .

Voyage en Russie, au Caucase et en Perse.

باريس سنة ١٨٧٢ م في ٤ مجلدات .

نيكلسون Nicholson : تاريخ الأدب العربي .

A Literary History of the Arabs

الطبعة الثالثة . لندن سنة ١٩٢٣ م .

النواجي : حلبة الكعبت . القاهرة سنة ١٢٩٩ هـ . في مجلد واحد .

X أبو نواس : ديوانه .

النواوي : تهذيب الأسماء . طبع واستنقل .

النويري : نهاية الأرب في فنون الأدب . القاهرة سنة ١٣٤٧ هـ .

•

هريلوت : Herbelot : (المكتبة الشرقية) Bibliothèque Orientale

طبع Maestricht سنة ١٧٧٦ م

Duo Poëmata Motanabii. هس : Hesse

طبع في أيسال Upsal سنة ١٨٤٧ م .

Motenebbi, der grosste : Hammer - Purgstall : همربرجستال

arabische Ditchter. فيينا سنة ١٩٢٤ م .

(Literature geschichte der araber.) :

فيينا سنة ١٨٥٤ م في ٧ مجلدات .

هندل : Hindley

(Sketch, biographical and literary of Abu'l - Taieb al - Motanabbi)

The Oriental Collections. ضمن

من يناير إلى مارس سنة ١٧٩٧ م .

هورست : Horst

(Carmen Abu'Ltayyb Ahmed ben Alhosain Almotenabii qou
laudat Alhosainum ben Ishak Altanuchitam.

المتنبى يمدح الحسين بن اسحق التوخي .

طبع في بون Bonn سنة ١٨٢٣ م في مجلد واحد .

و

× الوأواء : ديوانه . طبع كراتشكوفسكى في ليد سنة ١٩١٣ م في مجلد واحد .

الواحدى : شرح ديوان المتنبى . طبع ديتريشى برلين سنة ١٨٦١ م في
مجلد واحد .

X وستفلك . (Wüstenfeld) : (Genealogische Tabellen der arabischen Stämmen und Familien).

طبع جونجن سنة ١٨٥٢ م في مجلد واحد .
وهل (Wahl): المنتخب العربي الجديد .
طبع ليزج سنة ١٧٩١ م في مجلد واحد .
(Neue arabische Anthologie).

ى

اليازجى . العرف الطيب في شرح ديوان أبي الطيب . بيروت سنة ١٣٠٥ هـ .
ياقوت . معجم البلدان .
د . إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب .
X اليعقوبي . كتاب البلدان . ليد سنة ١٨٩٢ م . في مجلد واحد .

مصادر التراجع

هاك المؤلفين الذين خصوا المتنبى بترجمة ، مرتبين ترتيباً تلوينجياً .

- ١ - عبد الله الاصمغاني (مات نحو سنة ٥٣٩١) (١٠٠٠ م) في كتابه : إيضاح المشكل لشعر المتنبى وعنه أخذ البغدادي ، في كتابه : خزانة الأدب ج ١ ص ٣٨٥ - ٣٨٩ [ترجمة أساسية] .
- ٢ - ابن النجار (مات سنة ٥٤٠٦) (١٠١٥ م) في كتابه : تاريخ الكوفة ، ومنها أيضاً ملخص في خزانة الأدب .
- ٣ - الثعالبي (مات سنة ٥٤٢٩) (١٠٣٨ م) في كتابه : بديعة الدهر ج ١ ص ٧٨ - ١٦٢ [عناصر تاريخية أساسية] .
- ٤ - الخطيب البغدادي (مات سنة ٥٤٦٣) (١٠٧١ م) في كتابه : تاريخ بغداد ج ٤ ص ١٠٢ - ١٠٥ [ترجمة أساسية] .
- ٥ - السمعاني (مات سنة ٥٥٦٢) (١١٦٧ م) في كتابه : كتاب الاسباب . طبع ليد سنة ١٩١٢ م ، وهو ناقل عن الخطيب البغدادي باختصار .
- ٦ - ابن الأنباري (مات سنة ٥٥٧٧) (١١٨١ م) في كتابه : نزهة الألباء في طبقات الأدباء . من ص ٣٦٦ - ٣٧٤ . وهو ناقل عن الخطيب البغدادي باختصار أقل من اختصار السمعاني .
- ٧ - سبط ابن الجوزي (مات سنة ٦٥٥ هـ) (١٢٥٧ م) في كتابه : مرآة الزمان في تاريخ الأعيان . (مخطوط بالمتحف البريطاني رقم ٤٦١٩ . وهو ناقل عن الأصمغاني والبغدادي) .
- ٨ - النورى (مات سنة ٦٧٦ هـ) (١٢٧٧ م) في كتابه : تهذيب الاسماء ، ص ٧٧٥ . ويبدو أنه مختصر للخطيب أو للسمعاني .
- ٩ - ابن خلكان (مات سنة ٦٨١ هـ) (١٢٨٢ م) في كتابه : وفيات الأعيان ج ١ ص ٣٦ - ٣٨ [عناصر تاريخية أساسية] .

- ١٠ — أبو الفداء (مات سنة ٥٧٣١) في كتابه : مختصر تاريخ البشر ، ج ٢ ص ١٠٥ — ١٠٧ ، وهو آخذ من ابن خلكان باختصار .
- ١١ — الذهبي (مات سنة ٥٧٤٨) في كتابه : تاريخ الإسلام ، مخطوط في باريس ، وهو آخذ عن الخطيب البغدادي ، وختم باستشادات من الثعالبي .
- ١٢ — الصفدي (مات سنة ٥٧٦٤) في كتابه الوافي بالوفيات . مخطوط في باريس ، وهو آخذ من سبط ابن الجوزي ، وإذا فهو آخذ عن الأصفهاني .
- ١٣ — ابن نباتة (مات سنة ٥٧٦٨) في : شرح العيون ، وقد نقل عن الأصفهاني .
- ١٤ — ابن الشحنة (مات سنة ٥٨١٥) (١٤١٢ م) روضة المناظر ، ج ٨ ص ١٢٤ — ١٢٦ ، وقد نقل عن أبي الفداء .
- ١٥ — أبو المحاسن (مات ٥٨٧٣) (١٤٦٩ م) في : النجوم الزاهرة ج ٢ ص ٣٥٩ ، ٣٦٩ — ٣٧٢ ، ٣٧٩ — ٣٨١ ، وقد نقل عن ابن خلكان .
- ١٦ — العياشي (مات سنة ٩٦٣ هـ) (١٥٥٦ م) في : معاهد التنصيص ، ج ١ ص ١٠ — ١١ ، وقد نقل عن ابن خلكان .
- ١٧ — البديعي (مات سنة ١٠٧٣ هـ) (١٦٦٣ م) في الصبح المثني ج ١ ص ٥ — ٢٤٥ [ترجمة أساسية] .
- ١٨ — البغدادي (مات سنة ١٠٩٣ هـ) (١٦٨٨ م) في : خزائن الأدب ج ١ ص ٣٨٢ — ٣٨٩ ، ينقل عن الأصفهاني وابن النجار .
- ١٩ — الشرواني (مات سنة ١١٧٩ هـ) (١٧٦٥ م) في : حديقة الأفراح ص ٢٥٤ — ٢٧١ ، وبه استشادات من قصيدتين ، مع أخبار مستقاة من الثعالبي .
- ٢٠ — اليازجي (مات سنة ١٢٨٨ هـ) (١٢٧١ م) في : العرف الطيب في شرح ديوان أبي الطيب . وبه ترجمة مستقاة من ابن خلكان والبديعي .

من هذه السلسلة التاريخية ، نرى أن خمسة مصادر فقط ، تعد أساسية ، وأهلاً لأن تقدم لنا معلومات ، يكمل بعضها بعضاً بدون تكرير ، لأنها آخذة من منابع مختلفة ، وهي :
 ١) عبد الله الأصفهاني . ٢) والثعالبي . ٣) والخطيب البغدادي .
 ٤) وابن خلكان . ٥) والبديعي .

١ - ترجمة الأصفهاني

المؤلف : أبو القاسم عبدالله بن عبد الرحمن الأصفهاني . (انظر ص ١٩ - ٣٨ من هذا الكتاب) .

والمعلومات التي أوردها الأصفهاني مدين بها لـ :

١ - محمد بن جعفر بن النجار ، ولد بالكوفة ومات في بغداد سنة ٤٠٦ هـ (١٠١٥ م) وهو مؤلف كتاب تاريخ الكوفة . (راجع إرشاد الأريب ج ٦ ص ٤٦٧ - ٤٦٨) .

٢ - أبي الحسن الطرائفي الذي عرف المتنبي شخصياً في سورية .

٣ - ابن جني ، وهو نحوي مات سنة ٣٩٢ هـ (١٠٠١ م) وصديق متحمس للتنبي .

٤ - الحلبي ، وهو شخصية غير معروفة .

٥ - أبي علي بن حبيب القاشاني . تلميذ للأصفهاني في قاشان (سنة ٣٧٠ هـ) (٩٨٠ م) .

٦ - علي بن حمزة البصري . نحوي مات سنة ٣٧٥ هـ (٩٨٥ م) تلميذ معجب بالتنبي ، وقد عرفه ببغداد (سنة ٣٥٣ هـ ٩٦٤ م) .

٧ - البديهي : شاعر منافس للتنبي في أرجان ، وقابله الأصفهاني سنة ٣٧٠ هـ (٩٨٠ م) .

٨ - أبي الحسن السومى : وهو حاكم الأهواز من قبل البويهيين .

٢ - ترجمة الثعالبي

المؤلف : أبو منصور عبد الملك بن محمد الثعالبي . (راجع صفحة ١٥ - ١٦ -

٣٩ - ٧٨ - ٨١ - ٨٤ - ٩٥ - ١٠١ من هذا الكتاب

وتفصيلات ترجمة الثعالبي مأخوذة من مصادر غير مذكورة ، وهي في الجملة عرض للظروف التي دعت إلى تأليف القصيدة ، وأخبار تتعلق

بذلك ، والترجمة في مجموعها ذات قيمة متوسطة ، لأن الأسلوب
المسجع الذي يستخدمه الثعالبي يزعج كل دقة في العبارة ، ولكن
هذه المعلومات تنفع في بعض الأحيان .

٣ - ترجمة البغدادى

المؤلف : أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت ، المعروف بالخطيب البغدادى ،
من رجال الحديث العراقيين مات سنة ٤٥٣ هـ (١٠٧١ م) في بغداد .
(راجع ص ٣٨ من هذا الكتاب ، ودائرة المعارف الإسلامية ،
٢٣ ص ٩٨١) .
ومصادر البغدادى هي :

١ - أبو أحمد عبد الله الفرضي ، فقيه ومحدث ، ولد في بغداد سنة ٣٢٤ هـ (٩٤٥ م) ،
ومات في هذه المدينة سنة ٤٠٦ هـ (١٠١٥ م) . هذه الشخصية سمعت المتنبى
يتحدث عندما مر ببغداد سنة ٣٥٣ هـ (٩٦٤ م) ، وقد روى عنه أحمد
ابن أبي جعفر القطيعي وهو محدث بغدادى مات سنة ٣٦٨ هـ (٩٧٨ م)
وشخص آخر لم يذكر اسمه .

٢ - أبو الحسن محمد بن عمر بن يحيى العلوي الزيدى . ولد في الكوفة سنة ٣١٥ هـ
(٩٢٧ م) ومات ببغداد سنة ٣٩٠ هـ (١٠٠٠ م) ، وهذا الشخص عرف أسرة
المتنبى ، والمتنبى نفسه ، ومعلوماته نقلها عنه الحسن التوحي ، وعن هذا
نقلها ابنه علي .

٣ - الحسن التوحي ، وهو مؤلف في مواد شتى ، مات سنة ٣٨٤ هـ (٩٩٤ م) ،
وقد قابل المتنبى في الأهواز سنة ٣٥٤ هـ (٩٦٥ م) وعنه أخذ ابنه علي
التوحي الذي مات سنة ٤٤٧ هـ (١٠٥٥ م) .

٤ - القاضي ابن أم شيان : أبو الحسن محمد بن صالح بن علي الهاشمي ، قاض ولد
في الكوفة . سنة ٢٩٣ هـ (٩٠٥ م) ومات في بغداد سنة ٣٦٩ هـ (٩٧٩ م)

وقد عرف أبا الطيب وأسرته في الكوفة وعنه أخذ المحسن التوخي وعن
المحسن أخذ ابنه علي .

٥ — أبو علي أحمد بن أبي حامد محمد ، كان قاضي بغداد ، وقد قابل مع والده
المتني في حلب ، وكان عدواً للشاعر ، ومعلوماته نقلها عنه المحسن التوخي ،
وعن هذا أخذ ابنه علي .

٦ — ابن خالويه : نحوى مات سنة ٤٣٧ هـ (٩٨٠ م) وقد عرف المتني في حلب
وكان عدواً له ، وعنه أخذ المحسن ، ثم عن المحسن ولده علي .

٧ — أبو الحسن علي بن أيوب القمي مات سنة ٤٣٥ هـ (١٠٣٣ م) تلميذ معجب
بالمتني حينما مر ببغداد سنة ٣٤٣ هـ (٩٥٣ م) .

٤ — ترجمة ابن خلكان

المؤلف : أبو العباس أحمد بن محمد بن خلكان ، ولد في إبريل سنة ٦٠٨ هـ

(١٢١١ م) وكان قاضي قضاء الشام ومصر . مات في القاهرة سنة ٦٨١ هـ

(١٢٨٢ م) [راجع دائرة المعارف الإسلامية]

وهو في الخلاصة التي ذكرها في كتابه لم يذكر المصادر دائماً ، ولكن
معلوماته وصلت إليه عن :

١ — الخطيب البغدادي ، وعنه أخذ قصة من غير أن يعترف بالأخذ .

٢ — تاج الدين الكندي مات سنة ٦١٣ هـ (١٢١٦ م) [راجع ص ٣٥ من

هذا الكتاب] وعن هذه الشخصية ذكر ابن خلكان يتيين من الشعر لم
يردا في الديوان .

٣ — الثعالبي ، وعنه أخذ قطعة من نثر المتني حينما كان بمصر .

٤ — أستاذ لابن خلكان لم يذكر اسمه .

٥ — ابن جني مات سنة ٣٩٢ هـ (١٠٦٤ م) وعنه أخذ قصة من شرحه علي

ديوان المتني .

٦ — ابن رشيق مات سنة ٤٤١ هـ (١٠٤٩ م) [راجع ص ٤٢٠، ٤٤١ من هذا

الكتاب] وقد أخذ ابن خلكان قصة علي مروت المتنبي المذكورة في كتاب
العمدة ج ١ ص ٧٩ .

٧ - ابن الإفلح مات سنة ٤٤١ هـ (١٠٤٩ م) [راجع ص ٢٦ - ٤٨ وما
يليهما من هذا الكتاب] وقد أخذ ابن خلكان قصة من شرحه لديوان المتنبي .

٥ - ترجمة البديعي

المؤلف . يوسف البديعي [انظر ص ٣٩ - ٤٠ - ٥٧ - ٩٣ - ٩٤

من هذا الكتاب] ، والكتاب يبدأ بأغنى ترجمة نعرفها للتنبي ، والمصادر
مذكورة دائماً تقريباً ، وعدد عظيم منها مفقود اليوم . وهذه المصادر هي :

١ - أبو الحسن محمد بن يحيى العلوي (٦٦١) وهو المصدر الذي أخذ عنه
الخطيب البغدادي ، ويبدو أن البديعي نقل عنه مباشرة .

٢ - أبو عبد الله معاذ بن إسماعيل اللاذقي (٦٥٦) وما يليهما (وهو شخص
غير معروف .

٣ - أبو علي (٤٠٢ ، ١) وربما يكون أبا علي الفارسي النحوي ، مات سنة ٣٧٧ هـ
(٩٨٧ م) عرف المتنبي شخصياً ؛ إذ لم يكن المراد شخصاً ذكره الخطيب
البغدادي ، واسمه أبو علي بن أبي حامد .

٤ - ابن جني (٤٣٠ ، ١ - ٩٠ ، ٩٢ - ٢١٠ - ٢١٢) .

٥ - ياقوت (٤٣٠ ، ١) وما يليها (ومعلوماته مستقاة من مصادر معاصرة للشاعر .

٦ - محمد بن علي بن نصر المالكي (٥٨٠ ، ١) عاش في القرن الحادي عشر
(راجع ابن خلكان ج ١ ص ٢٩٥ ، ٣١٥ سطر ١٦) وهو مؤلف كتاب
يسمى (المفاوضة) مفقود اليوم .

٧ - ابن بابك (٦٣٠ ، ١) شاعر مات سنة ٤١٠ هـ (١٠١٩ م) وقد قابل
المتنبي في حلب ، عندما كان شاعر سيف الدولة .

٨ - المحسن بن كوجك (٦٤٠ ، ١ - ٦٥) [مات سنة ٤١٦ هـ (١٠١٥ م)] وقد

روى معلومات عن أبيه الذي مات نحو سنة ٣٥٩ هـ (٩٦٩ م) والذي عرف المتنبي شخصياً في حلب .

٩ — ابن الدهان (١٠٦٥ وما يليها) نحوى عراقى مات سنة ٥٦٩ هـ (١١٨٤ م) مؤلف رسالة مفقودة اليوم ، واسمها : الرسالة السعيدية فى المآخذ الكندية ، وموضوعها سرقات المتنبي .

١٠ — أبو الفرج البغاف (١٠٧٣) شاعر البلاط فى حلب مات سنة ٣٩٢ هـ (١٠٠٧ م) صديق شخصى للشاعر .

١١ — أبو بكر الخوارزمي (١٠٧٦) عالم شاعر مثقف مات سنة ٣٨٣ هـ (٩٩٣ م) تلميذ معجب بالمتنبي .

١٢ — علي بن حمزة البصرى (١٠٧٧) وهو مصدر ذكره عبد الله الأصفهاني .

١٣ — ابن فورجة : (١٠٧٨ وما يليها) نحوى من أصفهان مات نحو سنة ٤٣٧ هـ (١٠٤٥ م) ، وهو تلميذ للشاعر أبي العلاء المعرى ، وقد نقل قصته عن أستاذه الذى رواها بدوره عن أبي سعيد كبير خديم المتنبي .

١٤ — ابن يزيد التكرينى (١٠٨١ — ٨٥) شخصية غير معروفة .

١٥ — ابن سعد (١٠٥٠ — ١٠٨) شخصية غير معروفة .

١٦ — الحاتمي (١٠٤٤ — ١٨٣) عالم بغدادى مات سنة ٣٧٨ هـ (٩٩٨ م) عدو للتنبي .

١٧ — أبو عثمان الخالدي مات نحو سنة ٣٥٠ هـ (٩٦١ م) وأخوه أبو بكر (مات سنة ٣٨٠ هـ) (٩٩٠ م) . (١٠٧٣ وما يليها) شاعران عالمان من بلاط سيف الدولة .

١٨ — علي بن عيسى الربيعي (١٠٨٢ وما يليها ، ٢١٢ وما يليها) نحوى مات سنة ٤٢٠ هـ (١٠٣٠ م) تلميذ معجب بالمتنبي فى فارس .

١٩ — عبد العزيز الجرجاني : كاتب فى ديوان الإنشاء . يبلط عند الدولة فى شيراز .

٢. - أبو نصر محمد الجبلي (١ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩) من نبلاء الأهواز . أضاف المتنبي عند ما كان عانداً من بلاد فارس ، وقد نشر الخالديان جزءاً من رسالة أرسلها إليهما هذا الشخص تتحدث عن موت الشاعر .

٢١ - الثعالبى (١ ، ١٧٧ وما يليها ، ١٨١ وما يليها ، ٢٢١ وما يليها) .

ملحوظة : ما بين القوسين من الأرقام يدل على أرقام صفحات الكتاب المنشور على إطار شرح العكبرى . طبع القاهرة سنة ١٣٠٨ هـ .

والحمد لله على ما وفق

فهرس الكتاب

الصفحة	الموضوع
١	التهراء
١	تقریم
٢	مقدمة المؤلف
٥	الفصل الأول: ديوان المتنبي في الأوساط العربية، بالعراق، والجزيرة، وفارس، وما وراء النهر، في القرون الوسطى .
٣١	الفصل الثاني : ديوان المتنبي في الاوساط المصرية والسورية في القرون الوسطى .
٤١	الفصل الثالث : المتنبي في المغرب العربي .
٥٦	الفصل الرابع: ديوان المتنبي والعالم العربي الحديث .
٨٥	الفصل الخامس: المتنبي والمستشرقون .
١١٢	الخاتمة .
١٢٤	فهرس الأعلام .
١٣١	ملحق بمراجع كتاب المتنبي لبلاشير .

ملامح جهر الكتاب

١ - تأليف :

- (١) شاعر بنى حمدان . (دراسة تفصيلية لآل فرائس الحمداني) .
- (٢) رفاة الطهطاوى بك . (نال الجائزة الأدبية الأولى ، لمجمع نواد الأول للغة العربية ، سنة ١٩٥٠م) .
- (٣) من بلاغة القرآن .
- (٤) الحياة العقلية في عصر الحروب الصليبية ، بمصر والشام (تحت الطبع) .

ب - تحقيق :

- (١) ديوان المعتمد بن عباد . (بالاشتراك) .
- (٢) المطرب من أشراف أهل المغرب . (بالاشتراك) .
- (٣) ديوان أسامة بن منقذ . (بالاشتراك) .
- (٤) البديع في نقد الشعر لأسامة بن منقذ . (بالاشتراك) . (تحت الطبع) .

ج - ترجمة :

ديوان المتنبي في العالم العربي وعند المستشرقين .